

CATALOGO PARTI DI RICAMBIO

CATALOGUE OF SPARE PARTS

CATALOGUE PIECES DE RECHANGE

ERSATZTEILKATALOG

CATALOGO DE PIEZAS DE REPUESTO



Le presenti immagini e i contenuti sono di esclusiva titolarità di Betamotor S.p.A., che si riserva tutti i relativi diritti. Non è consentita alcuna riproduzione, modifica, elaborazione, divulgazione, comunicazione, utilizzazione economica in ogni forma e modo, originale o derivato, che non sia espressamente consentita per iscritto da Betamotor S.p.A. Qualsiasi violazione sarà perseguita da parte di Betamotor S.p.A. in tutte le opportune sedi civili e penali.

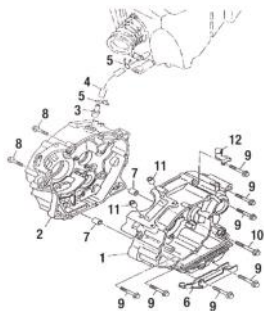
The images and content herein are the exclusive property of Betamotor SpA, which reserves all rights thereto. Any reproduction, modification, editing, dissemination, communication, exploitation in any form and way, original or derived, is strictly forbidden if not expressly approved in writing by Betamotor SpA. Any violation will be actively pursued in all relevant civil and criminal forums by Betamotor SpA.

Toutes les images et le contenu qui se trouvent dans ce document sont la propriété exclusive de Betamotor SpA, qui se réserve tous les droits. Toute reproduction, modification, édition, diffusion, communication, ou exploitation sous quelque forme et de quelque manière, originale ou dérivée, est strictement interdite sans l'autorisation écrite expresse de Betamotor SpA. Toute violation sera poursuivie par Betamotor SpA dans toutes les cours civiles et pénales compétentes.

Die vorliegenden Abbildungen und Inhalte sind Alleinbesitz von Betamotor S.p.A., die sich alle diesbezüglichen Rechte vorbehalten. Ohne die ausdrückliche schriftliche Genehmigung von Betamotor S.p.A. ist keine Art von Reproduktion, Änderung, Verarbeitung, Verbreitung, Mitteilung an Dritte, wirtschaftliche Nutzung in jeder Form und auf jede Art, weder im Original noch davon abgeleitet, erlaubt. Jede Zuwiderhandlung wird von Betamotor S.p.A. über alle zuständigen zivil- und strafrechtlichen Gerichtsstellen verfolgt.

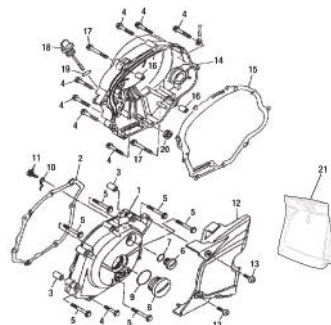
Las imágenes y el contenido de este documento son propiedad exclusiva de Betamotor SpA, que se reserva todos los derechos. Cualquier reproducción, modificación, procesamiento, difusión, comunicación, explotación en cualquier forma y manera, originaria o derivada, están estrictamente prohibidas si no están aprobadas expresamente por escrito por Betamotor SpA. Cualquier violación será perseguida por Betamotor SpA en todas las sedes competentes civiles y penales.

TAV.01A Carter motore - Crankcase assy. - Carter moteur complet - Kurbelgehäuse, compl. - Carter motor completo



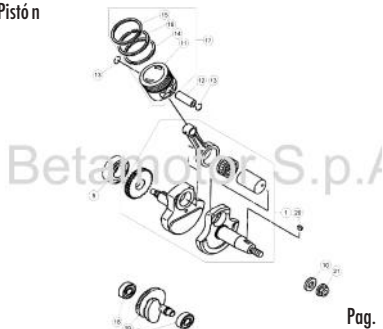
Pag. 6

TAV.01B Coperchi carter - Crankcase covers - Couvertres carter - Gehäuse deckel - Tapas Carter



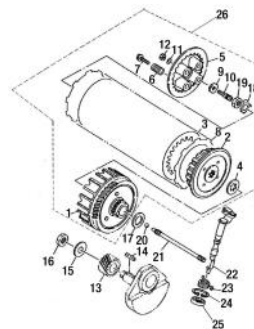
Pag. 7

TAV.02 Albero motore-Pistone - Crankshaft-Piston - Vilebrequin-Piston - Kurbelwelle-Kolben - Cigüeñal-Pistón



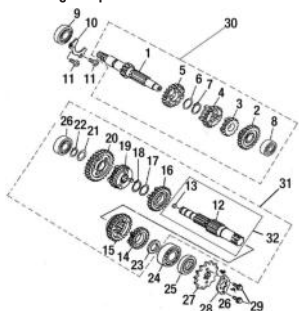
Pag. 8

TAV.03 Frizione - Clutch - Embrayage - Kupplung - Embrague



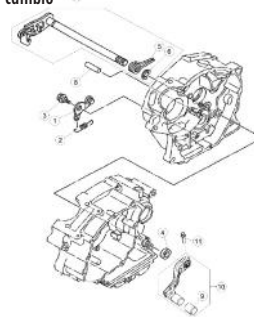
Pag. 9

TAV.04 Ingranaggi Cambio - Gear group - Engrenages changement de vitesses - Schaltgetriebe - Engranaje del cambio



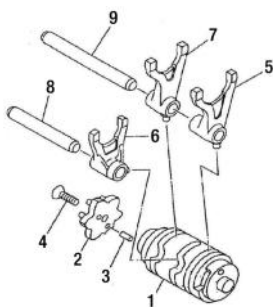
Pag. 10

TAV.05A Comando cambio - Gear shift control - Commande changement de vitesse - Chaltung - Mando cambio



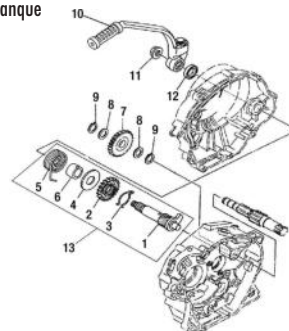
Pag. 12

TAV.05B Comando cambio - Gear shift control - Commande changement de vitesse - Chaltung - Mando cambio



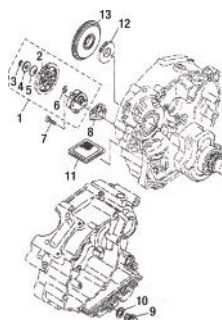
Pag. 13

TAV.06 Leva messa in moto - Start. lever - Levier du démarrage - Kickstarterhebel - Palanca de arranque



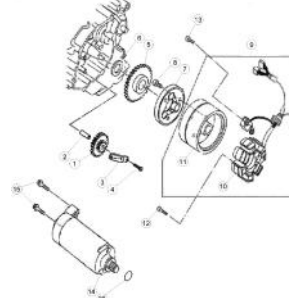
Pag. 14

TAV.08 Pompa olio - Oil pump - Pompe d'huile - Ölpumpe - Bomba de aceite



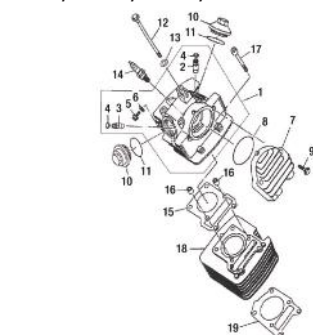
Pag. 15

TAV.10 Ingranaggio avviamento - Starting gear - Pignon de démarrage - Anlasserzahnrad - Engranaje de arranque



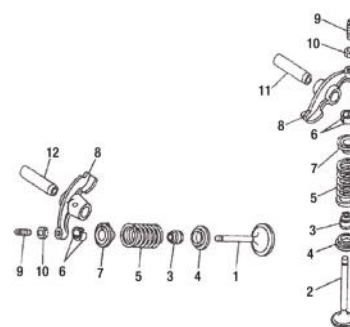
Pag. 16

TAV.11A Cilindro - Cylinder - Cylindre - Zylinder - Cilindro



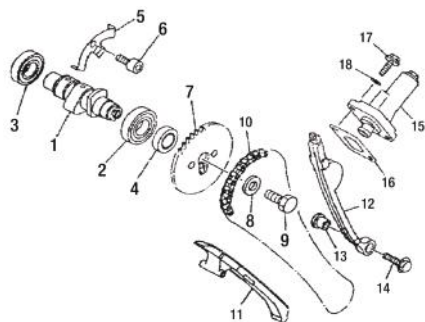
Pag. 17

TAV.11B Valvole - Valves - Soupapes - Ventil - Válvulas



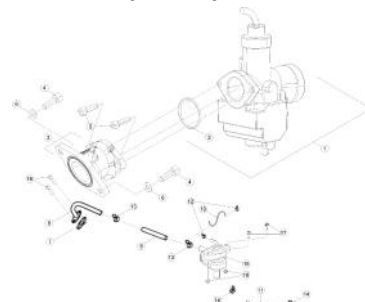
Pag. 18

TAV.11C Distribuzione - Timing - Distribution - Zahnriemen - Distribució n



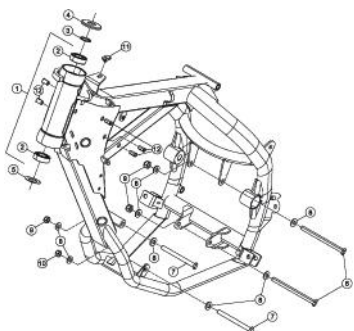
Pag. 19

TAV.12 Carburatore-Raccordo d'ammissione - Carbu reteur-Induction pipe - Carburateur- Raccord d'admission - Vergaser-Ansaugstutzen - Carburador-Racor de admision



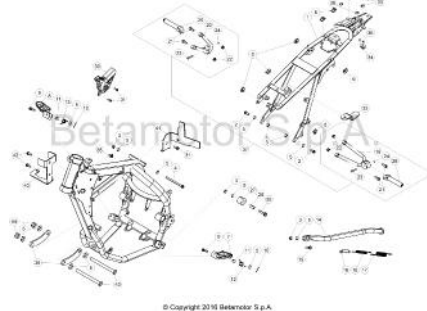
Pag. 20

TAV.31 Telaio - Chassis - Châ ssis - Rahmen - Chasis



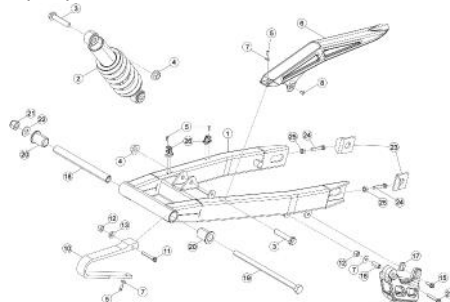
Pag. 21

TAV.32 Telaio posteriore-Cavalletto - Rear Chassis-Central stand - Châ ssis AR-Bequille - Rahmen hinten-Stâ nder - Chasis trasero-Caballote



Pag. 22

TAV.33 Forcellone posteriore - Rear fork - Fourche arriere - Hinterradschwinge - Horquilla posterior



Pag. 24

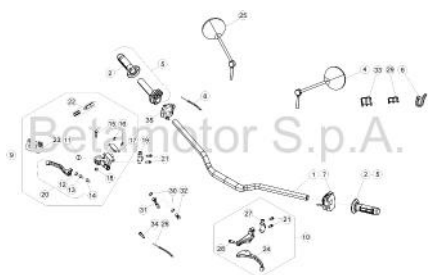
TAV.34 Forcella anteriore - Front fork - Fourche AV. - Vorderradgabel - Horquilla delan-tera



Pag. 26

Pag. 28

TAV.35 Manubrio - Handlebars - Guidon - Lenker - Manillar



Pag. 30

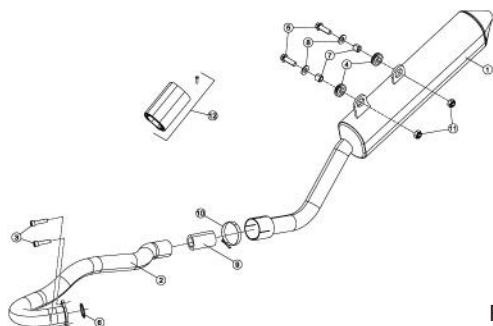
TAV.36 Impianto freno - Brake system - Circuit de freins - Bremsanlage - Instalació n frenos



Pag. 32

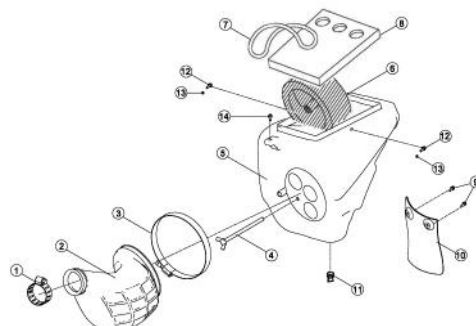
Pag. 34

TAV.37 Marmitta - Silencer - Silencieux - Auspufftopf - Silenciador



Pag. 36

TAV.38 Filtro aria - Air filter - Filtre à air - Luftfilter - Filtro de aire



Pag. 37

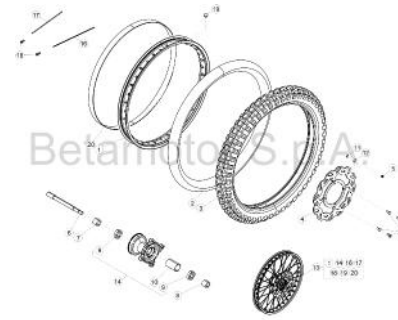
TAV.40 Dispositivi elettrici - Electrical devices - Dispositifs électriques - Elektrische Ausrüstung - Dispositivos electricos



Pag. 38

TAV.41 Ruota anteriore - Front wheel - Roue AV. - Vorderrad - Rueda delantera

RR



Pag. 40

TAV.41 Ruota anteriore - Front wheel - Roue AV. - Vorderrad - Rueda delantera

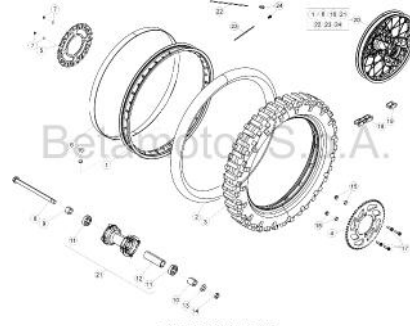
RE



Pag. 41

TAV.42 Ruota posteriore - Rear wheel - Roue AR. - Hinterrad - Rueda trasera

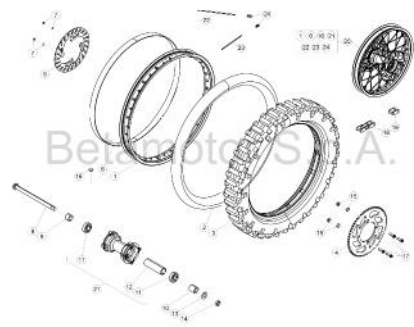
RR



Pag. 42

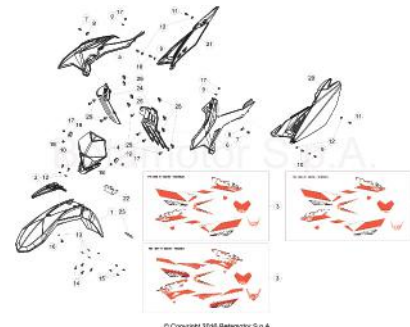
TAV.42 Ruota posteriore - Rear wheel - Roue AR. - Hinterrad - Rueda trasera

RE



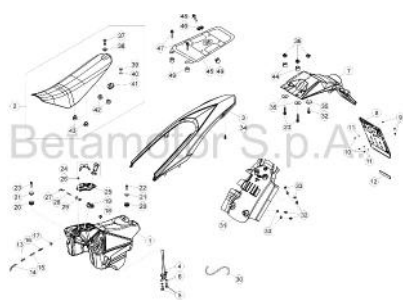
Pag. 43

TAV.43 Carenature - Fairings - Carenages - Verkleidungen - Carenados



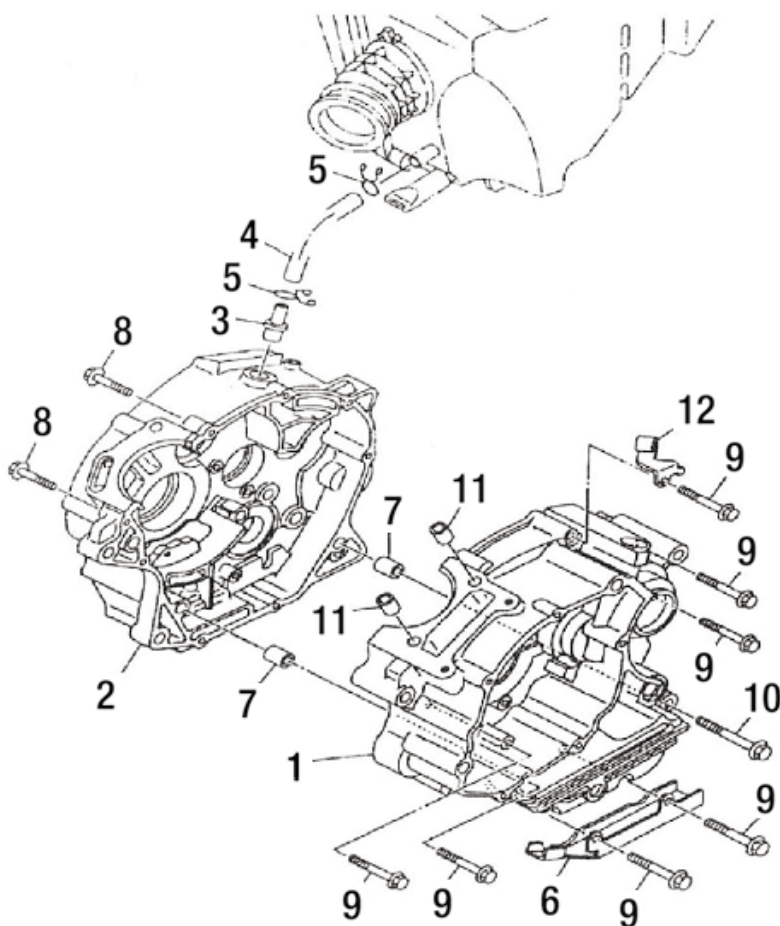
Pag. 44

TAV.43A Carenature - Fairings - Carenages - Verkleidungen - Carenados

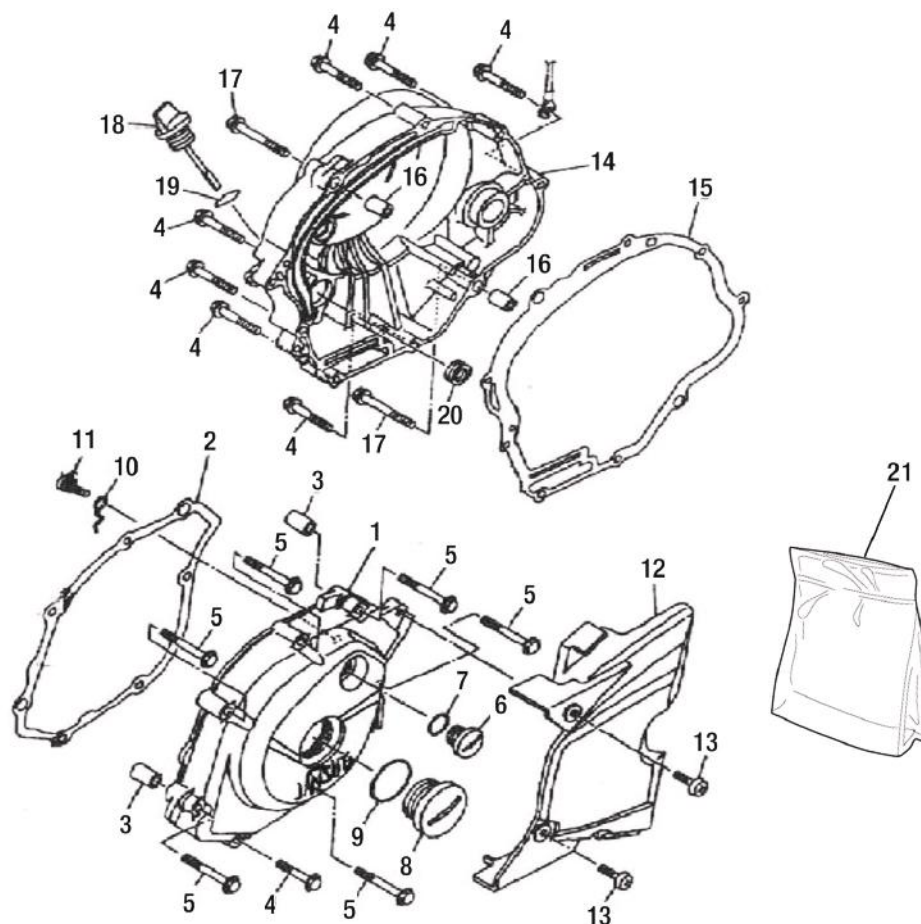


Pag. 46



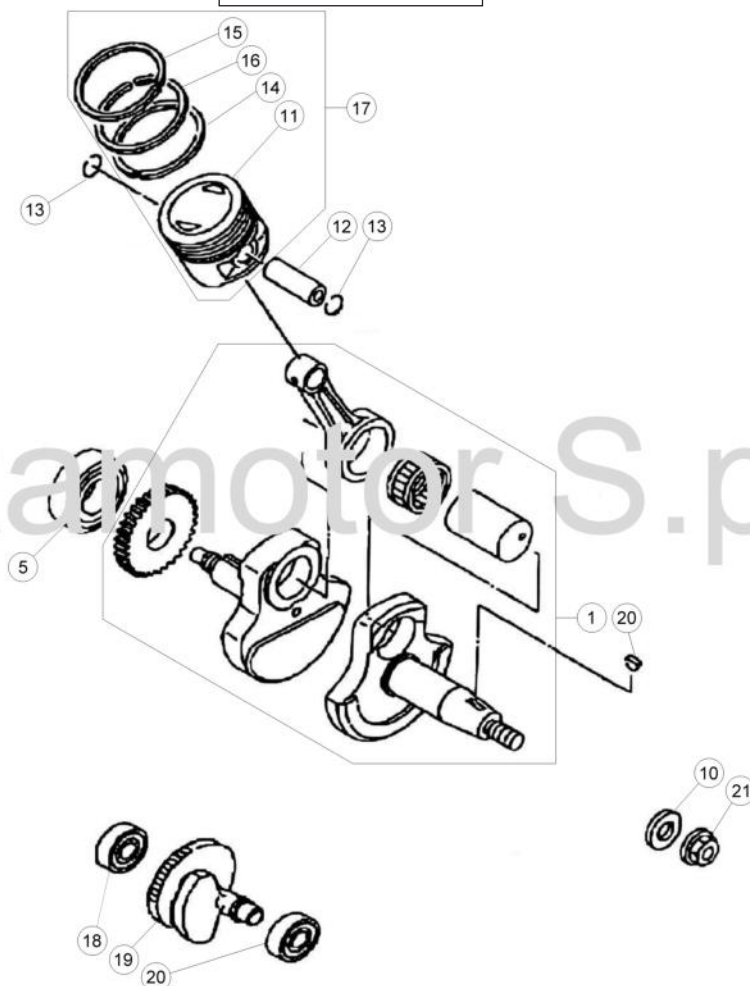


Pos Loc Pos Ps Pos	Numero Number Numéro Número Nummer	Nota Note Note Nota Anm.	Descrizione	Description	Dé signation	Beschreibung	Descrìpiò n
1	34.04227.300		Carter Sx.	LH Crankcase	Carter G.	Kurbelwellengehä use rechts	Cá rter izq.
2	34.04227.400		Carter Dx.	RH Crankcase	Carter D.	Kurbelwellengehä use links	Cá rter der.
3	34.04139.200		Raccordo Per Tubo Ricircolo Aria	Air Recirculation Hose Union	Raccord Pour Tubulure Recirculation Air	Anschluss für Luftrück führungsschlauch	Empalme Para Tubo Recirculació n Aire
4	34.04138.200		Tubo Ricircolo Aria	Air Recirculation Hose	Tubulure Recirculation Air	Luftrückfö hrungsschlauch	Tubo Recirculació n Aire
5	34.04150.200		Anello Ce	CE Ring	Bague Ce	CE Ring	Anillo Ce
6	34.04231.200		Protezione Cavo Motorino Avv.	Starter Motor Cable Guard	Protection Câ ble Dé marreur	Schutz f. Anlassmotorkabel	Protecció n Cable Motor Arr.
7	34.04232.200		Grano Di Riferimento Cilindro	Cylinder Reference Dowel	Pion de Repè re Cylindre	Zentrierstift für Zylinder	Espiga de Referencia Cilindro
8	34.04145.200		Bullone Flangiato	Head Flanged bolt	Boulon Bridé	Bundbolzen	Buló n con Brida
9	34.04146.200		Bullone Flangiato	Head Flanged bolt	Boulon Bridé	Bundbolzen	Buló n con Brida
10	34.04147.200		Bullone Flangiato	Head Flanged bolt	Boulon Bridé	Bundbolzen	Buló n con Brida
11	34.04232.200		Grano Di Riferimento Cilindro	Cylinder Reference Dowel	Pion de Repè re Cylindre	Zentrierstift für Zylinder	Espiga de Referencia Cilindro
12	34.04143.200		Piastrina Passaggio Tubo Frizione	Clutch Hose Guide Plate	Plaque Passage Durite Embrayage	Durchfö hrplättchen f. Kupplungsleitung	Plaqueta Pasaje Tubo Embrague



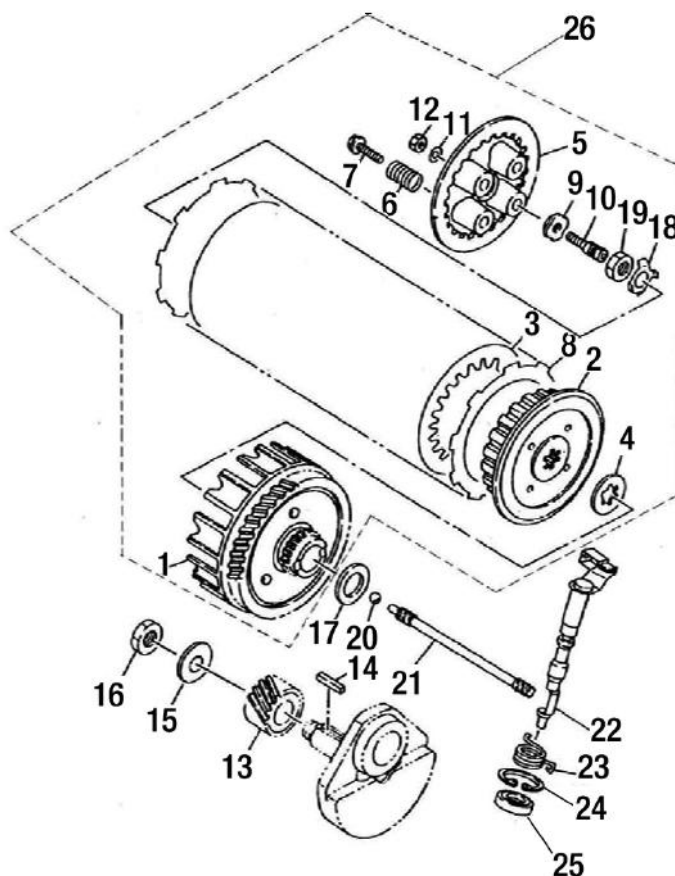
Pos Loc Pos Ps Pos	Numero Number Numéro Número	Nota Note Note Nota Anm.	Descrizione	Description	Dé signation	Beschreibung	Descripció n
1	34.04141.200		Coperchio Est Carter Motore	Crankcase Ext Cover	Couvercle Ext Carter Moteur	Ä ußerer Motorgehä use-	Tapa Ext Cá rter Motor
2	34.04144.200		Guarnizione Coperchio Est Motore	Crankcase Ext Cover Seal	Joint Couvercle Ext Moteur	Dichtungfä ußerer Motorgehä usedeckel	Junta Tapa Ext Motor
3	34.04232.200		Grano Di Riferimento Cilindro	Cylinder Reference Dowel	Pion de Repè re Cylindre	Zentrierstift für Zylinder	Espiga de Referencia Cilindro
4	34.04156.200		Bullone Flangiato	Head Flanged bolt	Boulon Bridé	Bundbolzen	Bulón con Brida
5	34.04157.200		Bullone Flangiato	Head Flanged bolt	Boulon Bridé	Bundbolzen	Bulón con Brida
6	34.04148.200		Tappo Coperchio Est Carter Motore	Crankcase Ext Cover Plug	Bouchon Couvercle Ext	Verschluss am ä ußerer Motorgehä usedeckel	Tapón Tapa Ext Cá rter Motor
7	34.04153.200		Anello Or	Ring	Bague d'é tanché ité	O-Ring	Anillo OR
8	34.04149.200		Tappo Coperchio Est Carter Motore	Crankcase Ext Cover Plug	Bouchon Couvercle Ext	Verschluss am ä ußerer Motorgehä usedeckel	Tapón Tapa Ext Cá rter Motor
9	34.04155.200		Anello Or	Ring	Bague d'é tanché ité	O-Ring	Anillo OR
10	34.04140.200		Piastrina	Plate	Plaque	Plättchen	Placa
11	34.04158.200		Vite Testa Piana	Flat Head Screw	Vis à Tête Plate	Flachkopfschraube	Tornillo Cabeza Plana
12	12.67928.000		Carter Catena	Chain guard	Carter chaî ne	Kettengehä use	Carter cadena
13	34.04159.100		Vite incavo a croce	Phillips Screw	Vis Creuse Cruciforme	Kreuzinbusschraube	Tornillo Hueco en Cruz
14	34.04142.200		Coperchio Int Carter Motore	Crankcase Int Cover	Couvercle Int Carter Moteur	Innerer Motorgehä use-deckel	Tapa Int Cá rter Motor
15	34.04061.200		Guarnizione Carter Motore	Crankcase Gasket	Joint Carter Moteur 4t	Motorgehä usedichtung	Junta Cá rter Motor
16	34.04232.200		Grano Di Riferimento Cilindro	Cylinder Reference Dowel	Pion de Repè re Cylindre	Zentrierstift für Zylinder	Espiga de Referencia Cilindro
17	34.04146.200		Bullone Flangiato	Head Flanged bolt	Boulon Bridé	Bundbolzen	Bulón con Brida
18	34.04137.200		Tappo Con Asta Livello Olio	Plug w/Oil Dipstick	Bouchon Avec Jauge Niveau Huile	Ölmesstabschraube	Tapón con Varilla Nivel Aceite
19	34.04154.200		Anello Or	Ring	Bague d'é tanché ité	O-Ring	Anillo OR
20	34.04152.200		Anello Paraolio	Oil seal	Joint d'é tanché ité	Ölschutzring	Retén de aceite
21	017.43.020.00.00		Decalco coperchio motore	Engine cover transfer	Dé calcomanie pour couvercles	Abziehbild motordeckel	Calcomania tapa motor

Tav.02

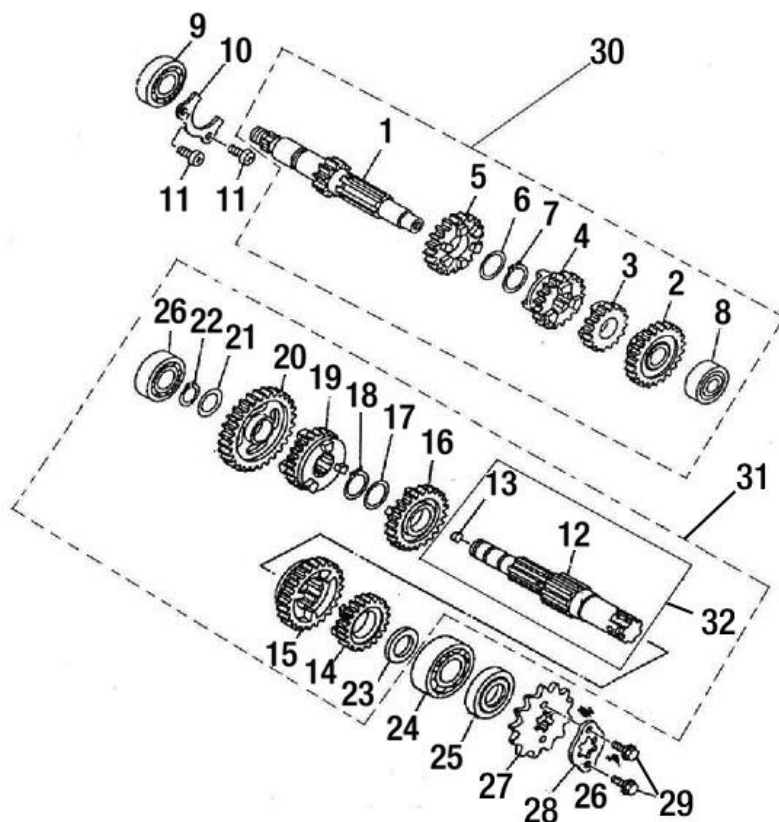


© Copyright 2016 Betamotor S.p.A.

Pos Loc Pos Ps Pos	Numero Number Numéro Número Nummer	Nota Note Note Nota Anm.	Descrizione	Description	Dé signation	Beschreibung	Descrisción
1	34.04125.200		Albero Motore Completo	Crankshaft, assy.	Arbre moteur complet	kurbelwelle, komplett	Cigüeñal completo
5	34.04301.200		Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete
10	34.04086.100		Rondella	Washer	Rondelle	U.Scheibe	Arandela
11	34.04022.200		Pistone	Piston	Piston	Kolben	Pistón
12	34.04021.200		Spinotto Per Pistone	Piston pin	Axe de piston	Kolbenbolzen	Bulón
13	34.04030.200		Seeger (std)	Circlip (std)	Circlip (std)	Seeger (std)	Seeger (std)
14	34.04302.200		Raschiaolio	Scraper Ring	Segment racleur d'huile	Ölabstreifring	Segmento
15	34.04303.200		Segmento pistone 1	Piston ring 1	Segment de piston 1	Kolbendichtring 1	Aro piston 1
16	34.04304.200		Segmento pistone 2	Piston ring 2	Segment de piston 2	Kolbendichtring 2	Aro piston 2
17	34.04305.200		Pistone completo	Piston set	Piston compl.	Kolben, kompl.	Pistón, compl.
18	34.04243.200		Cuscinetto Albero Bilanciamento	Balancer Shaft Bearing	Roulement Arbre Equilibrage	Ausgleichswellenlager	Cojinete Árbol Equilibrado
19	34.04026.200		Albero Bilanciamento Compl.	Compl. Balancer Shaft	Arbre Equilibrage Complet	Kompl. Ausgleichswelle	Árbol Equilibrado Compl.
20	34.00450.200		Chiavetta Semialbero Frizione	Clutch Half Shaft	Clavette Demi-arbre Embrayage	Federkeil Kupplungswellenachse	Chaveta Semi-eje Embrague
21	34.04128.200		Dado Flangiato Albero Motore	Crankshaft Flanged Nut	Ecrou Bridé Vilebrequin	Geflanschte Mutter für Kurbelwelle	Tuerca con Brida Cigüeñal



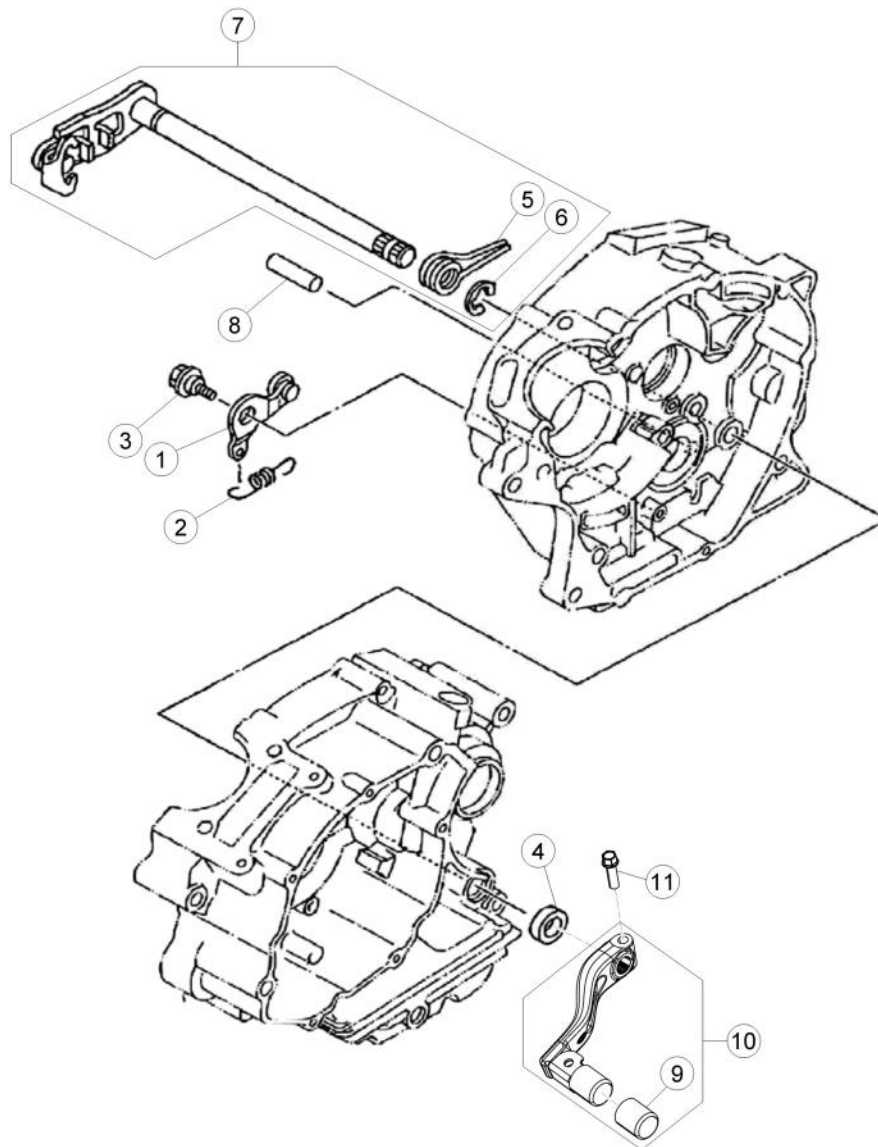
Pos Loc Pos Ps Pos	Numero Number Numéro Número Nummer	Nota Note Note Nota Anm.	Descrizione	Description	Désignation	Beschreibung	Descripció n
1	34.04235.200		Campana frizione	Clutch case	Cloche d'embrayage	Kupplungslocke	Campana de embrague
2	34.04080.200		Mozzo Interno Frizione	Clutch Internal Hub	Moyeu Interne Embrayage	Innere Kupplungsnahe	Cubo Interior Embrague
3	34.04074.200		Disco Frizione Intermedio	Intermediate Clutch Plate	Disque Embrayage Intermédiaire	Mittlere Kupplungsscheibe	Disco Embrague Intermedio
4	34.04076.200		Innesto Asta Corpo Frizione	Clutch Housing Rod Coupling	Crabot Tige Corps Embrayage	Stabeinkupplung Kupplungskörper	Acople Varilla Cuerpo Embrague
5	34.04078.200		Coperchio A Pressione Frizione	Clutch Pressure Plate	Couvercle A Pression Embrayage	Kupplungsdruckscheibe	Tapa a Presión Embrague
6	34.04229.200		Molla Compressione Cop.Friz.	Clutch Pressure Plate Spring	Ressort Compression Couvercle Embrayage	Andrückfeder Kup-	Muelle Compresión Tapa
7	34.04084.200		Bullone Flangiato Frizione	Clutch Flanged Bolt	Boulon Bridé Embrayage	Bundbolzen f. Kupplung	Bulón con Brida Embrague
8	34.04077.200		Disco Frizione	Clutch disk	Disque embr.	Kupplungs-scheib	Disco de embrague
9	34.04075.200		Dado+Perno Speciale di Fissaggio	Clutch plate+pin special ring nut	Ecroutaxe spéciale de fixation	Spez.mutter+kupplungsführungsstift	Tuerca+perno guí a especial de fij
10	34.04312.200		Asta	Rod	Tige	Stange	Varilla
11	34.04254.200		Rondella	Washer	Rondelle	U.Scheibe	Arandela
12	34.04250.200		Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
13	34.04228.200		Ingranaggio Guida Trasmis. Primaria	Drive Gear, Main Drive	Pignon de Guidage Transmission Primaire	Führungszahnrad	Engranaje Guí a Transmis.
14	34.04089.200		Chiavetta	Key	Clavette	Keil	Chaveta
15	34.04086.200		Rondella	Washer	Rondelle	U.Scheibe	Arandela
16	34.04085.200		Dado Fissaggio Leva Kick-Start	Kick Starter Lever Ring Nut	Ecrou de Fixation Levier Kick-Start	Klemmmutter f. Kick-Start	Tuerca Fijación Leva Kick-
17	34.04081.200		Rondella Di Supporto Frizione	Clutch Thrust Washer	Rondelle de Support	Unterlegscheibe f. Kup-	Arandela de Soporte
18	34.04088.200		Rondella Di Fissaggio Frizione	Clutch Ring Washer	Rondelle de Fixation	Unterlegscheibe für Kupplungs-	Arandela de Fijación
19	34.04251.200		Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca
20	34.04091.200		Sfera	Ball	Bille	Kugel	Bola
21	34.04082.200		Asta Spingidisco Frizione	Clutch Pushrod	Tige Presse-disque Embrayage	Kupplungsscheibendruckstab	Varilla Empuja-disco Embrague
22	34.04083.200		Leva A Pressione Comado Frizione	Clutch Push Lever	Levier A Pression Commande	Druckhebel für Kupplungs-	Leva a Presión Mando
23	34.04162.200		Molla Ritorno Leva A Pres. Com. Friz.	Clutch Push Lever Return Spring	Ressort de Retour Levier A	Rückzugfeder für Kup-	Muelle Retorno Leva a Pres.
24	34.04092.200		Seeger	Circlip	Circlip	Seeger	Seeger
25	34.04090.200		Anello Paraolio	Oil seal	Joint d'étanchéité	Ölschutzring	Retén de aceite
26	34.04230.200		Frizione	Clutch	Embrayage	Kupplung	Embrague



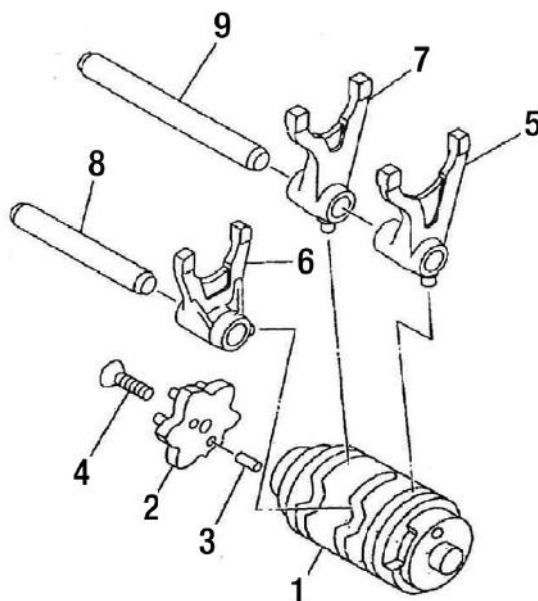
Tav.04

Pos Loc Pos Ps Pos	Numero Number Numéro Número Nummer	Nota Note Note Nota Anm.	Descrizione	Description	Dé signation	Beschreibung	Descrìpiò n
1	34.04166.200		Albero Trasmissione Primaria	Main Drive Shaft	Arbre Transmission Primaire	Primä rantriebswelle	Árbol Transmisión Primaria
2	34.04097.200		Ingranaggio 5° Albero Primario	5th Gear, Main Shaft	Pignon 5e Arbre Primaire	5. Zahnrad Primä rwelle	Engranaje 5° Árbol Primario
3	34.04093.200		Ingranaggio 2° Albero Primario	2nd Gear, Main Shaft	Pignon 2e Arbre Primaire	2. Zahnrad Primä rwelle	Engranaje 2° Árbol Primario
4	34.04094.200		Ingranaggio 3° Albero Primario	3rd Gear, Main Shaft	Pignon 3e Arbre Primaire	3. Zahnrad Primä rwelle	Engranaje 3° Árbol Primario
5	34.04163.200		Ingranaggio 4° Albero Primario	4th Gear, Main Shaft	Pignon 4e Arbre Primaire	4. Zahnrad Primä rwelle	Engranaje 4° Árbol Primario
6	34.04101.200		Rondella	Washer	Rondelle	U.Scheibe	Arandela
7	34.04171.200		Seeger	Circlip	Circlip	Seeger	Seeger
8	34.04167.200		Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete
9	34.04169.200		Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete
10	34.04100.200		Piastrina Trasmissione	Transmission Plate	Plaqueette Transmission	Plättchen Antrieb	Plaqueta Transmisión
11	34.04105.200		Vite Fissaggio Piastrina Trasmissione	Transmission Plate Rtnng Screw	Vis de Fixation Plaqueette Transmission	Befestigungsschraube Plättchen Antrieb	Tornillo Fijación Plaqueta Transmisión
12	34.04165.200		Albero Trasmissione Secondaria	Final Drive Shaft	Arbre Transmission Secondaire	Sekundä rantriebswelle	Árbol Transmisión Secundaria
13	34.04313.200		Grano	Dowel	Goujon	Stift	Clavija
14	34.04098.200		Ingranaggio 5° Albero Secondario	5th Gear, Lay Shaft	Pignon 5e Arbre Secondaire	5. Zahnrad Sekundä rwelle	Engranaje 5° Árbol Secundario
15	34.04099.200		Ingranaggio 2° Albero Secondario	2nd Gear, Lay Shaft	Pignon 2e Arbre Secondaire	2. Zahnrad Sekundä rwelle	Engranaje 2° Árbol Secundario
16	34.04164.200		Ingranaggio 3° Albero Secondario	3rd Gear, Lay Shaft	Pignon 3e Arbre Secondaire	3. Zahnrad Sekundä rwelle	Engranaje 3° Árbol Secundario
17	34.04101.200		Rondella	Washer	Rondelle	U.Scheibe	Arandela
18	34.04171.200		Seeger	Circlip	Circlip	Seeger	Seeger
19	34.04096.200		Ingranaggio 4° Albero Secondario	4th Gear, Lay Shaft	Pignon 4e Arbre Secondaire	4. Zahnrad Sekundä rwelle	Engranaje 4° Árbol Secundario
20	34.04095.200		Ingranaggio 1° Albero Secondario	1st Gear, Lay Shaft	Pignon 1er Arbre Secondaire	1. Zahnrad Sekundä rwelle	Engranaje 1° Árbol Secundario
21	34.04252.200		Rondella	Washer	Rondelle	U.Scheibe	Arandela
22	34.04073.200		Seeger	Circlip	Circlip	Seeger	Seeger
23	34.04102.200		Rondella	Washer	Rondelle	U.Scheibe	Arandela
24	34.04170.200		Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete
25	34.04103.200		Anello Paraolio	Oil seal	Joint d'é tanché ité	Ölschutzring	Retén de aceite
26	34.04168.200		Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete
27	34.04104.100		Pignone Z.14	Sprocket Z.14	Pignon Z.14	Ritzel Z.14	Piñ ó n Z.14
28	34.04253.100		Piastrina Pignone	Sprocket Plate	Plaqueette Pignon	Ritzelplättchen	laqueta Piñ ó n
29	34.04239.200		Vite Fissaggio Piastra Pignone	Sprocket Plate Rtnng Screw	Vis de Fixation Plaqueette	Befestigungsschraube Ritzel- plättchen	Tornillo Fijación Placa Piñ ó n
30	34.04314.200		Albero primario completo	Complete main shaft	Arbre primaire complet	Komplette Hauptwelle	Arbol primario completo
31	34.04315.200		Albero secondario completo	Complete lay shaft	Arbre secondaire complet	Komplette Vorgelegewelle	Arbol primario completo
32	34.04165.800		Albero secondario	Counter shaft	Arbre secondaire	Nebengetriebewelle	Eje secundario

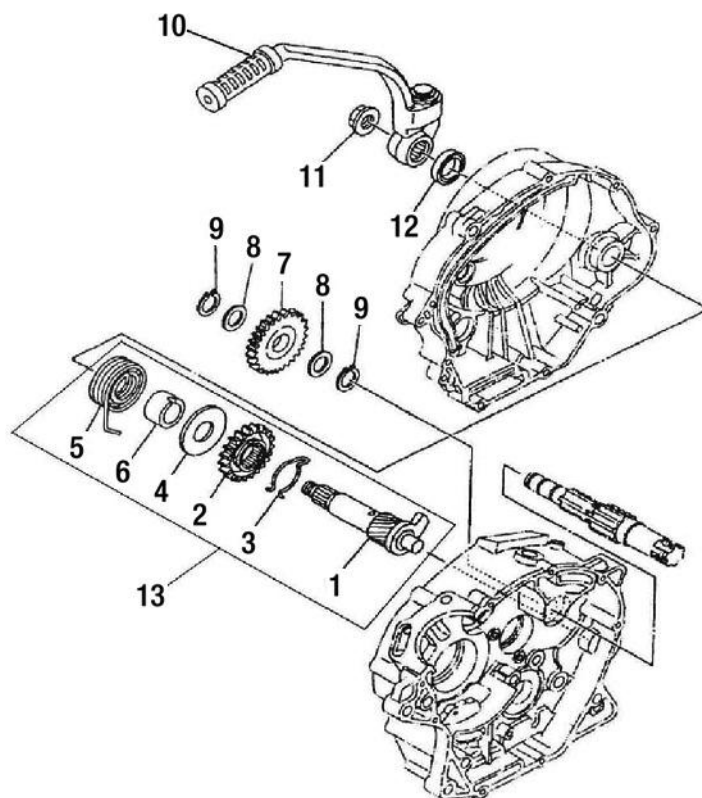
Tav.05A



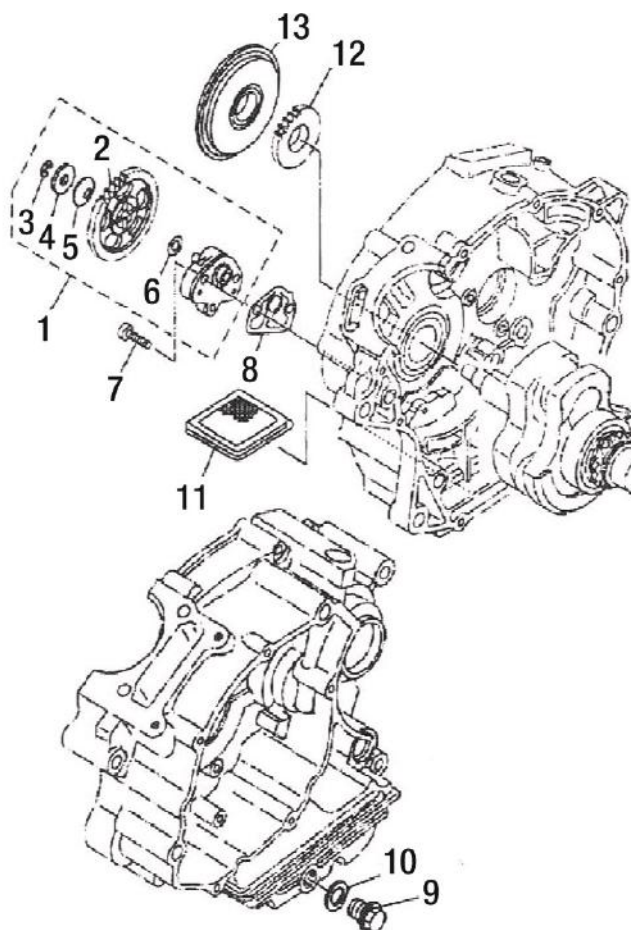
Pos Loc Pos Ps Pos	Numero Number Numé ro Nú mero Nummer	Nota Note Note Nota Anm.	Descrizione	Description	Dé signation	Beschreibung	Descripciò n
1	34.04172.200		Piastrina Fissaggio Leva Com.Cambio	Gear Lever Rtnng Plate	Plaquette Fixation Levier Sélecteur de Vitesse	Befestigungsplättchen Schaltsteuerhebel	Plaqueta Fijació n Leva Mando Cambio
2	34.04174.200		Molla Piastrina Fiss. Leva Com.Cambio	Spring gear Lever Rtnng Plate	Ressort plaquette Fix. Levier Sé l.r de Vitesse	Befestigungsplättchenfeder Schaltsteuerhebel	Muelle plaqueta Fij. Leva Mando Cambio
3	34.04241.200		Bullone Speciale	Special bolt	Boulon spé ciale	Spezialschraube	Tornillo especial
4	34.04178.200		Paraolio Leva Comando Cambio	Gear Lever Oil Seal	Joint d'huile Levier Sé lect-eur de Vitesse	Ölabdichtung f. Schaltsteuer-hebel	Retén Aceite Leva Mando Cambio
5	34.04177.200		Molla Ritorno Leva Com. Cambio	Gear Lever Return Spring	Ressort de Retour Levier Sé lecteur de Vitesse	Rückzugfeder f. Schalts-steuerhebel	Muelle Retorno Leva Mando Cambio
6	34.04242.200		Seeger	Circlip	Circlip	Seeger	Seeger
7	34.04173.200		Albero Comando Cambio	Gearshift shaft	Arbre de vitesse	Schaltwelle	Eje mando cambio
8	34.04179.200		Perno Leva Com.Cambio	Gear Lever Pin	Axe Levier Sé lecteur de Vitesse	Stift f. Schaltsteuerhebel	Perno Leva Mando Cambio
9	16.29590.000		Gommino	Rubber buffer	Caoutchouc	Gummi	Goma
10	021.05.000.80.00		Leva comando cambio	Gear lever	Levier sé lecteur de vitesse	Schaltsteuerhebel	Leva mando cambio
11	11.49070.000		Bullone 6x20 ch8 rs	Bolt 6x20 ch8 rs	Boulon 6x20 ch8 rs	Bolzen 6x20 ch8 rs	Tornillo 6x20 ch8 rs



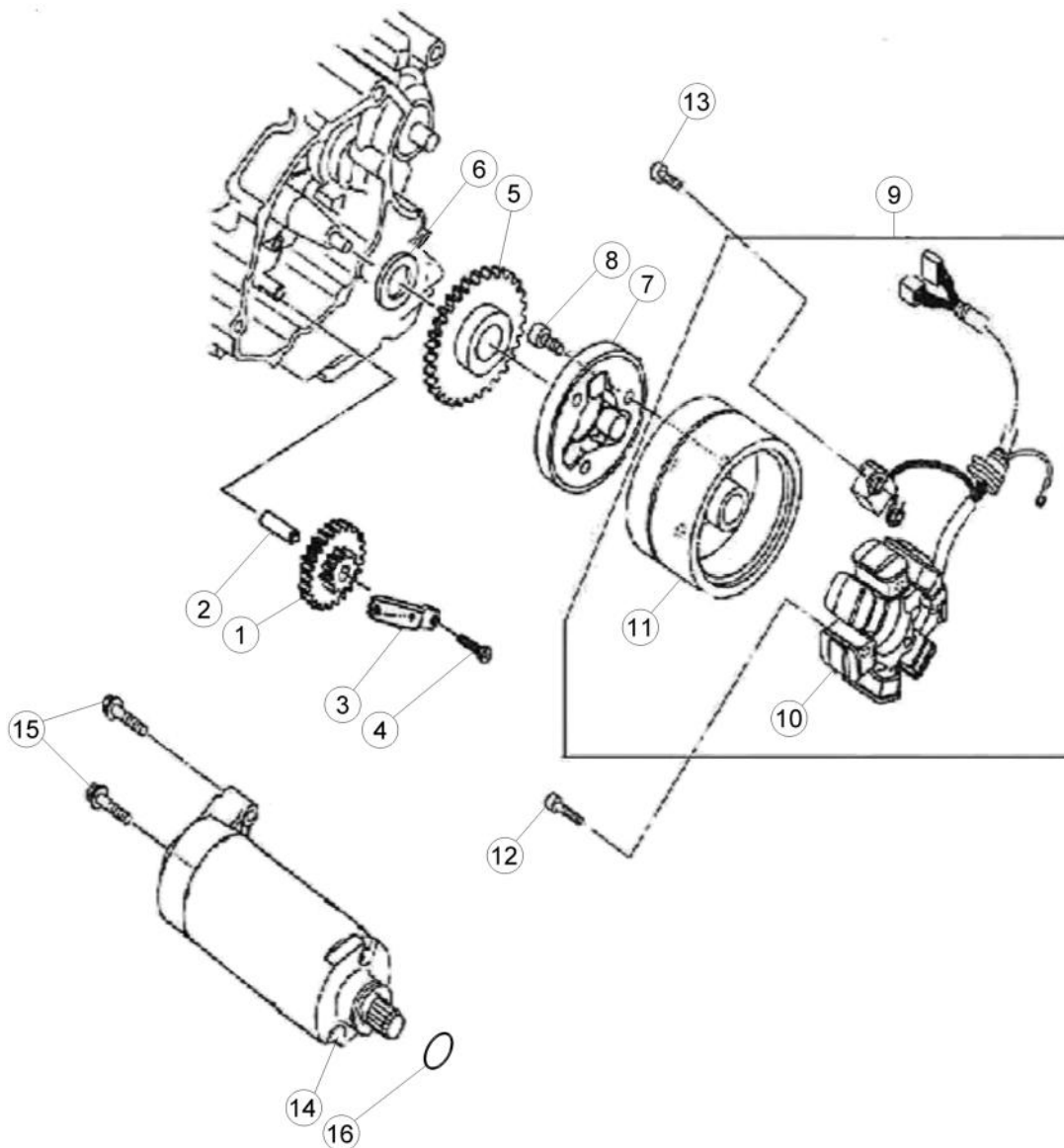
Pos Loc Pos Ps Pos	Numero Number Numéro Número Nummer	Nota Note Note Nota Anm.	Descrizione	Description	Dé signation	Beschreibung	Descripció n
1	34.04175.200		Camma	Cam	Came	Nocke	Excé ntrica
2	34.04107.200		Camma Arresto Marce	Gear Stopper Cam	Came Buté e Vitesses	Gangsperrnocken	Leva Parada Marchas
3	34.04113.200		Spina	Pin	Goupille	Stift	Pasador
4	34.04176.200		Vite Fissaggio Camma Arresto Marce	Gear Stopper Cam Ring Screw	Vis de Fixation Came Buté e Vitesses	Befestigungsschraube f.	Tornillo Fijació n Leva Parada
5	34.04108.200		Forchetta Selezione Sel. 1	Selector Fork Sel. 1	Fourchette Sé lection Sé l. 1	Schaltgabel 1.Gang	Horquilla Selecció n Sel. 1
6	34.04109.200		Forchetta Selezione Sel. 2	Selector Fork Sel. 2	Fourchette Sé lection Sé l. 2	Schaltgabel 2.Gang	Horquilla Selecció n Sel. 2
7	34.04110.200		Forchetta Selezione Sel. 3	Selector Fork Sel. 3	Fourchette Sé lection Sé l. 3	Schaltgabel 3.Gang	Horquilla Selecció n Sel. 3
8	34.04111.200		Albero Forchetta Sel. 3	Selector Fork Shaft Sel. 3	Axe Fourchette Sé l. 3	Gabelwelle 3. Gang	Árbol Horquilla Sel. 3
9	34.04112.200		Albero Forchetta Sel. 1-2	Selector Fork Shaft Sel. 1-2	Axe Fourchette Sé l. 1-2	Gabelwelle 1-2. Gang	Árbol Horquilla Sel. 1-2



Pos Loc Pos Ps Pos	Numero Number Numé ro Nú mero Nummer	Nota Note Note Nota Anm.	Descrizione	Description	Dé signation	Beschreibung	Descripció n
1	34.04063.200		Albero Kick-Starter Compl.	Compl. Kick Starter Shaft	Arbre Kick-Starter Complet	Komplette Kick-Starterwelle	Árbol Kick-Starter Compl.
2	34.04062.200		Ingranaggio Albero Kick- Starter	Compl. Kick Starter ShaftGear	Pignon Arbre Kick-Starter	Zahnrad Kick-Starterwelle	Engranaje Árbol Kick-Starter
3	34.04069.200		Molletta Fissaggio Messa In Moto	Starter Clip	Agrafe de Fixation Mise en Marche	Feder f. Anwurfbefestigung	enacilla Fijació n Puesta en Marcha
4	34.04068.200		Rondella Kick-Starter	Kick-Starter Washer	Rondelle Kick-Starter	Unterlegscheibe Kick-Starter	Arandela Kick-Starter
5	34.04070.200		Molla Ritorno Albero Kick-Starter	Kick Starter Shaft Return Spring	Ressort Retour Arbre Kick- Starter	Rückzugfeder f. Kick-Starter-welle	Muelle Retorno Árbol Kick-Starter
6	34.04066.200		Distanziale Kick-Starter	Kick-Starter Spacer	Entretoise Kick-Starter	Distanzstück Kick-Starter	Separador Kick-Starter
7	34.04067.200		Ingranaggio Trasm. Kick- Starter	Kick Starter Drive Gear	Pignon Transmission Kick- Starter	Antriebsrad Kick-Starter	Engranaje Transm. Kick- Starter
8	34.04247.200		Rondella	Washer	Rondelle	U.Scheibe	Arandela
9	34.04073.200		Seeger	Circlip	Circlip	Seeger	Seeger
10	015.06.000.80.00		Leva Kick-Starter Completa	Compl. Kick Starter Lever	Levier Kick-Starter Complet	Kompletter Kick-Starterhebel	Leva Kick-Starter Completa
11	015.06.001.00.00		Dado fissaggio leva Kick-Starter	Kick Starter Lever Rtnng Nut	Ecrou de Fixation Levier Kick-Starter	Klemmmutter f. Kick-Start-	Tuerca Fijació n Leva Kick-
12	34.04237.200		Anello In Gomma	Rubber Ring	Bague en Caoutchouc	Gummiring	Anillo de Goma
13	34.04309.200		Albero messa in moto compl.	Starting shaft assembly	Arbre de marriage compl.	Anlaßwelle kompl.	Árbol puesta en marcha completo

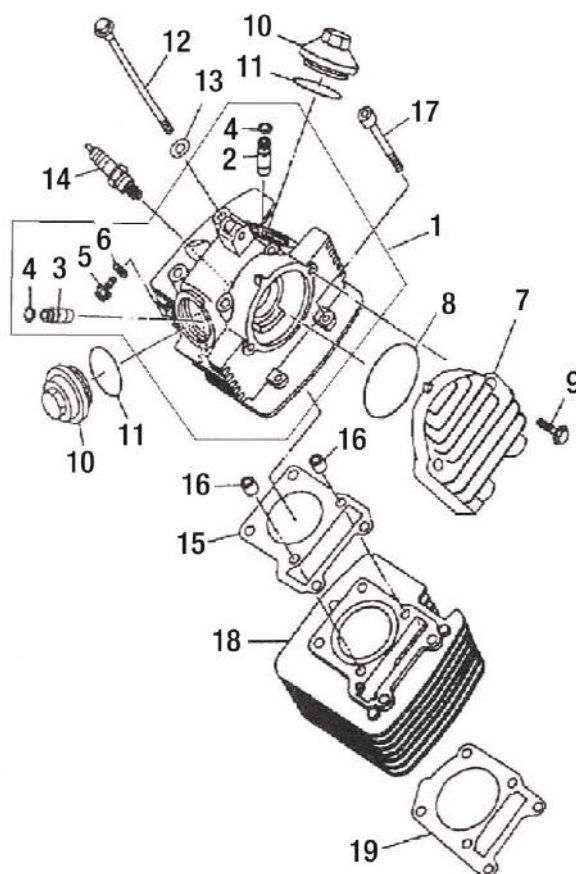


Pos Loc Pos Ps Pos	Numero Number Numé ro Nú mero Nummer	Nota Note Note Nota Anm.	Descrizione	Description	Dé signation	Beschreibung	Descripció n
1	34.04133.200		Pompa Olio Completa	Complete Oil Pump	Pompe à Huile Complète	Komplette Ölpumpe	Bomba Aceite Completa
2	34.04053.200		Ingranaggio Guidato Pompa Olio	Oil Pump Driven Gear	Engrenage Guidé Pompe à Huile	Geführtes Ölpumpenrad	Engranaje Guiado Bomba Aceite
3	34.04244.200		Seeger	Circlip	Circlip	Seeger	Seeger
4	34.04308.200		Rondella piana	Plain washer	Rondelle plate	U.Scheibe	Arandela plana
5	34.04056.200		Rondella Pompa Olio	Oil Pump Washer	Rondelle Pompe à Huile	Unterlegscheibe f. Ölpumpe	Arandela Bomba Aceite
6	34.04057.200		Rondella Conica Pompa Olio	Oil Pump Taper Washer	Rondelle Conique Pompe à Huile	Kegelscheibe f. Ölpumpe	Arandela Cónica Bomba Aceite
7	34.04055.200		Vite Fissaggio Pompa Olio	Oil Pump Rtnng Screw	Vis de Fixation Pompe à Huile	Befestigungsschraube f. Ölpumpe	Tornillo Fijación Bomba Aceite
8	34.04054.200		Guarnizione coperchio pompa olio	Oil pump cover gasket	Joint couvercle pompe huile	Dichtung Ölpumpeabdeckung	Junta tapa bomba aceite
9	34.04058.200		Tappo Di Scarico Olio	Oil Drain Plug	Bouchon de Vidange huile	Ölablassschraube T.	Tapón de Descarga Aceite
10	34.04059.200		Guarnizione Tappo Di Scarico Olio	Oil Drain Plug Seal	Joint Bouchon de Vidange Huile	Dichtung für Ölablassschraube	Junta Tapón de Descarga Aceite
11	34.04135.200		Filtro A Rete Scarico Olio	Oil Drain Mesh Filter	Crépine de Filtration Vidange	Ölsieb im Ablass Huile	Filtro de Red Descarga Aceite T.
12	34.04134.200		Ingranaggio Guida Pompa Olio	Oil Pump Drive Gear	Engrenage de Guidage Pompe à Huile	Ölpumpenführungsrad	Engranaje Guía Bomba Aceite
13	34.04136.200		Filtro Pompa Olio	Oil Pump Filter	Filtre Pompe à Huile	Ölpumpenfilter	Filtro Bomba Aceite

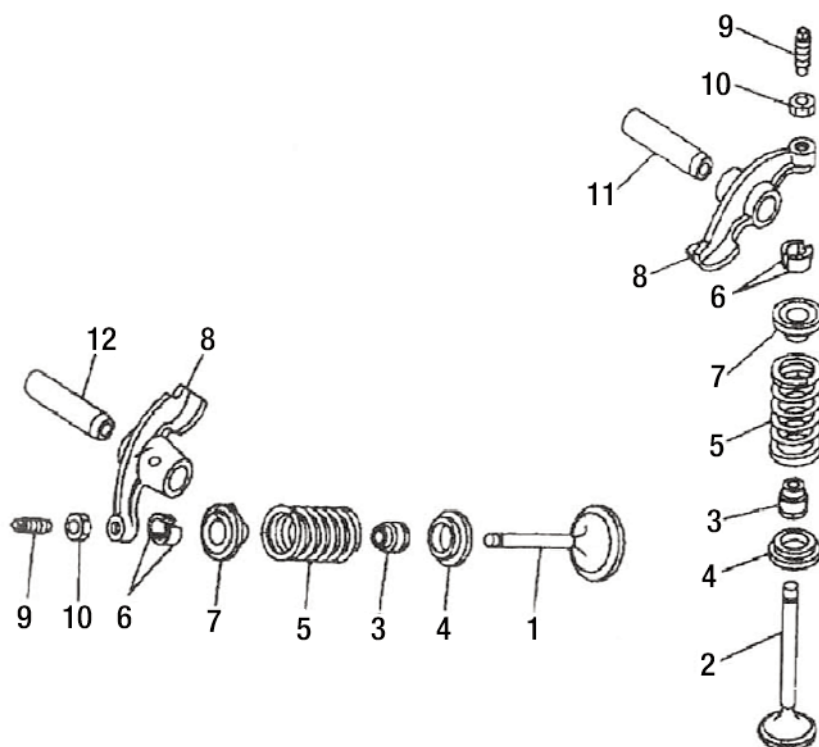


Pos Loc Pos Ps Pos	Numero Number Numé ro Nú mero Nummer	Nota Note Note Nota Anm.	Descrizione	Description	Dé signation	Beschreibung	Descripció n
1	34.04248.200		Ingranaggio Guidato Motorino Av	Starter Motor Driven Gear	Pignon Guidé Dé marreur Electrique	Geführtes Anlasserzahnrad	Engranaje Guiado Motor Arranque
2	34.04064.200		Alberino Ingranaggio Mot Avviamento	Starter Motor Gear Shaft	Axe Pignon Dé marreur Electrique	Anlasserzahnradwelle	Árbol Engranaje Motor Arranque
3	34.04065.200		Piastrina Mot Avviamento	Starter Motor Plate	Plaquette Dé marreur Electrique	Plättchen f Anlassmotor	Plaqueta Motor Arranque
4	34.04072.200		Vite Fissaggio Piastrina Mot Avviamento	Starter Motor Plate Rtnng Screw	Vis de Fixation Plaquette Dé marreur Electrique	Befestigungsschraube Plättchen Anlassmotor	Tornillo Fijación Plaqueta Motor Arranque
5	34.04249.200		Ingranaggio Guida Motorino Av	Starter Motor Drive Gear	Pignon de Guidage Dé mar reur Electrique	Führungszahnrad Anlassmotor	Engranaje Guía a Motor Arranque
6	34.04002.200		Rondella Avviamento	Starter Washer	Rondelle Dé marriage	Unterlegscheibe f Anlass	Arandela Arranque
7	34.04000.200		Ruota Libera	Free wheel	Roue libre	Freilauf	Rueda libre
8	34.04071.200		Bullone	Bolt	Boulon	Bolzen	Tornillo
9	34.04310.200		Volano completo	Flywheel, assy.	Volant complet	Lichtmaschine kpl.	Volante completo
10	34.04132.200		Statore Completo	Backplate, assy.	Stator, assy.	Ankerplatte kpl.	Estatore completo
11	34.04183.200		Rotore	Rotor	Rotor	Rotor	Rotor
12	34.04106.200		Bullone	Bolt	Boulon	Bolzen	Tornillo
13	34.04182.200		Bullone C/Esagono Incassato	Hex Socket Head Bolt	Boulon Six-pans Creux	Inbusbolzen	Bulón con Hexágono Encas-trado
14	34.04001.200		Motorino Avviamento	Starter motor	Moteur du dé marreur	Startermotor	Motor de arranque
15	34.04311.200		Bullone	Bolt	Boulon	Bolzen	Tornillo
16	36.12160.000		Anello Or 24.4.3.1	Ring 24.4.3.1	Bague d'étanchéité 24.4.3.1	O-Ring 24.4.3.1	Anillo OR 24.4.3.1

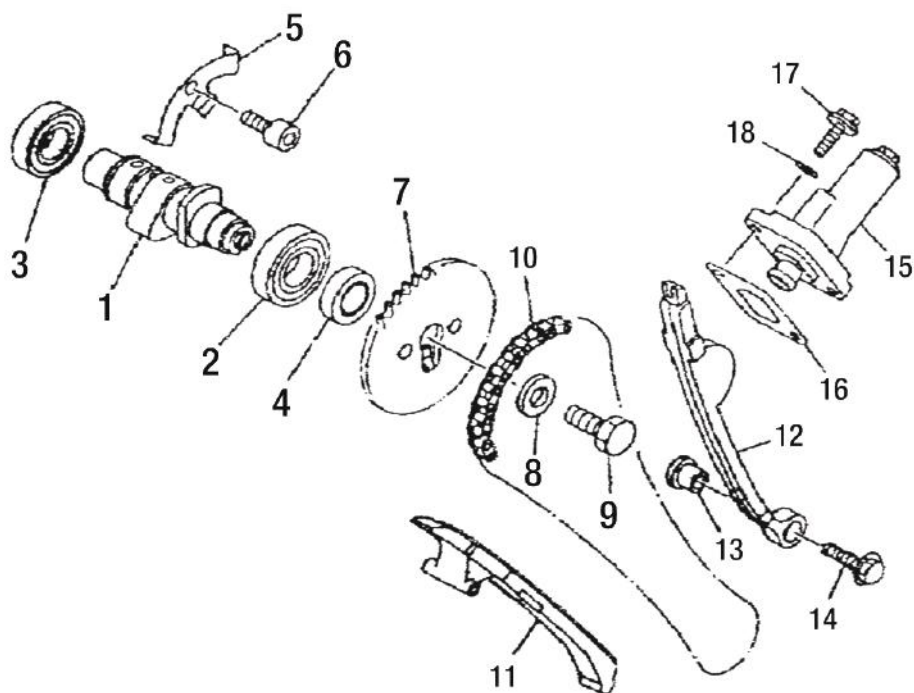
Tav.11A



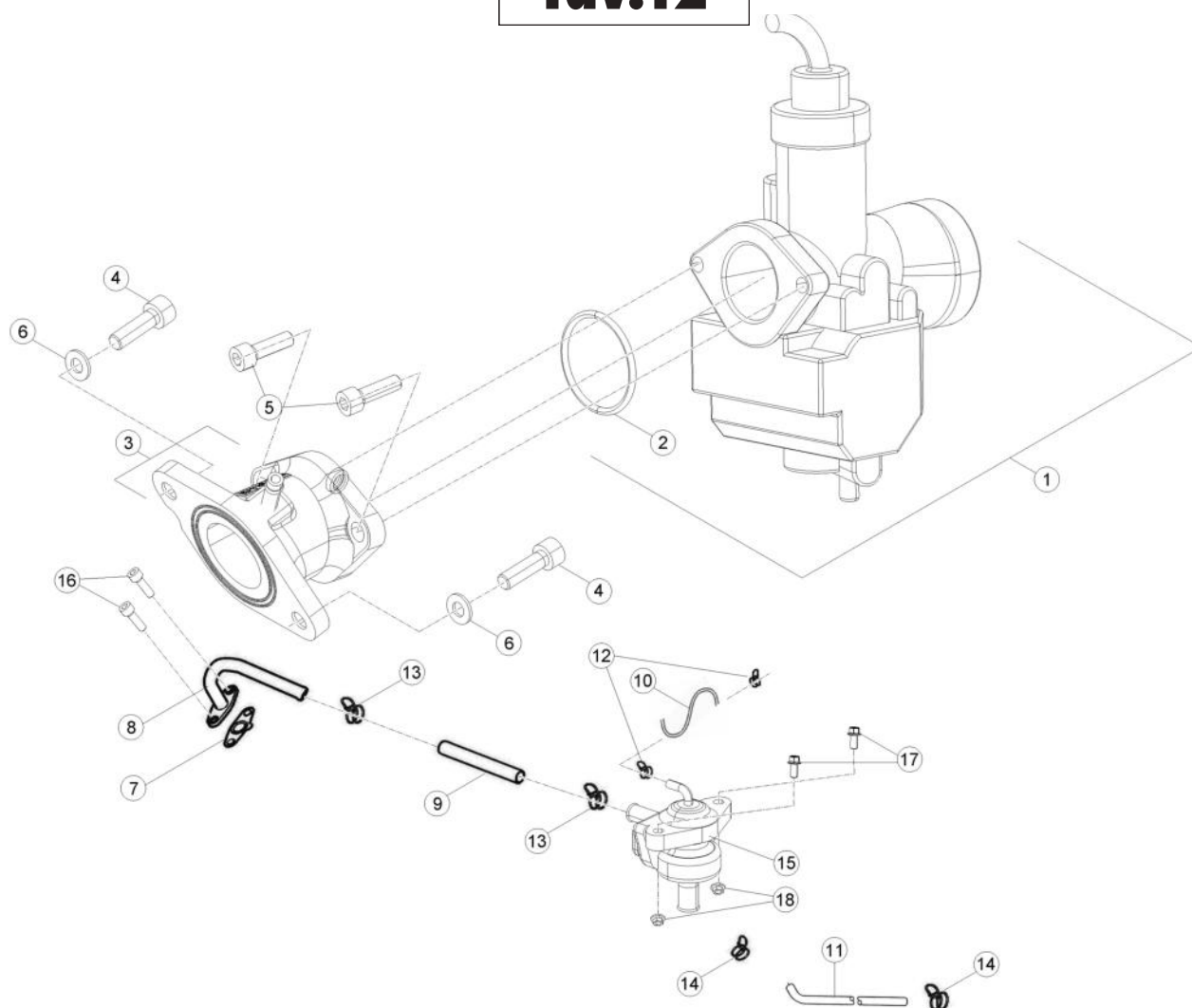
Pos Loc Pos Ps Pos	Numero Number Numéro Número Nummer	Nota Note Note Nota Anm.	Descrizione	Description	Dé signation	Beschreibung	Descripció n
1	34.04006.200		Testa Cilindro	Cylinder head	Culasse	Zylinder Kopf	Culata
2	34.04004.200		Guida Valvole Aspirazione	Intake Valve Guide	Guide de Soupapes d'Admission	Ventilführung - Einlass	Guía Valvulas Aspiración
3	34.04003.200		Guida Valvole Scarico	Exhaust Valve Guide	Guide de Soupapes d'Echappement	Ventilführung - Auslass	Guía Valvulas Escape
4	34.04019.200		Seeger (22f)	Circlip (22f)	Circlip (22f)	Seeger (22f)	Seeger (22f)
5	34.04014.200		Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
6	34.04015.200		Guarnizione	Packing	Joint	Dichtung	Junta
7	34.04008.200		Coperchio Testa, Collettore	Head Cover, Manifold	Couvercle Culasse, Collecteur	Zylinderkopfdeckel, Krümmer	Tapa Culata, Colector
8	34.04018.200		Anello Or Bocchettone Scarico	Drain Union O-ring	Joint Torique Pot d'Echappement	O-Ring für Auslassstutzen	Anillo Or Boca Escape
9	34.04025.200		Bullone Flangiato Bocchet.Scarico	Drain Union Flanged Bolt	Boulon Bridé Pot d'Echappement	Bundbolzen für Auslass	Bulón con Brida Boca Escape
10	34.04009.200		Tappo Testa, Ispezione Valvole	Head Cap, Valve Inspection	Bouchon Culasse, Visite Soupapes	Zyl.kopfverschluss für Ventilinsp.	Tapón Culata, Inspección Valvulas
11	34.04016.200		Anello Or Tappo Ispez. Valvole	Valve Insp Cap O-ring	Joint Torique Visite Soupapes	O-Ring Ventilinspektionsverschluss	Anillo Or Tapón Inspec. Valvulas
12	34.04012.200		Bullone Flangiato	Head Flanged bolt	Boulon Bridé	Bundbolzen	Bulón con Brida
13	34.04240.200		Rondella Bullone Fissaggio	Head Retaining Bolt Washer	Rondelle Boulon Fixation	Unterlegscheibe für	Arandela Bulón Fijación
14	34.04020.200		Candela Cr6 Hsa	Spark Plug Cr6 Hsa	Bougie Cr6 Hsa	Zündkerze Cr6 Hsa 125cm3	Bujía Cr6 Hsa
15	34.04005.200		Guarnizione Cilindro Testa	Head/Cylinder Gasket	Joint Cylindre Culasse	Zylinderkopfdichtung	Junta Cilindro Culata
16	34.04232.200		Grano Di Riferimento Cilindro	Cylinder Reference Dowel	Pion de Repère Cylindre	Zentrierstift für Zylinder	Espiga de Referencia Cilindro
17	34.04013.200		Bullone C/Esagono Testa	Head Hex Bolt	Boulon Six-pans Culasse derkopf	Sechskantbolzen Zylinder	Bulón con Hexágono Culata
18	34.04010.200		Cilindro	Cylinder	Cylindre	Zylinder	Cilindro
19	34.04011.200		Guarnizione Cilindro	Cylinder gasket	Garniture cylindre	Zylinderdichtung	Junta cilindro



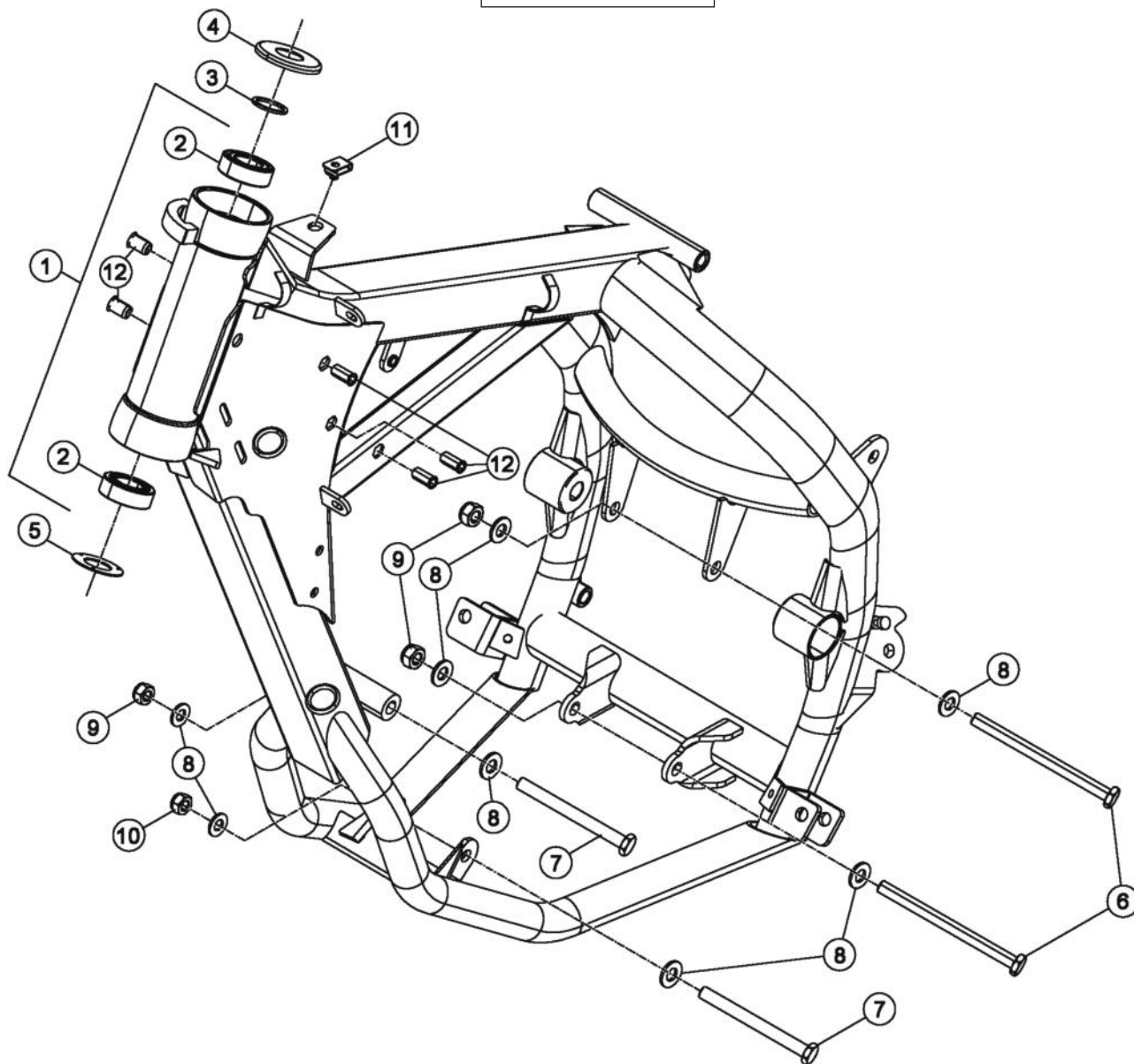
Pos Loc Pos Ps Pos	Numero Number Numé ro Nú mero Nummer	Nota Note Note Nota Anm.	Descrizione	Description	Dé signation	Beschreibung	Descripció n
1	34.04043.200		Valvola Aspirazione	Suction valve	Soupape aspir.	Einlaßventil	Vá lvula aspiració n
2	34.04044.200		Valvola Scarico	Exhaust valve	Soupape d'é ch.	Auslaßventil	Vá lvula de escape
3	34.04035.200		Gambo Valvola	Valve Stem	Queue de Soupape	Ventilschaft	Pata Vá lvulas
4	34.04031.200		Sede Molla Valvole	Exhaust/Intake Valve Spring/Seat	Siège Ressort Soupape	Federsitz Auslass-/Einlassventile	Alojamiento Muelle Vá lvulas
5	34.04038.200		Scarico/Aspirazione		d'Echappement/Admission		Escape/Aspir
6	34.04033.200		Molla Valvola	Valve spring	Ressort soupape	Ventilfeder	Muelle vá lvula
7	34.04032.200		Raccogliatore Valvole	Valve Pan	Ramasseur de Soupapes	Ventilfänger	Recolector Vá lvulas
8	34.04037.200		Ritorno Molla Valvole	Return, Valve Spring	Retour Ressort Soupapes	Ventilfederrückzug 125cm3	Retorno Muelle Vá lvulas
9	34.04034.200		Braccio Valvole Aspiraz./ Scarico	Intake/Exhaust Valve Arm	Tige Soupapes	Arm Einlass-/Auslassventile	Brazo Vá lvulas
10	34.04036.200		Vite+Dado Regolazione Valvole	Valve adjuster screw+nut	d'Admission/ Echappement		Aspirac / Escape
11	34.04187.200		Dado	Nut	Vis+ecrou de réglage soupapes	Ventilregelschraube+mutter	Tornillo+tuerca regulació n
12	34.04307.200		Albero Guida Braccio Valvola	Valve Arm Guide Shaft	Ecrou	Mutter	vá lvulas
			Albero Guida Braccio Valvola	Valve Arm Guide Shaft	Axe de Guidage Tige Sou-	Ventilarmführungswelle	Tuerca
					Axe de Guidage Tige Sou-	Ventilarmführungswelle	Arbol Guí a Brazo Vá lvula
							Arbol Guí a Brazo Vá lvula



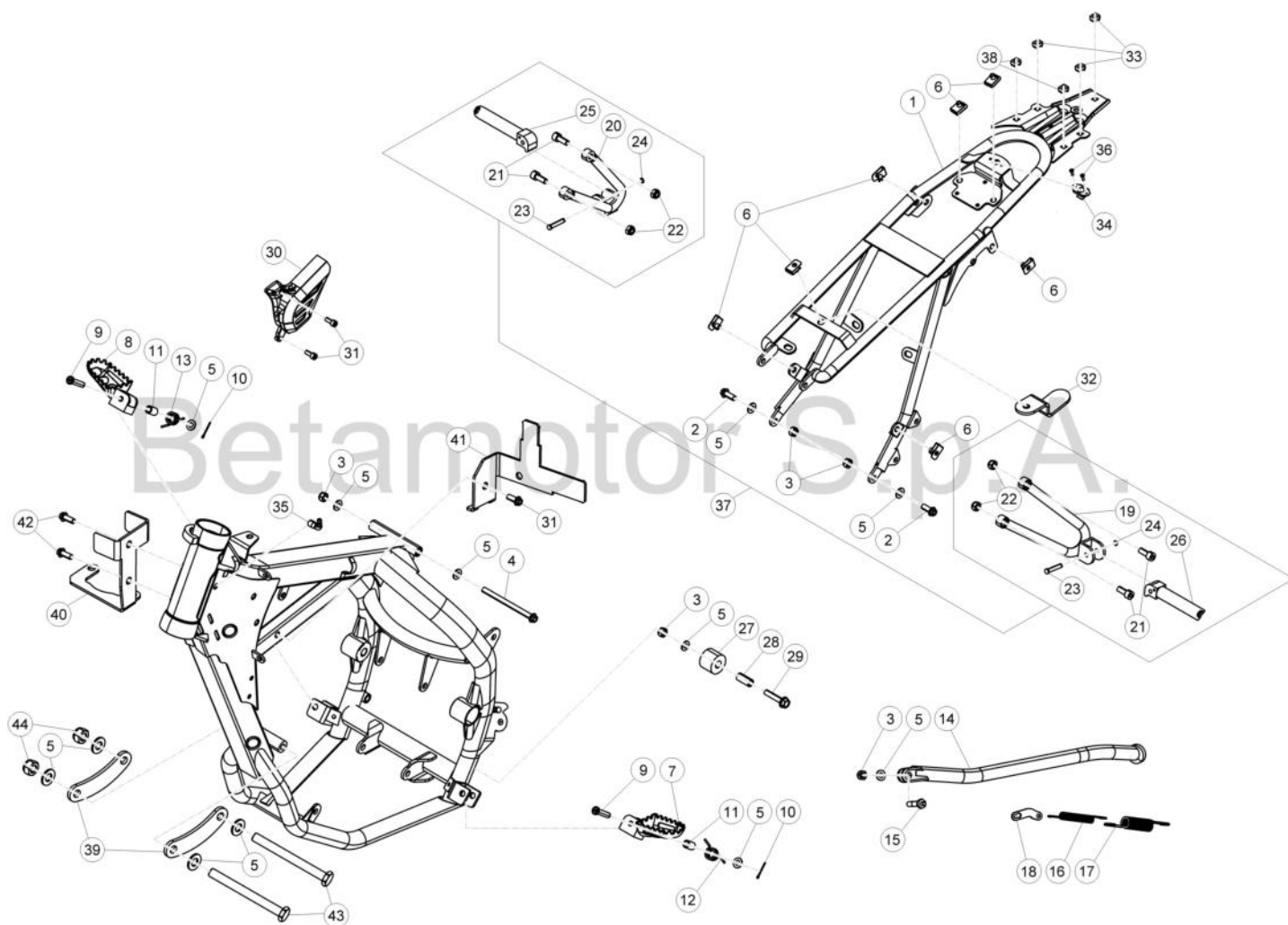
Pos Loc Pos Ps Pos	Numero Number Numéro Número Nummer	Nota Note Note Nota Anm.	Descrizione	Description	Dé signation	Beschreibung	Descrìpiò n
1	34.04040.200		Albero A Camme Completo	Complete Camshaft	Arbre à Cames Complet	Komplette Nockenwelle	Árbol de Levas Completo
2	34.04262.200		Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete
3	34.04265.200		Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete
4	34.04264.200		Collarino	Clamp	Collier	Schelle	Collar
5	34.04039.200		Piastrina Albero A Camme	Camshaft Plate	Plaquette Arbre à Cames	Nockenwellenplättchen	Plaqueta Árbol de Levas
6	34.04049.200		Bullone Piastrina Alb. A Camme	Camshaft Plate Bolt	Boulon Plaquette Arbre à Cames	Bolzen für Nockenwellenplättchen	Bulón Plaqueta Árbol de Levas
7	34.04129.200		Corona Catena Trasmissione	Drive Chain Gearwheel	Couronne Chaîne Transmission	Antriebskettenblatt	Corona Cadena Transmisión
8	34.04047.200		Rondella bullone albero a camme	Camshaft bolt washer	Boulon plaquette arbre à cames	U.scheibe für nocken wellenbolzen	Arandela para bulón arbol de levas
9	34.04045.200		Bullone C/Esagono Albero A Camme	Camshaft Hex Bolt	Boulon Six-pans Arbre à Cames	Sechskantbolzen Nockenwelle	Bulón con Hexágono Árbol de Levas
10	34.04050.200		Catena Trasmissione	Drive Chain	Chaîne transmission	Antriebskette	Cadena Transmisión
11	34.04130.200		Guida Catena Trasmissione Inf.	Lwr Drive Chain Guide	Guide de Chaîne Transmission inf	Untere Antriebskettenführung	Guía Cadena Transmisión Inf.
12	34.04131.200		Guida Catena Trasmissione Sup.	Upr Drive Chain Guide	Guide de Chaîne Transmission sup	Obere Antriebskettenführung	Guía Cadena Transmisión Sup.
13	34.04042.200		Distanziale tensionatore catena	Drive chain tensioner spacer	Entretoise tension chaîne	Abstandstück antriebskettenspanner	Separador tensador cadena
14	34.04052.200		Bullone Flangiato	Head Flanged bolt	Boulon Bridé	Bundbolzen	Bulón con Brida
15	34.04036.200		Tensionatore Catena Trasmissione	Drive Chain Tensioner	El. de Mise en Tension	Antriebskettenspanner	Tensador Cadena Transmisión
16	34.04041.200		Guarnizione	Packing	Joint	Dichtung	Junta
17	34.04051.200		Bullone Flangiato	Head Flanged bolt	Boulon Bridé	Bundbolzen	Bulón con Brida
18	34.04048.200		Guarnizione	Packing	Joint	Dichtung	Junta



Pos Loc Pos Ps Pos	Numero Number Numéro Número Nummer	Q.tà Q.ty Q.té M.ge C.ad	Nota Note Note Nota Anm.	Descrizione	Description	Dé signation	Beschreibung	Descripció n
1	015.12.005.80.00	1		Carburatore	Carburettor	Carbureteur	Vergaser	Carburador
2	C02.06.056.00.00	1		Anello-OR 29,60.2,40	29,60.2,40	29,60.2,40	29,60.2,40	29,60.2,40
3	015.12.110.00.00	1		Raccordo carburatore	Carburettor Union	Raccord Carburateur	Vergaseranschluss	Empalme Carburador
4	31.34510.000	2		Vite t.c.c.e. M6x20	Screw t.c.c.e M6x20	Vis t.c.c.e M6x20	Schraube t.c.c.e M6x20	Tornillo t.c.c.e M6x20
5	31.31050.000	2		Vite t.c.c.e.M6x15	Screw t.c.c.e.M6x15	Vis t.c.c.e.M6x15	Schraube t.c.c.e.M6x15	Tornillo t.c.c.e.M6x15
6	27.40500.000	2		Rondella 6x13	Washer 6x13	Rondelle 6x13	U.Scheibe 6x13	Arandela 6x13
7	015.12.030.00.00	1		Guarnizione alluminio	Aluminium gasket	Garniture aluminium	Aluminium-Dichtung	Junta aluminio
8	29.15877.000	1		Tubo ingresso aria	Tuyau entrée air	Air intake pipe	Luftzufuhrleitung	Tubo entrada aire
9	015.12.115.14.00	1		Tubo valvola/scarico	Valve/exhaust pipe	Tuyau soupape/é chapp.	Leitung Ventil/Auspuffrohr	Tubo válvula/escape
10	015.12.113.14.00	1		Tubo AIS 3x8	Pipe AIS 3x8	Tuyau AIS 3x8	Leitung AIS 3x8	Tubo AIS 3x8
11	015.12.114.14.00	1		Tubo filtro-Valvola AIS	Pipe Filter box-AIS Valve	Tuyau Boi tier filtre-Soupape AIS	Leitung Sicherungskasten-Ventil AIS	Tubo caja del filtro-Válvula AIS
12	10.67420.000	2		Anello stringitubo	Pipe clamping ring	Anneau serre-tube	Schlauchselle	Anillo prensatubo
13	10.67450.000	2		Anello stringitubo CE	Pipe clamping ring CE	Anneau serre-tube CE	Schlauchselle CE	Anillo prensatubo CE
14	10.67436.000	2		Anello stringitubo	Pipe clamping ring	Anneau serre-tube	Schlauchselle	Anillo prensatubo
15	015.12.020.00.00	1		Valvola AIS	AIS Valve	Soupape AIS	Ventil AIS	Válvula AIS
16	31.31050.000	2		Vite t.c.c.e.M6x15	Screw t.c.c.e.M6x15	Vis t.c.c.e.M6x15	Schraube t.c.c.e.M6x15	Tornillo t.c.c.e.M6x15
17	11.49070.000	2		Bullone 6x20 ch rs	Bolt 6x20 ch rs	Boulon 6x20 ch rs	Bolzen 6x20 ch rs	Tornillo 6x20 ch rs
18	13.12550.000	2		Dado flangiato M6	Flanged nut M6	Ecrou bordé M6	Flanschmutter M6	Tuerca embreada M6



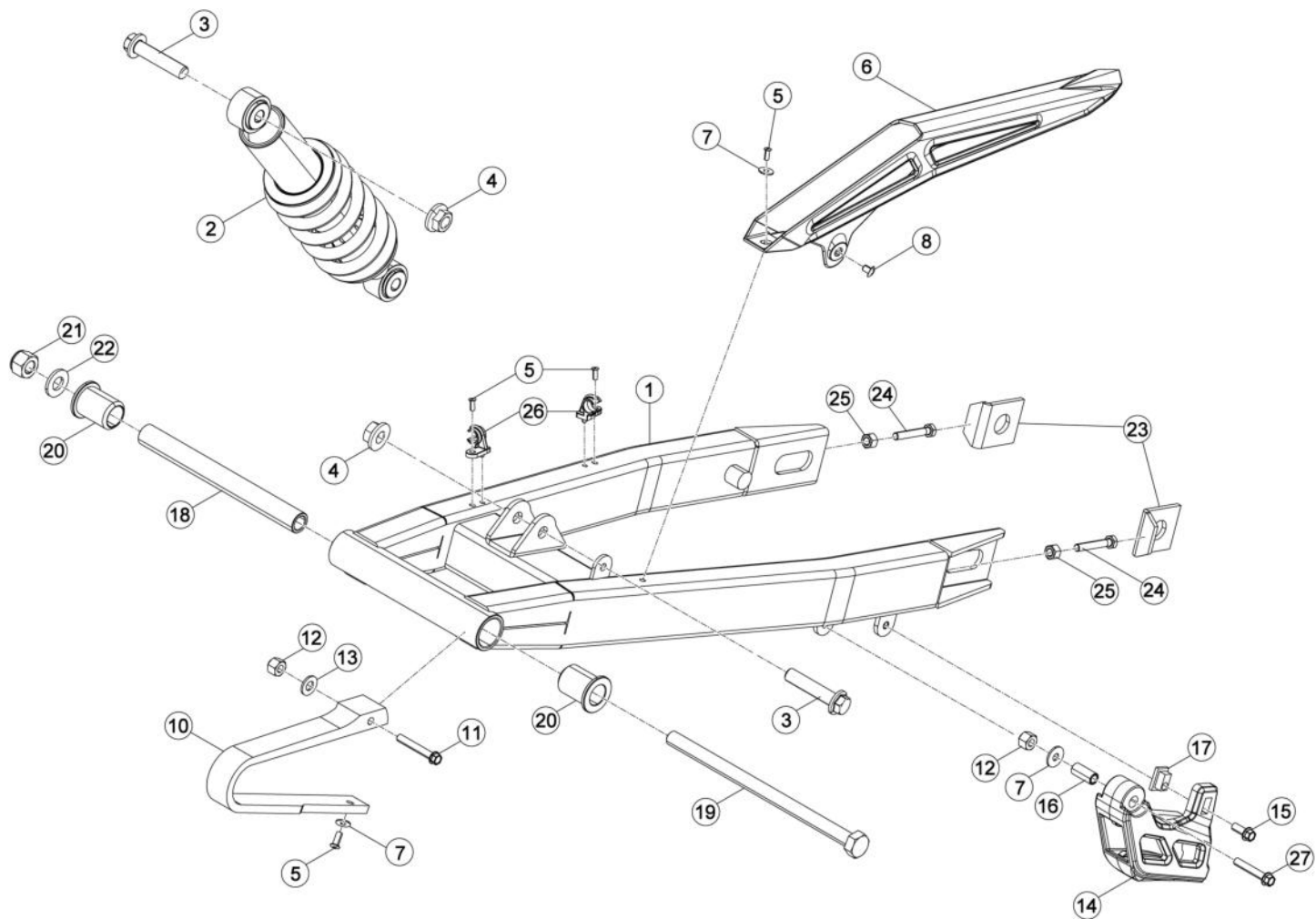
Pos Loc Pos Ps Pos	Numero Number Numéro Número Nummer	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	Nota Note Note Nota Anm.	Descrizione	Description	Dé signation	Beschreibung	Descripció n
1	015.31.130.80.26	1	RE	Telaio anteriore	Front frame	Cadre avant	Gutschrift Rahmen	Chasis
1	015.31.120.80.26	1	RR	Telaio anteriore	Front frame	Cadre avant	Gutschrift Rahmen	Chasis
2	12.99300.000	2		Cuscinetto conico 25x47x15 25.47.15	Conical bearing 25x47x15 25.47.15	Roulement conique 25x47x15 25.47.15	Lager 25x47x15 25.47.15	Cojinete conico 25.47.15 25.47.15
3	27.73790.000	1		Rondella 25,7x32,2	Washer 25,7x32,2	Rondelle 25,7x32,2	U.Scheibe 25,7x32,2	Arandela 25,7x32,2
4	25.98781.000	1		Protezione cuscinetto sterzo	Ball-bearing protection	Protection roulement guidon	Abdeckung Lenkerslager	Proteccion cojinete manillar
5	25.98751.000	1		Protezione cuscinetto sterzo	Ball-bearing protection	Protection roulement guidon	Abdeckung Lenkerslager	Proteccion cojinete manillar
6	11.57800.000	2		Bullone M8x100	Bolt M8x100	Boulon M8x100	Bolzen M8x100	Tornillo M8x100
7	11.57000.000	3		Bullone M8x80	Bolt M8x80	Boulon M8x80	Bolzen M8x80	Tornillo M8x80
8	27.49500.000	8		Rondella 8x18	Washer 8x18	Rondelle 8x18	U.Scheibe 8x18	Arandela 8x18
9	13.17010.000	4		Dado autobloccante M8	Self locking nut M8	Ecrou de sécurité M8	Mutter, selbstsichernd M8	Tuerca de seguridad M8
10	13.17020.000	1		Dado autoblocc. Basso M8	Nut M8	Ecrou M8	Mutter M8	Tuerca M8
11	25.60311.000	1		Piastrina elastica M6	Spring plate M6	Plaquette é lastique M6	Plättchen M6	Pletina elástica M6
12	27.33740.000	5		Rivetto filettato M6	Threaded rivet M6	Rivet fileté M6	Niete mit gewinde M6	Remache roscado M6



© Copyright 2016 Betamotor S.p.A.

Tav.32

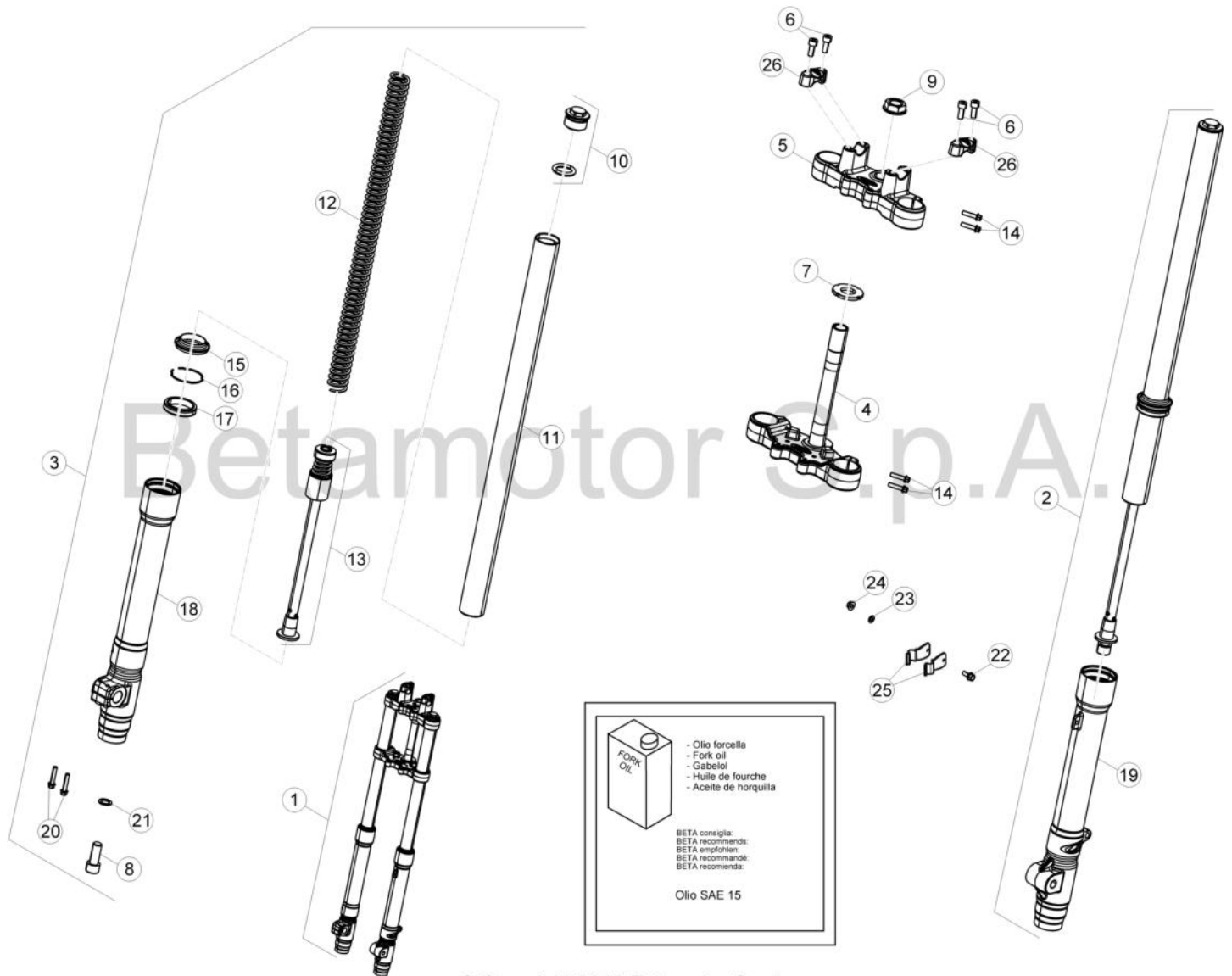
Pos Loc Pos Ps Pos	Numero Number Numé ro Número Nummer	Q.tà Q.ty Q.té M.ge C.ad	Nota Note Note Nota Anm.	Descrizione	Description	Dé signation	Beschreibung	Descrìpiò n
1	024.32.000.00.26	1		Telaio posteriore	Rear frame	Châssis arrière	Hinterer kleiner Rahmen	Bastidor trasero
2	11.54492.000	2		Bullone 8x20 ch10 rs	Bolt 8x20 ch10 rs	Boulon 8x20 ch10 rs	Bolzen 8x20 ch10 rs	Tornillo 8x20 ch10 rs
3	13.17020.000	5		Dado autoblocc. Basso M8	Nut M8	Ecrou M8	Mutter M8	Tuerca M8
4	11.57900.000	1		Bullone M8x110	Bolt M8x110	Boulon M8x110	Bolzen M8x110	Tornillo M8x110
5	27.49500.000	8		Rondella 8x18	Washer 8x18	Rondelle 8x18	U.Scheibe 8x18	Arandela 8x18
6	25.60311.000	7		Piastrina elastica M6	Spring plate M6	Plaquette é lastique M6	Plättchen M6	Pletina elástica M6
7	25.33051.000	1		Pedana poggipiedi sx.	L.H. foot peg	Repose-pied gauche	Fussraste links	Estribera Izq.
8	25.33001.000	1		Pedana poggipiedi dx.	R.H. foot peg	Repose-pied droit	Fussraste rechts	Estribera Der.
9	25.54466.000	2		Perno	Pin	Pivot	Zapfen	Perno
10	12.81995.000	2		Copiglia 2x15	Split pin 2x15	Goupille 2x15	Splint 2x15	Grupilla 2x15
11	13.46530.000	2		Distanziale 8x12x17	Spacer 8x12x17	Entretoise 8x12x17	Distanz 8x12x17	Distanciadore 8x12x17
12	22.62020.000	1		Molla pedana sx	L.H. footrest spring	Ressort repose-pied gauche	Rasten/Feder li.	Muelle izqui. Estribera
13	22.62010.000	1		Molla pedana dx	R.H. footrest spring	Ressort repose-pied droit	Rasten/Feder re.	Muelle derch. Estribera
14	12.39961.066	1	RR	Cavallo laterale	Side stand	Bé quille latérale	Seitenständer	Caballete lateral
14	12.39962.066	1	RE	Cavallo laterale	Side stand	Bé quille latérale	Seitenständer	Caballete lateral
15	11.70021.000	1		Bullone spec. cavalletto	Special bolt	Boulon spec.	Spezialschraube	Tornillo especial
16	22.47027.000	1		Molla cavalletto interna	Inner stand spring	Ressort bequille interieure	Seitenständer feder innen	Muelle caballete interior
17	22.47028.000	1		Molla cavalletto esterna	External stand spring	Ressort bequille exterieure	Seitenständer feder außen	Muelle caballete exterior
18	25.57634.000	1		Piastrina aggancio molla	Bracket spring	Plaquette accroch. ressort	Plättchen federanlenkung	Placa eng. muelle
19	28.09525.026	1		Supporto pedana passegger. Sx	Footrest support, LH passegger's	Support repose pieds pass.gauche	Fussrastenhalter LI	Soporte tarima pasajero izquierda
20	28.09524.026	1		Supporto pedana passegger. Dx	Footrest support, RH passegger's	Support repose pieds pass.droit	Fussrastenhalter RE	Soporte tarima pasajero derecho
21	31.63890.000	4		Vite a brugola 8x20 TCCE	Allen screw 8x20 TCCE	Vis à 6 pans 8x20 TCCE	Sechskantschraube 8x20 TCCE	Tornillo a llave allen 8x20 TCCE
22	13.17121.000	4		Dado speciale M8	Special nut M8	Ecrou spéciale M8	Spezialmutter M8	Tuerca especial M8
23	25.54460.000	2		Perno pedana	Footrest pin	Pivot repose-pied	Rasten Pin	Eje estribera
24	28.22550.000	2		Seeger RA4	Circlip RA4	Circlip RA4	Seeger RA4	Seeger RA4
25	25.32502.000	1		Pedana poggipiedi dx	RH footrest	Repose-pieds droit	Fußraste re.	Estribera dhc
26	25.32512.000	1		Pedana poggipiedi sx	LH footrest	Repose-pieds gauche	Fußraste li.	Estribera izq.
27	024.32.016.00.52	1		Rotella guidacatena	Chain roller	Galet guide de chaîne	Rädchen Kettführung	Arandela cadena
28	13.46580.000	1		Distanziale 8x12x27	Spacer 8x12x27	Entretoise 8x12x27	Distanzstück 8x12x27	Distanciadore 8x12x27
29	11.55500.000	1		Bullone M8x40	Bolt M8x40	Boulon M8x40	Bolzen M8x40	Tornillo M8x40
30	12.67928.059	1		Carter Catena	Chain guard	Carter chaîne	Kettengehäuse	Carter cadena
31	11.48025.000	3		Bullone 6x16 ch 8 rs	Bolt 6x16 ch 8 rs	Boulon 6x16 ch 8 rs	Bolzen 6x16 ch 8 rs	Tornillo 6x16 ch 8 rs
32	024.32.020.00.05	1		Staffa supporto sella	Saddle bracket	Support selle	Sitzbankträger	Soporte sillín
33	13.22110.000	3		Dado in gabbia	Nut in cage	Ecrou en cage	Mutter im Käfig	Tuerca en jaula
34	27.31730.000	1		Ricettacolo chiusura sella	Receptacle	Réceptacle	Behälter	Receptaculo
35	27.23470.000	1		Raccordo per sfiato	Breather pipe	Raccord pour vidange	Entlüftungsrohranschluß	Racor para ventilación
36	27.33742.000	2		Rivetto 3 X 10	Rivet 3 X 10	Rivet 3 X 10	Niete 3 X 10	Remache 3 X 10
37	015.45.881.00.00	1		Kit pedane passeggero	Footrests kit	Kit reposepieds	Bausatz Fußrasten	Kit estribos
38	13.22110.000	2	RE	Dado in gabbia	Nut in cage	Ecrou en cage	Mutter im Käfig	Tuerca en jaula
39	015.32.002.50.10	2		Staffa attacco motore ant.	Engine front connection bracket	Bride attelage moteur AV.	Motorbefestigung vorder	Brida anclaje del. motor
40	015.32.003.50.10	1		Staffa fissaggio relé	Relay fastening bracket	Bride fix. Relais	Befestigung Relais	Soporte suj. Relé
41	015.32.004.50.10	1		Staffa fissaggio centralina	CDI fastening bracket	Bride fix. CDI	Befestigung Steuergerät	Soporte suj. Centralita
42	31.30580.000	2		Vite TTLIC 6x12 testa 12	Screw 6x12	Vis 6x12	Schraube 6x12	Tornillo tllc 6.12 cabeza 12
43	11.57000.000	2		Bullone M8x80	Bolt M8x80	Boulon M8x80	Bolzen M8x80	Tornillo M8x80
44	13.17010.000	2		Dado autobloccante M8	Self locking nut M8	Ecrou de sé curité M8	Mutter, selbstsichernd M8	Tuerca de seguridad M8



Tav.33

Pos Loc Pos Ps Pos	Numero Number Numéro Número Nummer	Q.tà Q.ty Q.té M.ge C.ad	Nota Note Note Nota Anm.	Descrizione	Description	Dé signation	Beschreibung	Descrìpziò n
1	024.33.050.00.57	1		Forcellone	Big fork	Fourche	Radschwinge	Horquilla
2	024.33.002.00.00	1		Ammortizzatore posteriore	Rear shock absorber	Amortisseur AR.	Stoßdämpfer hinten	Amortiguador trasero
3	11.62050.000	2		Bullone speciale M10x45x1,25	Special bolt M10x45x1,25	Boulon spéciale M10x45x1,25	Spezialbolzen M10x45x1,25	Tornillo especial M10x45x1,25
4	13.21050.000	2		Dado autoblocc. Basso M10	Nut M10	Ecrou M10	Mutter M10	Tuerca M10
5	27.33900.000	4		Rivetto a strappo	Rivet	Rivet	Niete	Remache
6	12.88591.159	1		Copricatena superiore	Up. Chain cover	Couvre-chaîne supérieur	Kettenschutz oben	Cubrecadena superior
7	27.42000.000	3		Rondella 6x18	Washer 6x18	Rondelle 6x18	U.Scheibe 6x18	Arandela 6x18
8	31.30490.051	1		Vite M6x8 TTLIC T.12	Screw M6x8 TTLIC T.12	Vis M6x8 TTLIC T.12	Schraube M6x8 TTLIC T.12	Tornillo M6x8 TTLIC T.12
10	29.10093.052	1		Tassello guidacatena super.	Upper sliding block	Cheville guide de chaîne sup.	Schwingschleifklotz oben	Protector cadena superior
11	11.50360.000	1		Bullone M6x40	Bolt M6x40	Boulon M6x40	Bolzen M6x40	Tornillo M6x40
12	13.13020.000	2		Dado autobloccante M6	Self locking nut M6	Ecrou de sécurité M6	Mutter, selbstsichernd M6	Tuerca de seguridad M6
13	27.42000.000	1		Rondella 6x18	Washer 6x18	Rondelle 6x18	U.Scheibe 6x18	Arandela 6x18
14	29.10071.000	1		Tassello guidacatena infer.	Lower sliding block	Cheville guide de chaîne inf.	Schwingschleifklotz unten	Protector cadena inferior
15	11.48025.000	1		Bullone 6x16 ch 8 rs	Bolt 6x16 ch 8 rs	Boulon 6x16 ch 8 rs	Bolzen 6x16 ch 8 rs	Tornillo 6x16 ch 8 rs
16	13.49191.000	1		Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distanciadór
17	13.48868.000	1		Distanziale tassello guidacatena	Sliding block spacer	Entretoise cheville guide de chaîne	Abstandstück	Separador protector cadena/basculante
18	13.48068.000	1		Distanziale 12x18x177	Spacer 12x18x177	Entretoise 12x18x177	Distanz 12x18x177	Distanciadór 12x18x177
19	25.55730.000	1		Perno forcellone	Swingarm pivot	Axe fourche AR.	Schwingebolzen	Eje basculante
20	11.22024.000	2		Boccola in plastica	Bush	Douille en plastique	Buchse aus Plastik	Casquillo en plástico
21	13.21130.000	1		Dado autobloccante M12	Self locking nut M12	Ecrou de sécurité M12	Mutter, selbstsichernd M12	Tuerca de seguridad M12
22	27.55600.000	1		Rondella 12x24	Washer 12x24	Rondelle 12x24	Scheibe 12x24	Arandela 12x24
23	29.06201.057	2		Tendicatena	Chain tightener	Tend. de ch.	Kettenspanner	Tens. de cad.
24	11.50760.000	2		Bullone M7x40	Bolt M7x40	Boulon M7x40	Bolzen M7x40	Tornillo M7x40
25	13.15000.000	2		Dado M7	Nut M7	Ecrou M7	Mutter M7	Tuerca M7
26	15.14605.000	2		Fascetta fissaggio tubo freno	Brake pipe fastening clamp	Collier fixation tube frein arrière	Befestigungsschelle Bremsschlauch	Brida fijación freno post.
27	11.50355.000	1		Bullone M6x35	Bolt M6x35	Boulon M6x35	Bolzen M6x35	Tornillo M6x35

Per versione:
Only for version:
Pour version: RR
Für Version:
Para la versión:

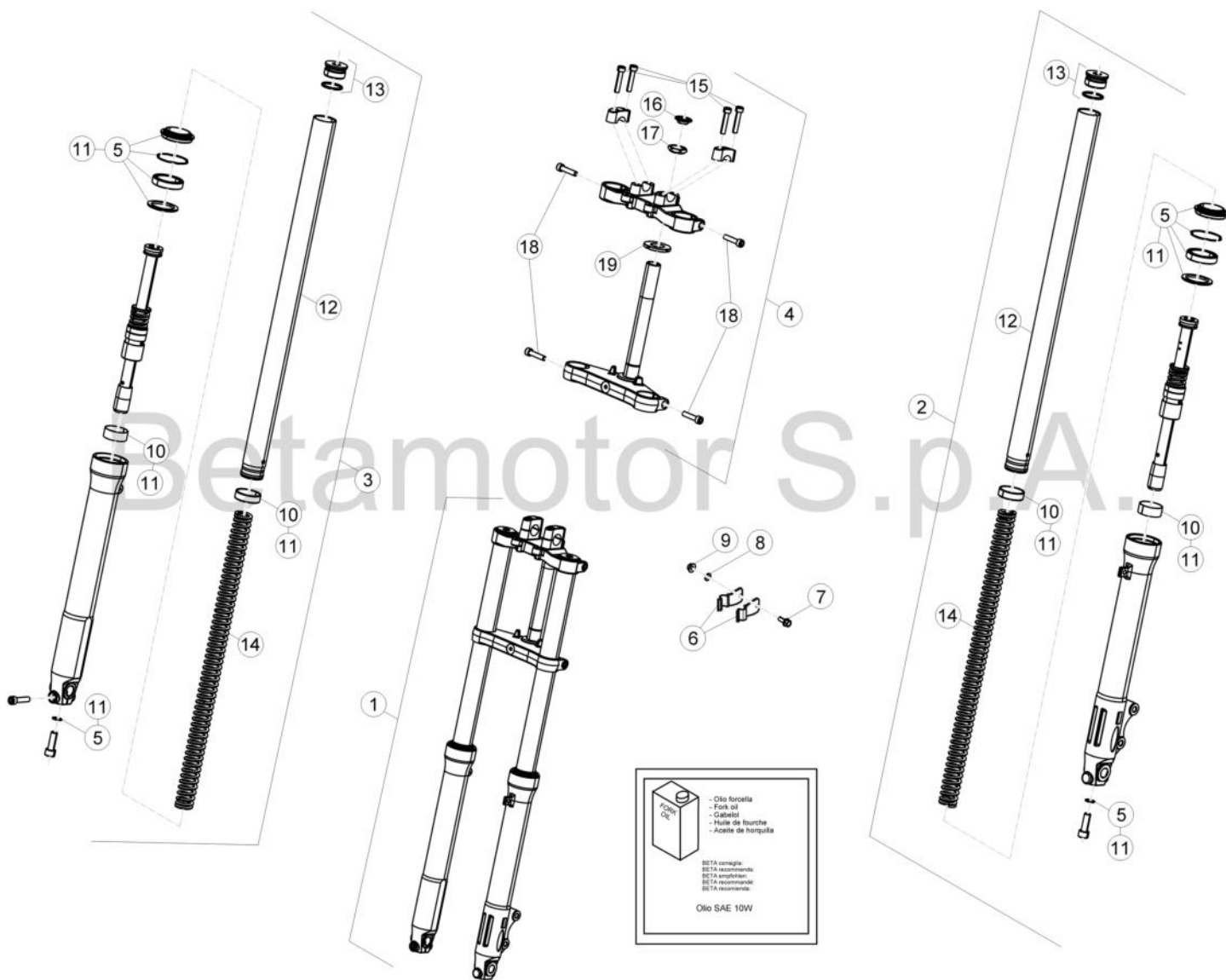


© Copyright 2016 Betamotor S.p.A.

Tav.34

Pos Loc Pos Ps Pos	Numero Number Numéro Número Nummer	Q.tà Q.ty Q.té M.ge C.ad	Nota Note Note Nota Anm.	Descrizione	Description	Dé signation	Beschreibung	Descrìpiò n
								Per versione: Only for version: Pour version: RR Für Version: Para la versión:
1	024.34.050.80.00	1		Forcella	Fork	Fourche	Gabel	Horquilla
2	024.34.051.80.52	1		Gamba sx.	L.H. leg	Tube G.	Beineinheit L.	Pata izq.
3	024.34.052.80.52	1		Gamba dx.	R.H. leg	Tube D.	Beineinheit R.	Pata der.
4	024.34.022.80.57	1		Base di sterzo con perno	Steering crown with pin	Socle de direction avec pivot	Gabelbrücke mit Bolzen	Base de direcció n con perno
5	024.34.010.00.57	1		Testa di sterzo	Steering head	Tête de direction	Gabelkopf	Tija superior
6	31.64000.000	4		Vite M 8.35	Screw M 8.35	Vis M 8.35	Schraube M 8.35	Tornillo M 8.35
7	024.34.033.00.00	1		Ghiera registro cuscinetti di sterzo	Steering bearings adjusting ring nut	Collier de réglage roulement guidon	Einstellzwinge Lenkungsleger	Virola aiuste cojinetes de la guía
8	31.80300.000	2		Vite M14x125	Screw M14x125	Vis M14x125	Schraube M14x125	Tornillo M14x125
9	024.34.040.00.00	1		Dado canotto	Head tube nut	Ecrou colonne	Lenkrohrmutter	Tuerca
10	024.34.057.80.00	2		Tappo con anello	Plug with ring	Bouchon avec bague	Verschluß mit ring	Tapón con anillo
11	024.34.058.00.00	2		Tubo completo ambidx	LH-RH tube assy.	Tube D./G. complet	Rohr komplett r./l.	Tubo completo der./izq.
12	024.34.059.00.00	2		Molla forcella	Fork spring	Ressort fourche	Gabelfeder	Muelle horquilla
13	024.34.056.80.00	2		Cartuccia meccanica	Mechanical cartridge	Cartouche amort.	Mechanische Hülle	Cartucho mecanico
14	11.50010.000	4		Bullone M6x25	Bolt M6x25	Boulon M6x25	Bolzen M6x25	Tornillo M6x25
15	10.41485.000	2		Anello raschiapolvere forcella	F/fork dust ring	Bague de fourche	Staubkappe	Junta horquilla
16	10.41486.000	2		Anello di fermo	Check ring	Bague d'arrêt	Sicherungsring	Anillo de bloqueo
17	10.41487.000	2		Anello di tenuta	Oil seal	Joint spie	Dichtring	Retén de aceite
18	024.34.054.00.52	1		Fodero DX	Sleeve R.H.	Protection Droit	Schutzstück Recht	Protecció n Der
19	024.34.053.00.52	1		Fodero SX	Sleeve L.H.	Protection Gauche	Schutzstück Linke	Protecció n Izq.
20	11.50300.000	2		Bullone 6x30 ch rs	Bolt 6x30 ch rs	Boulon 6x30 ch rs	Bolzen 6x30 ch rs	Tornillo 6x30 ch rs
21	27.56210.000	2		Rondella 14,5 X 21 X 1,5	Washer 14,5 X 21 X 1,5	Rondelle 14,5 X 21 X 1,5	U.Scheibe 14,5 X 21 X 1,5	Arandela 14,5 X 21 X 1,5
22	11.49070.000	1		Bullone 6x20 ch rs	Bolt 6x20 ch rs	Boulon 6x20 ch rs	Bolzen 6x20 ch rs	Tornillo 6x20 ch rs
23	27.40500.000	1		Rondella 6x13	Washer 6x13	Rondelle 6x13	U.Scheibe 6x13	Arandela 6x13
24	13.13020.000	1		Dado autobloccante M6	Self locking nut M6	Ecrou de sécurité M6	Mutter, selbstsichernd M6	Tuerca de seguridad M6
25	25.59626.000	2		Piastrina fissaggio tubi	Pipes fastening plate	Plaquette fix. tuyaux	Halterung schlauch	Precinto fijación tubos
26	024.34.012.00.57	2		Cavallotto	U bolt	Etrier	Brücke	Brida

Per versione:
Only for version:
Pour version: RE
Für Version:
Para la versión:



© Copyright 2016 Betamotor S.p.A.

Tav.34

Pos Loc Pos Ps Pos	Numero Number Numéro Número Nummer	Q.tà Q.ty Q.té M.ge C.ad	Nota Note Note Nota Anm.	Descrizione	Description	Dé signation	Beschreibung	Descrìpiò n
								Per versione: Only for version: Pour version: RE Für Version: Para la versión:
1	015.34.052.80.00	1		Forcella completa	Stirrup assy.	Fourchette compl.	Schaltgabel, Kompl.	Horquilla compl.
2	024.34.005.80.00	1		Gamba forcella sx completa	Complete left fork leg	Jante gauche compl. Fourche	Gabelbein li.	Brazo horquilla izquierdo compl.
3	024.34.006.80.00	1		Gamba forcella dx completa	Complete right fork leg	Jante droit compl Fourche	Gabelbein re	Brazo horquilla derecho compl
4	024.34.004.80.00	1		Kit piastre forcella	Racingtriple clamp	Jeu tête de fourche	Gabelbrücken	Kit pletinas horquilla
5	024.34.007.80.00	1		Kit anelli di tenuta	Seal ring kit	Kit bague de retenue	Dichtringkit	Kit anillo de retención
6	25.59626.000	2		Piastrina fissaggio tubi	Pipes fastening plate	Plaquette fix tuyaux	Halterung schlauch	Precinto fijación tubos
7	11.49070.000	1		Bullone 6x20 ch rs	Bolt 6x20 ch rs	Boulon 6x20 ch rs	Bolzen 6x20 ch rs	Tornillo 6x20 ch rs
8	27.40500.000	1		Rondella 6x13	Washer 6x13	Rondelle 6x13	UScheibe 6x13	Arandela 6x13
9	13.13020.000	1		Dado autobloccante M6	Self locking nut M6	Ecrou de sécurité M6	Mutter, selbstsichernd M6	Tuerca de seguridad M6
10	024.34.008.82.00	1		Kit boccole	Bush kit	Kit douille	Buchsekit	Kit manguito
11	024.34.009.82.00	1		Kit revisione forcella	Fork service kit	Kit revision fourche	Gabel service kit	Kit reparación horquilla
12	024.34.026.00.00	2		Tubo di forza	Inner tube	Tuyau intérieur	Gabelstandrohr	Tubo de fuerza
13	024.34.027.82.00	2		Tappo completo	Complete cap	Bouchon complet	Verschluß komplett	Tapón completo
14	024.34.028.00.00	2		Molla	Spring	Ressort	Feder	Muelle
15	31.64100.000	4		Vite t.c.c.e. M8x40	Screw t.c.c.e. M8x40	Vis t.c.c.e. M8x40	Schraube t.c.c.e. M8x40	Tornillo t.c.c.e. M8x40
16	024.34.069.00.00	1		Tappo	Plug	Bouchon	Verschluß	Tapón
17	024.34.070.00.00	1		Dado canotto	Head tube nut	Ecrou colonne	Lenkrohrmutter	Tuerca
18	31.64000.000	4		Vite M 8.35	Screw M 8.35	Vis M 8.35	Schraube M 8.35	Tornillo M 8.35
19	024.34.071.00.00	1		Ghiera	Ring nut	Douille	Gewinding	Casquillo

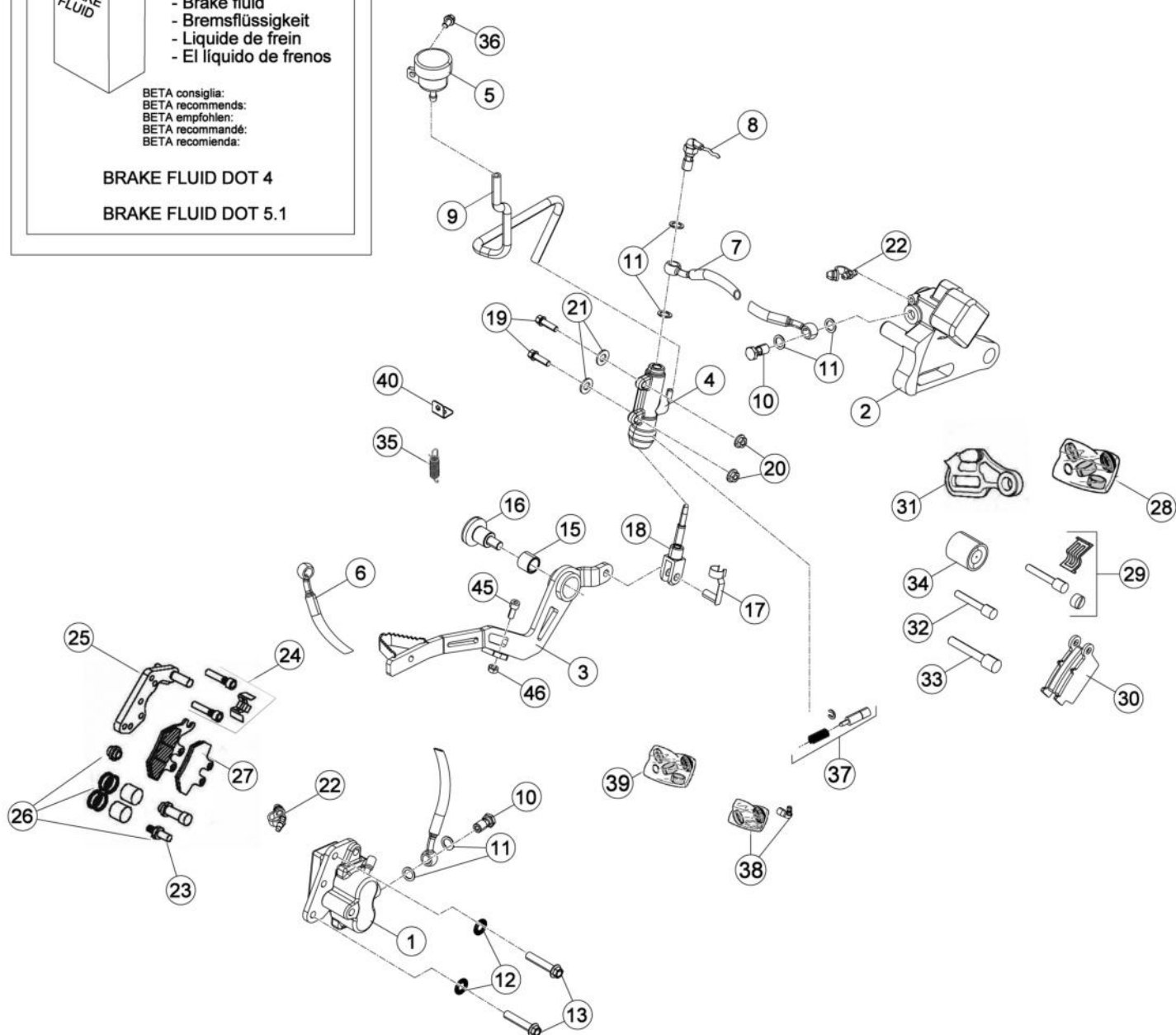
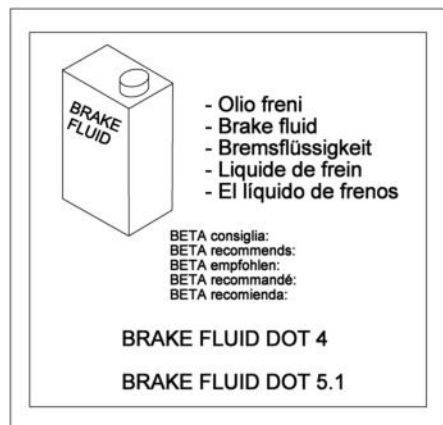


© Copyright 2016 Betamotor S.p.A.

Tav.35

Pos Loc Pos Ps Pos	Numero Number Numé ro Nú mero Nummer	Q.tà Q.ty Q.té M.ge C.ad	Nota Note Note Nota Anm.	Descrizione	Description	Dé signation	Beschreibung	Descrìpiò n
1	014.35.050.00.59	1		Manubrio	Handlebars	Guidon	Lenker	Manillar
2	024.35.030.80.00	1		Coppia manopole	Grips (couple)	Poigné es (couple)	Handgriffpaar	Manecilla (juego)
4	28.92925.000	1		Specchio retrovisore sx	LH rear view mirror	Retroviseur gauche	Rü ckspiegel li.	Espejo retrovisor izquierdo
5	12.08983.000	1		Comando gas con manopole	Twist grip	Commande gaz	Gasgriff	Mando gas
6	15.15360.000	1		Fascetta 30/45	Clamp 30/45	Collier 30/45	Schelle 30/45	Abrazadera 30/45
7	13.36696.000	1		Dip luci	Switch	Commodo feux	Lichtschalter	Mando luces
8	015.35.001.00.00	1		Trasmissione com.gas	Throttle control transmission	Transmission des gaz	Gaszug	Transmisión mando gas
9	21.02067.009	1		Leva comando freno	Brake lever	Levier du frein	Bremshebel	Palanca freno
10	21.02429.000	1		Leva com. frizione	Clutch lever	Levier complet embrayage	Kupplungsarmatur	Bomba embrague
11	29.10281.000	1		Oblò ispezione livello olio	Oil level sight glass	Hublot d'inspection niveau huile	Ölkontrollschauglas	Visor de inspección nivel aceite
12	13.11510.000	1		Dado 6x4 ch10	Nut 6x4	Ecrou 6x4 ch10	Mutter 6x4	Tuerca 6x4 llave 10
13	25.41877.000	1		Puntalino	Push piece	Piece de pression	Druckstück	Varilla de presión
14	25.41874.000	1		Puntalino	Push piece	Piece de pression	Druckstück	Varilla de presión
15	31.96818.000	1		Vite spec. X leva freno-frizione	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
16	31.96810.000	2		Vite TSPIC 4X12	Screw TSPIC 4X12	Vis TSPIC 4X12	Schraube TSPIC 4X12	Tornillo TSPIC 4X12
17	12.55916.000	1		Coperchio pompa freno	Pump cover	Couvercle pompe	Deckel	Tapa bomba
18	13.11510.000	1		Dado 6x4 ch10	Nut 6x4	Ecrou 6x4 ch10	Mutter 6x4	Tuerca 6x4 llave 10
19	12.30103.000	1		Cappellotto fissaggio pompa	Holder	Capuchon levier frein	Druckplatte f.	Pumpe Tapa fijación bomba
20	21.27108.000	1		Leva freno anter.nuda	Front brake lever only	Levier frein avant nue	Bremshebel	Maneta freno
21	31.96808.000	4		Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo
22	20.05064.000	1		Kit pistoncino pompa ant.	Piston kit front master cyl.	Kit piston. mai tre cyl. AV.	Kolbensatz vorderhauptbremszylinder	Kit pistón bomba del.
23	20.08274.000	1		Kit revisione pompa	Kit for master cyl. overhauling	Kit ré v. mai tre cyl.	Reparatursatz Hauptbremszylinder	Kit revisión bomba
24	21.27086.000	1		Leva com.friz.nuda	Clutch lever only	Levier complet embrayage nue	Kupplungshebel	Palanca embrague
25	28.92927.000	1		Specchio retrovisore dx	RH rear view mirror	Retroviseur droit	Rü ckspiegel re.	Espejo retrovisor derecho
26	015.35.002.00.00	1		Trasmissione frizione	Clutch transmission	Transmission embrayage	Kupplungsseil	Transmisión embrague
27	12.55005.000	1		Collarino fissaggio leva	Fixing rest clutch lever	Petit collier fixation levier	Befestigung f. Bremshebel	Guarnición fijación palanca
28	27.26063.000	1		Registro leva frizione	Rectifier, clutch lever	Registre levier embrayage	Regler für Kupplungshebel	Registro palanca embrague
29	25.24443.000	4		Passacavo 6/6	Fair lead 6/6	Passe-fils 6/6	Kabelführung 6/6	Pasa-cable 6/6
30	16.50510.000	2		Guarnizione 10x15x1 in rame	Gasket 10x15x1 copper	Joint 10x15x1 cuivre	Dichtung 10x15x1 Kupfer	Junta 10.15.1 (cobre)
31	015.36.005.00.00	1	RE	Tubo freno anteriore	Front brake tube	Tuyau du frein AV.	Vordere Bremsleitung	Tubo freno delantero
31	024.36.009.00.00	1	RR	Tubo freno anteriore	Front brake tube	Tuyau du frein AV.	Vordere Bremsleitung	Tubo freno delantero
32	11.65040.000	1		Bullone forato 10x1 x tubo freno	Special bolt	Boulon 10x1 x tube frein	Hohlschraube F.Bremse	Tornillo esp. talad.10.1
33	25.24442.000	1		Passacavo 6/8	Fair lead 6/8	Passe-fils 6/8	Kabelführung 6/8	Pasa-cable 6/8
34	18.87010.000	1		Interruttore stop	Stop switch	Interrupteur stop	Stopschalter	Interruptor stop
35	13.06515.000	1		Dispositivo dx	Right device	Dispositif droit	Schaltelement recht	Dispositivo derecho

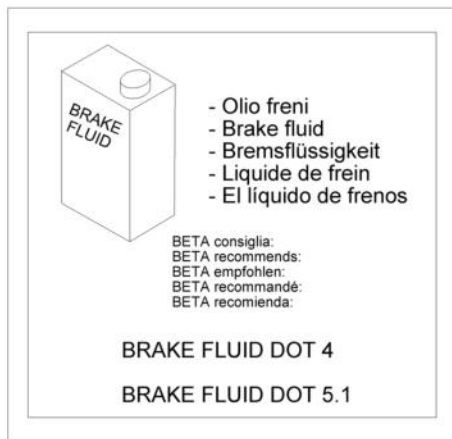
Per versione:
Only for version:
Pour version: RR
Für Version:
Para la versión:



Tav.36

Pos Loc Pos Ps Pos	Numero Number Numéro Número Nummer	Q.tà Q.ty Q.té M.ge C.ad	Nota Note Note Nota Anm.	Descrizione	Description	Dé signation	Beschreibung	Descrìpiò n
								Per versione: Only for version: Pour version: RR Für Version: Para la versión:
1	25.03087.009	1		Pinza freno anteriore	Front disk brake caliper	Etrier de frein AV.	Bremszange-Scheibe	Pinza freno del.
2	25.03073.009	1		Pinza freno posteriore	Rear disk brake caliper	Etrier de frein AR.	Bremszange	Pinza del freno tras.
3	015.36.003.00.00	1		Pedale freno	Brake pedal	Pé dale frein	Fussbremspedal	Pedal freno
4	25.91177.009	1		Pompa freno posteriore	Rear brake cylinder	Maî tre cylindre frein ar.	Hauptbremszylinder Hinterradbremse	Bomba freno trasero
5	28.05100.000	1		Serbatoio olio freni	Brake oil tank	Réervoir huile frein	Bremsflüssigkeitstank	Depósito aceite frenos
6	024.36.009.00.00	1		Tubo freno anteriore	Front brake tube	Tuyau du frein AV.	Vordere Bremsleitung	Tubo freno delantero
7	024.36.003.00.00	1		Tubo freno posteriore	Rear brake hose	Tube frein arriere	hi. Bremsleitung	Tubo freno trasero
8	18.89622.000	1		Interruttore stop	Stop switch	Interrupteur stop	Stopschalter	Interruptor stop
9	29.15810.000	1		Tubo olio	Oil tube	Tuyau huile	Schlauch	Tubo aceite
10	11.65040.000	2		Bullone forato 10x1 x tubo freno	Special bolt	Boulon 10x1 x tube frein	Hohlschraube F.Bremse	Tornillo esp. talad.10.1
11	16.50510.000	6		Guarnizione 10x15x1 in rame	Gasket 10x15x1 copper	Joint 10x15x1 cuivre	Dichtung 10x15x1 Kupfer	Junta 10.15.1 (cobre)
12	27.56055.000	2		Rondella	Washer	Rondelle	U.Scheibe	Arandela
13	11.55470.000	2		Bullone M8x35	Bolt M8x35	Boulon M8x35	Bolzen M8x35	Tornillo M8x35
15	11.31031.000	1		Boccola sinterizzata 14x18x155	Bush 14x18x155	Bague 14x18x155	Sinterbuchse 14x18x155	Casquillo 14x18x155
16	11.64601.000	1		Bullone spec. ped. freno	Special bolt	Boulon spec.	Spezial Bolzen	Tornillo special
17	28.93130.000	1		Staffa	Bracket	Support	Halterung	Soporte
18	10.84010.000	1		Asta com.pompa freno post	Rear brake rod	Tige de commande pompe frein	Betaetigungsstange Bremse hi.	Varilla bomba freno post.
19	11.49070.000	2		Bullone 6x20 ch rs	Bolt 6x20 ch rs	Boulon 6x20 ch rs	Bolzen 6x20 ch rs	Tornillo 6x20 ch rs
20	13.13020.000	2		Dado autobloccante M6	Self locking nut M6	Ecrou de sécurité M6	Mutter, selbstsichernd M6	Tuerca de seguridad M6
21	27.40500.000	2		Rondella 6x13	Washer 6x13	Rondelle 6x13	U.Scheibe 6x13	Arandela 6x13
22	31.96801.000	2		Vite spurgo pinza	Special screw	Vis pour pince	Spezial schraube	Tornillo aliento pinza
23	25.41854.000	1		Perno ancoraggio pinza D=8	Plier pin D=8	Pivot ancrage etrier D=8	Zangshalter D=8	Varilla esp. Pinza D=8
24	20.08271.000	1		Kit ricambi pinza	Kit (spare parts)	Jeu pieces	Reparatursatz Zange	Juego piezas pinza
25	28.98119.000	1		Supporto pinza freno	Brake plier support	Support pince frein	Bremszange Halter	Soporte pinza freno
26	25.69444.000	1		Pistoncino pompa D.25	Brake pliers piston D.25	Piston etrier D.25	Kolben für Pumpe D.25	Piston bomba D.25
27	25.25340.000	1		Pastiglie per pinza	Brake pads	Plaquettes pince	Bremsbeläge hinten	Pastillas pinza
28	20.08272.000	1		Kit ricambi pinza	Kit (spare parts)	Jeu pieces	Reparatursatz Zange	Juego piezas pinza
29	20.08273.000	1		Kit ricambi pinza (perni grano)	Kit pivots (spare parts)	Jeu pieces (pivots)	Reparatursatz Zange (Zapfen)	Juego piezas pinza (pernos)
30	25.25345.000	1		Pastiglie per pinza	Brake pads	Plaquettes pince	Bremsbeläge hinten	Pastillas pinza
31	28.98121.000	1		Supporto pinza freno	Brake plier support	Support pince frein	Bremszange Halter	Soporte pinza freno
32	25.41854.000	1		Perno ancoraggio pinza D=8	Plier pin D=8	Pivot ancrage etrier D=8	Zangshalter D=8	Varilla esp. Pinza D=8
33	25.41856.000	1		Perno ancoraggio pinza D=9	Plier pin D=9	Pivot ancrage etrier D=9	Zangshalter D=9	Varilla esp. Pinza D=9
34	25.69459.000	1		Pistoncino pompa D.30	Brake pliers piston D.30	Piston etrier D.30	Kolben für Pumpe D.30	Piston bomba D.30
35	22.48810.000	1		Molla ritorno pedale freno	Return brake pedal spring	Ressort de retour frein	Bremspedal Feder	Muelle retorno palanca freno
36	11.47015.000	1		Bullone M6x12	Bolt M6x12	Boulon M6x12	Bolzen M6x12	Tornillo M6x12
37	25.69456.000	1		Pistoncino completo pompa	Piston assy, pump	Piston compl. pompe	Kolben klpt. Pumpe	Piston completo bomba
38	20.08268.000	1		Kit ricambi pompa freno	Kit (spare-parts)brake pump	Jeu pieces pompe frein	Reparatursatz Bremspumpe	Juego piezas bomba freno
39	20.02707.000	1		Kit guarnizioni pompa	Master cyl. packings kit	Jeu joints maî tre cyl.	Dichtungensatz Hauptbremszylinder	Grupo juntas bomba
40	25.57912.000	1		Piastrina fissaggio molla collettore	Retaining plate, manifold spring	Plaque de fixation ressort de coll.	Befestigungsplatte krümmfeder	Pastilla de fijación del muelle colector
45	31.38010.000	1		Vite t.c.c.e. M6x25	Screw t.c.c.e. M6x25	Vis t.c.c.e. M6x25	Schraube t.c.c.e. M6x25	Tornillo t.c.c.e. M6x25
46	13.13000.000	1		Dado 6x6 ch10	Nut 6x6 ch10	Ecrou 6x6 ch10	Mutter 6x6 ch10	Tuerca 6x6 ch10

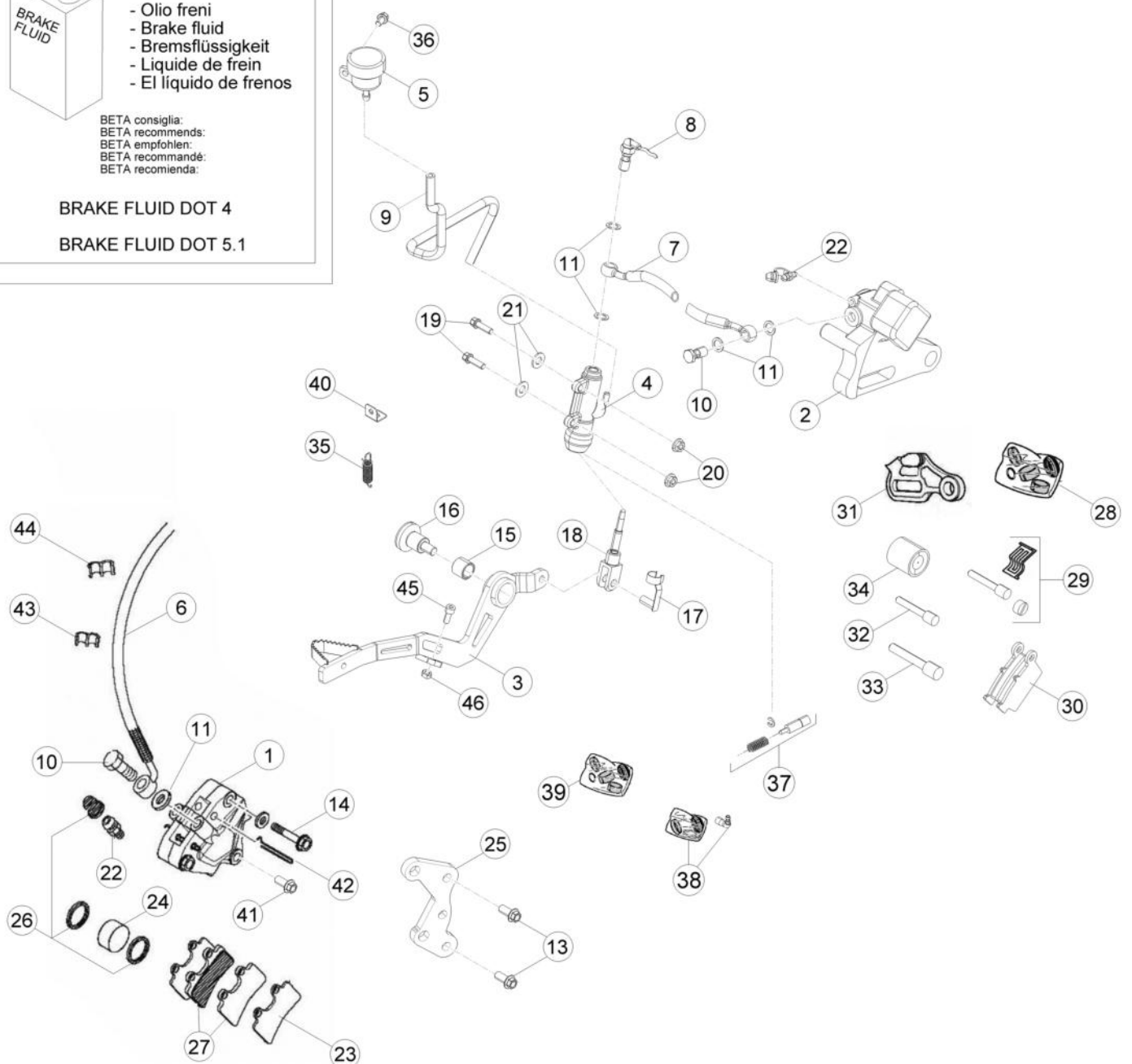
Per versione:
Only for version:
Pour version: RE
Für Version:
Para la versión:



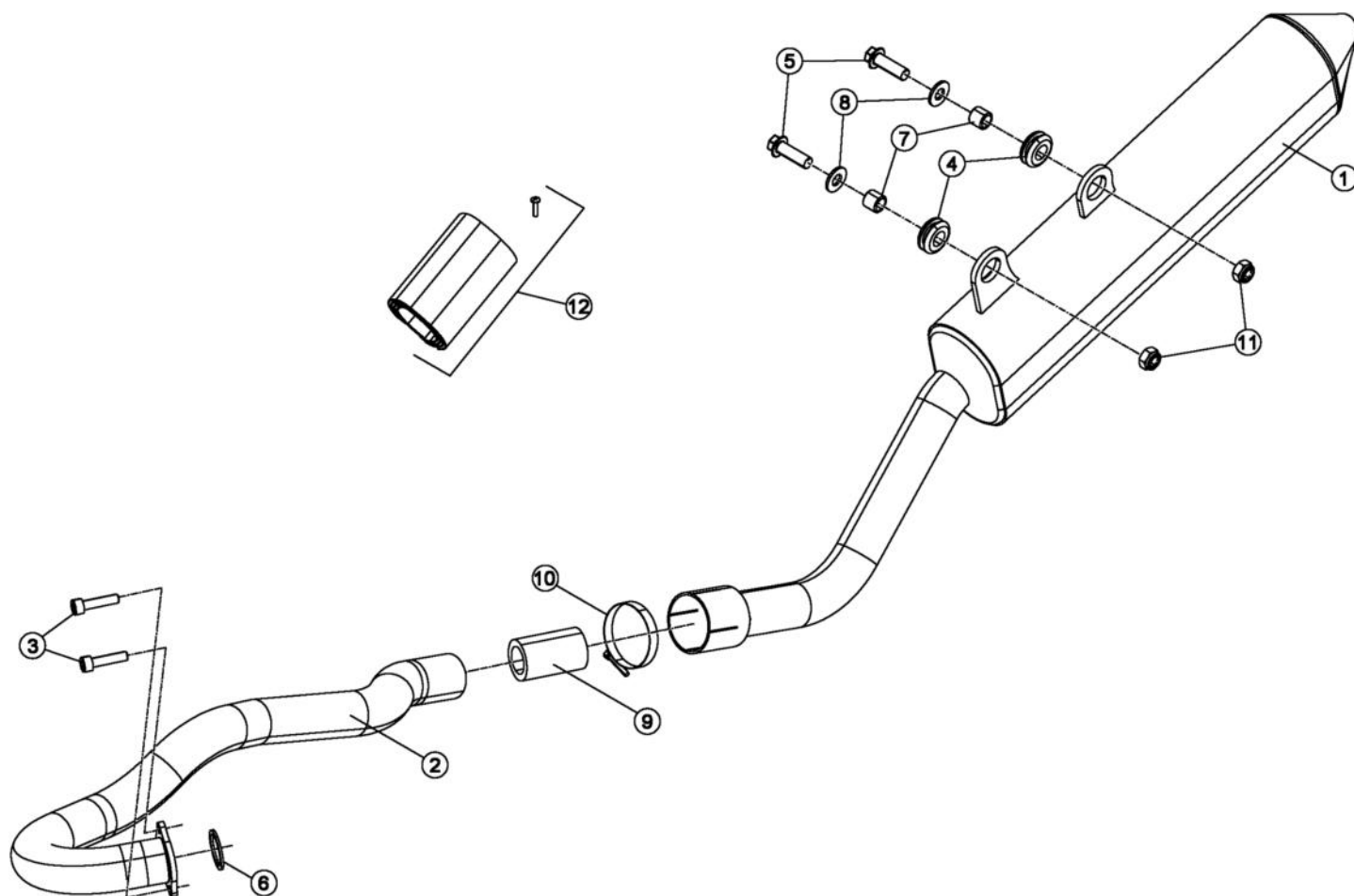
BETA consiglia:
BETA recommends:
BETA empfohlen:
BETA recommande:
BETA recomienda:

BRAKE FLUID DOT 4

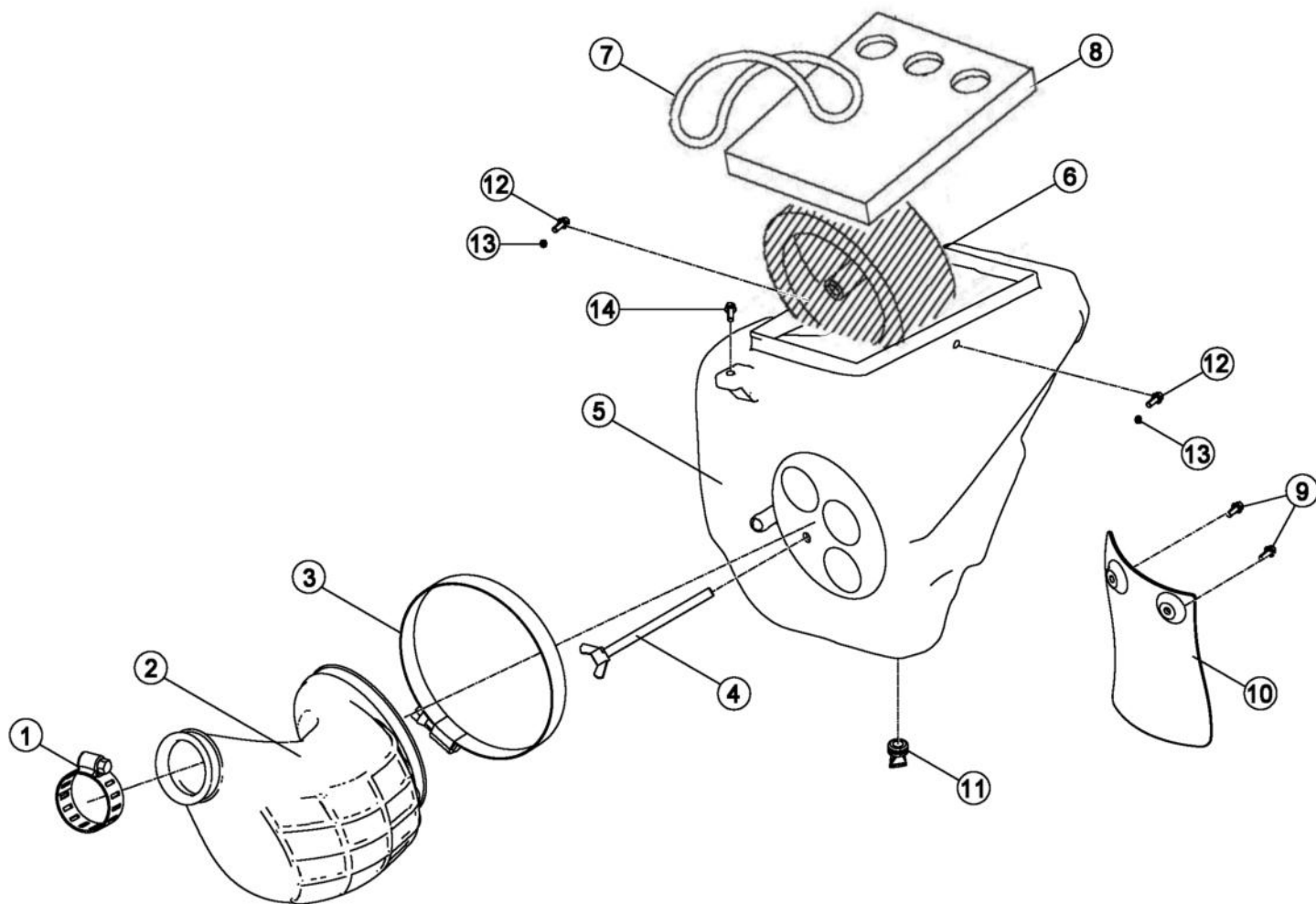
BRAKE FLUID DOT 5.1



Pos Loc Pos Ps Pos	Numero Number Numé ro Número Nummer	Q.tà Q.ty Q.té M.ge C.ad	Nota Note Note Nota Anm.	Descrizione	Description	Dé signation	Beschreibung	Descrìpiò n
								Per versione: Only for version: Pour version: RE Für Version: Para la versión:
1	014.36.040.00.09	1		Pinza freno anteriore	Front disk brake caliper	Etrier de frein AV.	Bremszange-Scheibe	Pinza freno del.
2	25.03073.009	1		Pinza freno posteriore	Rear disk brake caliper	Etrier de frein AR.	Bremszange	Pinza del freno tras.
3	015.36.003.00.00	1		Pedale freno	Brake pedal	Pé dale frein	Fussbremspedal	Pedal freno
4	25.91177.009	1		Pompa freno posteriore	Rear brake cylinder	Maî tre cylindre frein ar.	Hauptbremszylinder Hinterradbremse	Bomba freno trasero
5	28.05100.000	1		Serbatoio olio freni	Brake oil tank	Ré servoir huile frein	Bremsflüssigkeitstank	Depò sito aceite frenos
6	015.36.005.00.00	1		Tubo freno ant.	Front brake tube	Tuyau du frein AV.	Vordere Bremsleitung	Tubo freno delantero
7	024.36.003.00.00	1		Tubo freno posteriore	Rear brake hose	Tube frein arriere	hi. Bremsleitung	Tubo freno trasero
8	18.89622.000	1		Interruttore stop	Stop switch	Interrupteur stop	Stopschalter	Interruptor stop
9	29.15810.000	1		Tubo olio	Oil tube	Tuyau huile	Schlauch	Tubo aceite
10	11.65040.000	2		Bullone forato 10x1 x tubo freno	Special bolt	Boulon 10x1 x tube frein	Hohlschraube F.Bremse	Tornillo esp. talad.10.1
11	16.50510.000	6		Guarnizione 10x15x1 in rame	Gasket 10x15x1 copper	Joint 10x15x1 cuivre	Dichtung 10x15x1 Kupfer	Junta 10.15.1 (cobre)
12	27.56055.000	2		Rondella	Washer	Rondelle	U.Scheibe	Arandela
13	11.54492.000	2		Bullone 8x20 ch10 rs	Bolt 8x20 ch10 rs	Boulon 8x20 ch10 rs	Bolzen 8x20 ch10 rs	Tornillo 8x20 ch10 rs
14	11.55690.000	1		Bullone M8x45 ch10 rs	Bolt M8x45 ch10 rs	Boulon M8x45 ch10 rs	Bolzen M8x45 ch10 rs	Tornillo M8x45 ch10 rs
15	11.31031.000	1		Boccola sinterizzata 14x18x155	Bush 14x18x155	Bague 14x18x155	Sinterbuchse 14x18x155	Casquillo 14x18x155
16	11.64601.000	1		Bullone spec. ped. freno	Special bolt	Boulon spec.	Spezial Bolzen	Tornillo special
17	28.93130.000	1		Staffa	Bracket	Support	Halterung	Soporte
18	10.84010.000	1		Asta com.pompa freno post	Rear brake rod	Tige de commande pompe frein	Betaetigungsstange Bremse hi.	Varilla bomba freno post.
19	11.49070.000	2		Bullone 6x20 ch rs	Bolt 6x20 ch rs	Boulon 6x20 ch rs	Bolzen 6x20 ch rs	Tornillo 6x20 ch rs
20	13.13020.000	2		Dado autobloccante M6	Self locking nut M6	Eccrou de sé curité M6	Mutter, selbstsichernd M6	Tuerca de seguridad M6
21	27.40500.000	2		Rondella 6x13	Washer 6x13	Rondelle 6x13	U.Scheibe 6x13	Arandela 6x13
22	31.96801.000	2		Vite spurgo pinza	Special screw	Vis pour pince	Spezial schraube	Tornillo aliento pinza
23	014.36.024.00.00	1		Piastra insonorizzante pastiglie	Sound proofing plate	Plaque Insonorisant plaquettes	Schalldämpfend	Placa insonorizante pastillas
24	25.69490.000	1		Pistoncino pompa D.32	Brake pliers piston D.32	Piston etrier D.32	Kolben für Pumpe D.32	Piston bomba D.32
25	015.36.006.50.00	1		Staffa supporto pinza	Caliper support bracket	Bride support é trier	Bremssattelbefestigung	Brida soporte pinza
26	20.02710.000	1		Kit ricambi pompa freno	Kit (spare-parts)brake pump	Jeu pieces pompe frein	Reparatursatz Bremspumpe	Juego piezas bomba freno
27	014.36.025.80.00	1		Pastiglie per pinza	Brake pads	Plaquettes pince	Bremsbelä ge hinten	Pastillas pinza
28	20.08272.000	1		Kit ricambi pinza	Kit (spare parts)	Jeu pieces	Reparatursatz Zange	Juego piezas pinza
29	20.08273.000	1		Kit ricambi pinza (perni grano)	Kit pivots (spare parts)	Jeu pieces (pivots)	Reparatursatz Zange (Zapfen)	Juego piezas pinza (pernos)
30	25.25345.000	1		Pastiglie per pinza	Brake pads	Plaquettes pince	Bremsbelä ge hinten	Pastillas pinza
31	28.98121.000	1		Supporto pinza freno	Brake plier support	Support pince frein	Bremszange Halter	Soporte pinza freno
32	25.41854.000	1		Perno ancoraggio pinza D=8	Plier pin D=8	Pivot ancrage etrier D=8	Zangshalter D=8	Varilla esp. Pinza D=8
33	25.41856.000	1		Perno ancoraggio pinza D=9	Plier pin D=9	Pivot ancrage etrier D=9	Zangshalter D=9	Varilla esp. Pinza D=9
34	25.69459.000	1		Pistoncino pompa D.30	Brake pliers piston D.30	Piston etrier D.30	Kolben für Pumpe D.30	Piston bomba D.30
35	22.48810.000	1		Molla ritorno pedale freno	Return brake pedal spring	Ressort de retour frein	Bremspedal Feder	Muelle retorno palanca freno
36	11.47015.000	1		Bullone M6x12	Bolt M6x12	Boulon M6x12	Bolzen M6x12	Tornillo M6x12
37	25.69456.000	1		Pistoncino completo pompa	Piston assy, pump	Piston compl. pompe	Kolben klpt. Pumpe	Piston completo bomba
38	20.08268.000	1		Kit ricambi pompa freno	Kit (spare-parts)brake pump	Jeu pieces pompe frein	Reparatursatz Bremspumpe	Juego piezas bomba freno
39	20.02707.000	1		Kit guarnizioni pompa	Master cyl. packings kit	Jeu joints maî tre cyl.	Dichtungensatz Hauptbremszylinder	Grupo juntas bomba
40	25.57912.000	1		Piastrina fissaggio molla collettore	Retaining plate, manifold spring	Plaque de fixation ressort de coll.	Befestigungsplatte krü mmerfeder	Pastilla de fijaciò n del muelle colector
41	11.54521.000	1		Bullone M8x16	Bolt M8x16	Boulon M8x16	Bolzen M8x16	Tornillo M8x16
42	22.32206.000	1		Molla ferma pastiglie pinza	Brake pads spring for pliers	Ressort arret plaquettes	Haltefeder	Muelle pastillas pinza
43	25.24442.000	1		Passacavo 6/8	Fair lead 6/8	Passe-fils 6/8	Kabelfü hrung 6/8	Pasa-cable 6/8
44	25.24443.000	1		Passacavo 6/6	Fair lead 6/6	Passe-fils 6/6	Kabelfü hrung 6/6	Pasa-cable 6/6
45	31.38010.000	1		Vite t.c.c.e. M6x25	Screw t.c.c.e. M6x25	Vis t.c.c.e. M6x25	Schraube t.c.c.e. M6x25	Tornillo t.c.c.e. M6x25
46	13.13000.000	1		Dado 6x6 ch10	Nut 6x6 ch10	Eccrou 6x6 ch10	Mutter 6x6 ch10	Tuerca 6x6 ch10

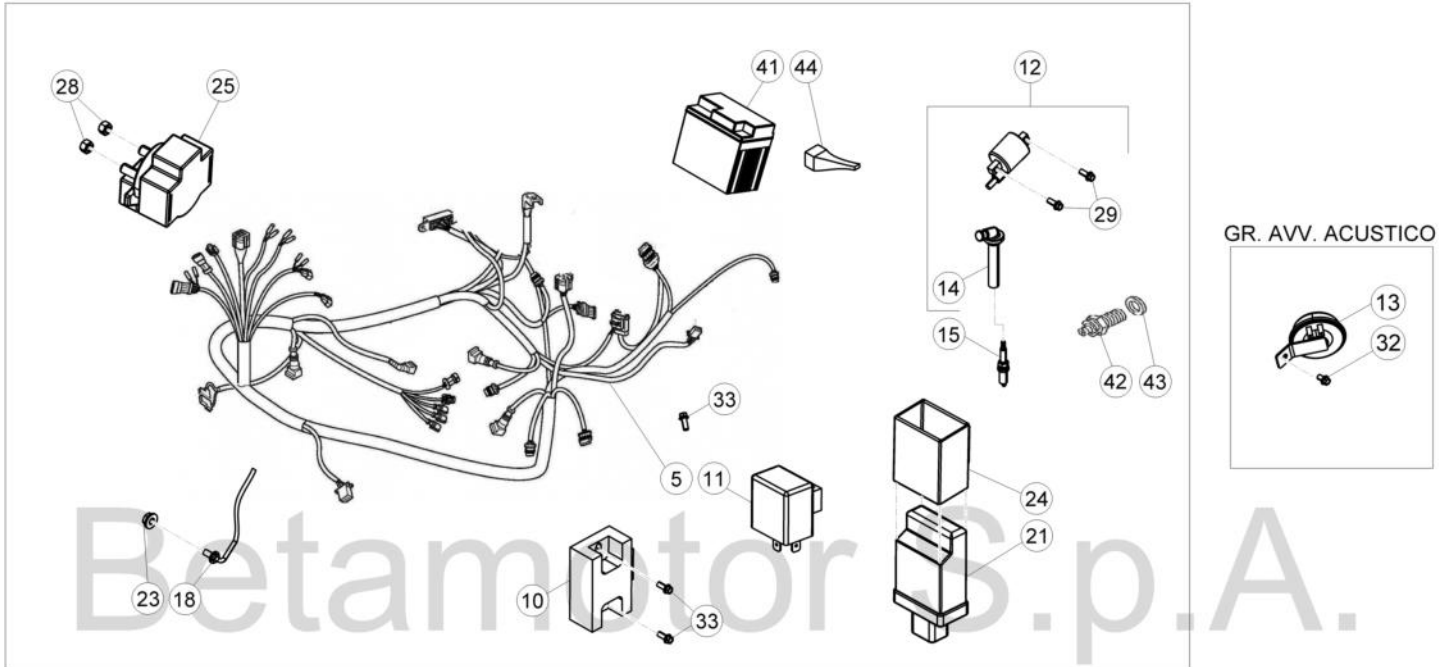


Pos Loc Pos Ps Pos	Numero Number Numéro Número Nummer	Q.tà Q.ty Q.té M.ge C.ad	Nota Note Note Nota Anm.	Descrizione	Description	Dé signation	Beschreibung	Descripció n
1	015.37.012.00.59	1		Silenziatore	Silencer	Silencieux	Schalldä mper	Silenciador
2	015.37.002.00.00	1		Tubo scarico	Exh.pipe	Tuyau echapp.	Krummer	Tubo de escape
3	31.38010.000	2		Vite t.c.c.e. M6x25	Screw t.c.c.e. M6x25	Vis t.c.c.e. M6x25	Schraube t.c.c.e. M6x25	Tornillo t.c.c.e. M6x25
4	28.92101.000	2		Silent block marmitta	Silencer puffer	Silent block silencieux	Silent block Auspuff	Silent block escape
5	31.64070.000	2		Vite flangiata 8x30	Flanged screw 8x30	Vis à brides 8x30	Flanschschraube 8x30	Tornillo rebordeado 8x30
6	015.37.011.00.00	1		Guarnizione scarico	Exhaust manifold gasket	Joint coll. Ech.	Dichtung Abgaskrü mmer	Junta colector de escape
7	13.46905.000	2		Distanziale 9x12x10,5	Spacer 9x12x10,5	Entretoise 9x12x10,5	Distanzstück 9x12x10,5	Distanciador 9x12x10,5
8	27.49550.000	2		Rondella 8x24	Washer 8x24	Rondelle 8x24	U.Scheibe 8x24	Arandela 8x24
9	16.80814.000	1		Guarnizione marmitta	Exhaust gasket	Joint pot d'echappement	Dichtung	Goma silenciador
10	15.14258.000	1		Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Abrazadera
11	13.17020.000	2		Dado autoblocc. Basso M8	Nut M8	Ecrou M8	Mutter M8	Tuerca M8
12	015.37.017.82.00	1		Preformato silenziatore	Inner component, silencer	Pre-format silencieux	Daemmaterial	Fibra cartucho silencioso

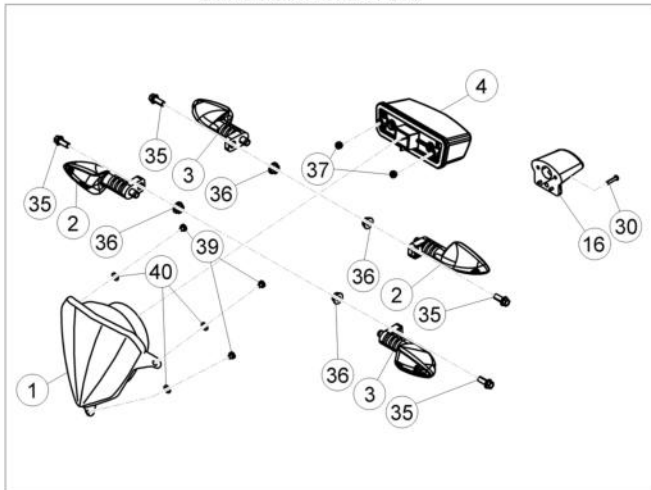


Pos Loc Pos Ps Pos	Numero Number Numéro Número Nummer	Q.tà Q.ty Q.té M.ge C.ad	Nota Note Note Nota Anm.	Descrizione	Description	Dé signation	Beschreibung	Descripció n
1	15.15360.000	1		Fascetta 25/45	Clamp 25/45	Collier 25/45	Schelle 25/45	Abrazadera 25/45
2	015.38.002.00.00	1		Manicotto scatola filtro	Filter box sleeve	Manchon boîte du filtre	Filtergehäuseummuffe	Manguito caja filtro
3	15.15555.000	1		Fascetta 90-110	Clamp 90-110	Collier 90-110	Schelle 90-110	Abrazadera 90-110
4	024.38.001.00.00	1		Vite speciale	Special screw	Vis spéciale	Spezialschraube	Tornillo especial
5	28.12775.052	1		Scatola filtro	Filter box	Boî tier du filtre	Luftfiltergehäuse	Caja del filtro
6	024.38.000.00.00	1		Elemento filtrante	Filtering element	Elément filtrant	Luftfilterelement	Filtro
7	14.40040.000	1		Elastico fissaggio	Elastic rubber	Elastique de fixation	Befestigungsband	Elastico
8	12.73194.052	1		Coperchio accesso a filtro	Air filter cover	Couvercle filtre	Deckel Luftfilterkasten	Tapa guardabarros tras. Filtro
9	11.47015.000	2		Bullone M6x12	Bolt M6x12	Boulon M6x12	Bolzen M6x12	Tornillo M6x12
10	25.24410.000	1		Paraschizzi scatola filtro	Filter box mudguard	Cache-taches boîte de filtre	Spritzschutz Luftfilter	Faldon goma caja filtro
11	16.34510.000	1		Tappo in gomma	Rubber cap	Bouchon en caoutchouc	Gummiverschluß	Tapón de goma
12	31.30580.000	2		Vite TTLIC 6x12 testa 12	Screw 6x12	Vis 6x12	Schraube 6x12	Tornillo tlic 6.12 cabeza 12
13	13.48858.000	2		Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distanciador
14	11.46501.000	1		Bullone M6x10	Bolt M6x10	Boulon M6x10	Bolzen M6x10	Tornillo M6x10

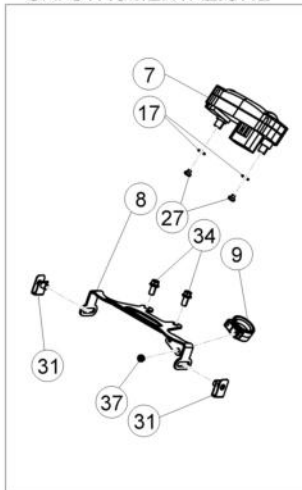
GR. COMPONENTI ELETTRICI/CABLAGGI



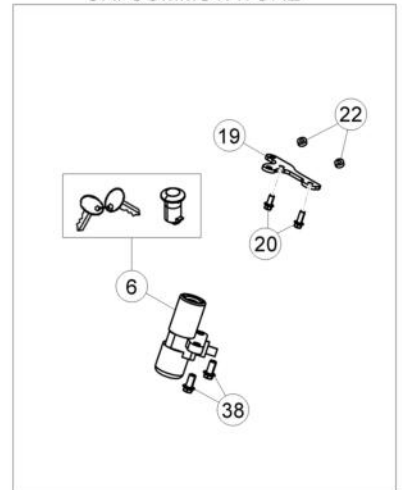
GR. LUCI/INDICATORI



GR. STRUMENTAZIONE



GR. COMMUTATORE



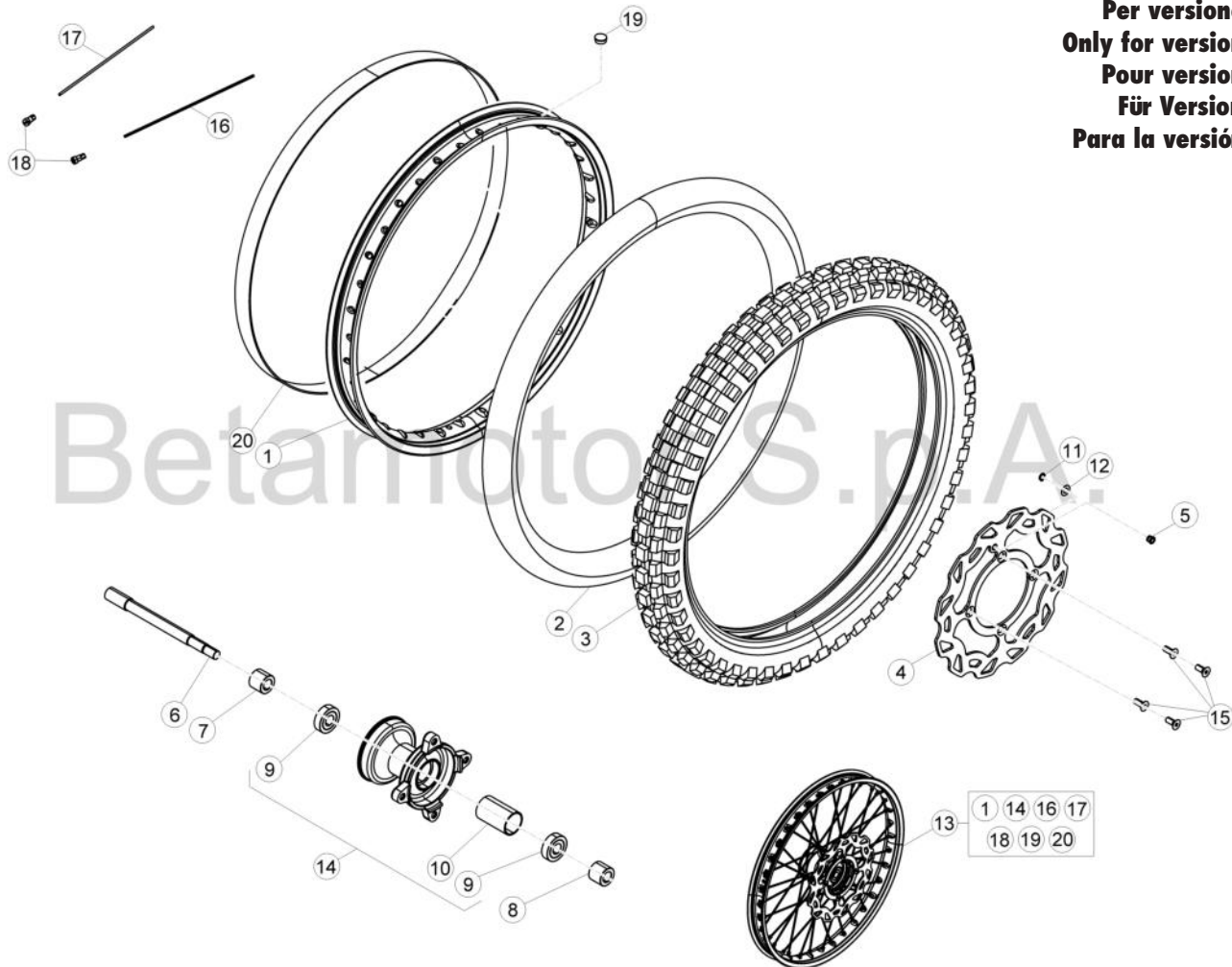
© Copyright 2016 Betamotor S.p.A.

Tav.40

Pos Loc Pos Ps Pos	Numero Number Numéro Número	Q.tà Q.ty Q.té M.ge C.ad	Nota Note Note Nota Anm.	Descrizione	Description	Dé signation	Beschreibung	Descrìpiò n
1	16.46210.000	1		Faro ant.	Headlamp	Projecteur	Scheinwerfer	Faro del.
2	020.40.060.00.00	2		Indicatore dir. ant. dx.-post. Sx	Turn signal R.H.front-L.H.rear	Clignotant av.dr.-ar.g.	Blink.Vorderer rechts-Hinterer links	Indicador del. der.-tras. izq.
3	020.40.061.00.00	2		Indicatore dir. ant. sx.-post. Dx	Turn signal L.H.front-R.H.rear	Clignotant av.g.-ar.dr.	Blink.Vorderer links-Hinterer rechts	Indicador del. izq.-tras. der.
4	15.01872.000	1		Fanalino posteriore	Rear combination lamp	Feu AR.	Rücklicht	Piloto
5	015.40.330.00.00	1		Impianto centrale	Electric equipment	Installation centrale	Zentraler Kabelbaum	Instalacion central
6	024.40.001.00.00	1	RR	Commutatore a chiave	Key operated switch	Commutateur à clef	Zü ndschalter	Conmutador de llave
6	024.40.008.00.00	1	RE	Commutatore a chiave	Key operated switch	Commutateur à clef	Zü ndschalter	Conmutador de llave
7	015.40.012.00.00	1		Strumento digitale	Digital speedometer	Compteur-km digital	Digital Tachometer	Cuenta-kiló metros digital
8	024.40.028.40.26	1	RR	Supporto strumento digitale	Speedom. bracket	Support compteur km.	Halter für Tachometer	Soporte cuentakiló metros
8	024.40.029.40.26	1	RE	Supporto strumento digitale	Speedom. bracket	Support compteur km.	Halter für Tachometer	Soporte cuentakiló metros
9	25.24464.000	1		Passacavo	Grommet	Passe-câ ble	Kabeldurchgang	Pasacables
10	007.40.040.00.00	1		Regolatore	Regulator	Rè gulateur	Regler	Regulador
11	18.84948.000	1		Intermittenza	Unit turn signal lamps	Disp. comm. clignot.	Blinkgeber	Disp. intermitentes
12	015.40.020.80.00	1		Bobina	Coil	Bobine	Spule	Bobina
13	007.40.050.00.00	1		Avvisatore acustico	Warning horn	Avertisseur sonore	Hupe	Claxon
14	27.13556.000	1		Cappuccio candela	Spark plug cap	Capuchon/couvercle bougie	Zü ndkerzenkappe	Capuchón de la bujía
15	34.04020.000	1		Candela Cr6 Hsa	Spark Plug Cr6 Hsa	Bougie Cr6 Hsa	Zü ndkerze Cr6 Hsa 125cm3	Bujía Cr6 Hsa
16	21.82060.000	1		Luce targa	Plate Illumination	Éclairage De Plaque	Kennzeichen-Beleuchtung	Iluminación Placa
17	27.43800.000	2		Rondella 4x16	Washer 4x16	Rondelle 4x16	U.Scheibe 4x16	Arandela 4x16
18	28.79013.000	1		Sensore REED	REED sensor	Sensor REED	Sensor	Sensor REED
19	024.40.012.00.05	1	RR	Supporto commutatore	Switch holder	Support commutateur	Halterung für Zü ndschloss	Soporte conmutador
19	024.40.003.00.05	1	RE	Supporto commutatore	Switch holder	Support commutateur	Halterung für Zü ndschloss	Soporte conmutador
20	31.34400.000	2		Vite brugola tspce M6x20	Socket head screw M6x20	Vis allen tspce M6x20	Inbusschraube tspce M6x20	Tornillo de cabeza hexagonal tspce M6x20
21	015.40.010.00.00	1		Centralina elettronica	Electronic control unit (ECU)	Centrale	Elektronisches Steuergerät	Centralita electrónica
22	024.40.017.00.05	2	RR	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distanciadador
22	024.40.007.00.05	2	RE	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distanciadador
23	13.17121.000	1		Dado speciale M8	Special nut M8	Ecrou spéciale M8	Spezialmutter M8	Tuerca especial M8
24	015.40.011.00.00	1		Gommino supporto centralina	Control unit cushion	Caoutchouc support centrale	Gummihalter Steuerung	Goma soporte centralita
25	015.40.040.00.00	1		Relé avviamento	Starter relay	Relais de démarrage	Anlassrelais	Relé de arranque
27	31.73000.000	2		Vite speciale 4.8 TC 8	Special screw 4.8 TC 8	Vis spéciale 4.8 TC 8	Spezialschraube 4.8 TC 8	Tornillo especial 4.8 TC 8
28	13.13020.000	2		Dado autobloccante M6	Self locking nut M6	Ecrou de sécurité M6	Mutter, selbstsichernd M6	Tuerca de seguridad M6
29	11.48025.000	2		Bullone 6x16 ch 8 rs	Bolt 6x16 ch 8 rs	Boulon 6x16 ch 8 rs	Bolzen 6x16 ch 8 rs	Tornillo 6x16 ch 8 rs
30	31.23565.000	1		Vite 4,5x15 TCCCR	Screw 4,5x15 TCCCR	Vis 4,5x15 TCCCR	Schraube 4,5x15 TCCCR	Tornillo 4,5x15 TCCCR
31	25.60311.000	2		Piastrina elastica M6	Spring plate M6	Plaquette élastique M6	Plättchen M6	Pletina elástica M6
32	11.47015.000	1		Bullone M6x12	Bolt M6x12	Boulon M6x12	Bolzen M6x12	Tornillo M6x12
33	11.50010.000	2		Bullone M6x25	Bolt M6x25	Boulon M6x25	Bolzen M6x25	Tornillo M6x25
34	11.46251.000	2	RE	Bullone flangiato M5x12	Head Flanged bolt M5x12	Boulon Bridé M5x12	Bundbolzen M5x12	Bulón con Brida M5x12
34	11.47015.000	2	RR	Bullone M6x12	Bolt M6x12	Boulon M6x12	Bolzen M6x12	Tornillo M6x12
35	11.48025.000	4		Bullone 6x16 ch 8 rs	Bolt 6x16 ch 8 rs	Boulon 6x16 ch 8 rs	Bolzen 6x16 ch 8 rs	Tornillo 6x16 ch 8 rs
36	13.12550.000	4		Dado flangiato M6	Flanged nut M6	Ecrou bordé M6	Flanschmutter M6	Tuerca embreada M6
37	31.23566.000	3		Vite autofilettante 4,5x9	Self tapping screw 4,5x9	Vis taraud 4,5x9	Schraube, Blech 4,5x9	Tornillo autorrosc. 4,5x9
38	31.63923.000	2		Vite a strappo M8X12	Shear rivet M8X12	Vis a rupture M8X12	Bruchschraube M8X12	Remache M8X12
39	31.26190.000	3		Vite M4x12 TCIC	Screw M4x12 TCIC	Vis M4x12 TCIC	Schraube M4x12 TCIC	Tornillo M4x12 TCIC
40	27.34650.000	3		Rondella	Washer	Rondelle	U.Scheibe	Arandela
41	11.15415.000	1		Batteria	Battery	Batterie	Batterie	Bateria
42	34.04180.000	1		Interruttore folle	Neutral switch	Contacteur point mort	Leerlaufschalter	Int. punto muerto
43	34.04181.000	1		Guarnizione interruttore folle	Neutral switch seal	Joint contacteur point mort	Dichtung Leerlaufschalter	Junta interruptor punto muerto
44	017.40.004.00.00	1		Gruppo diodi	Diode gr.	Groupe diodes	Diodeneinheit	Grupo diodos

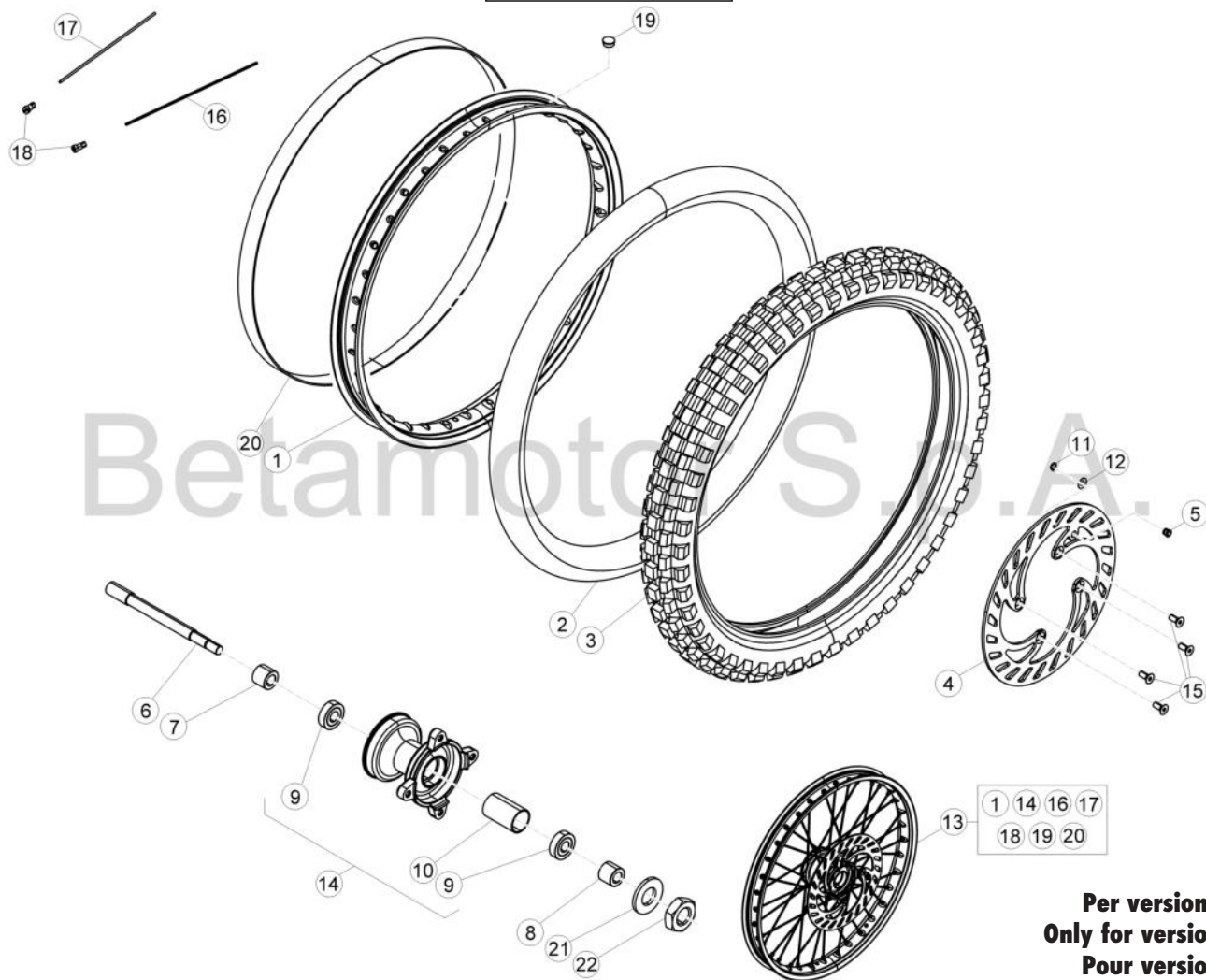
Tav.41

Per versione:
Only for version:
Pour version: RR
Für Version:
Para la versión:



© Copyright 2016 Betamotor S.p.A.

Pos Loc Pos Ps Pos	Numero Number Numéro Número Nummer	Q.tà Q.ty Q.té M.ge C.ad	Nota Note Note Nota Anm.	Descrizione	Description	Dé signation	Beschreibung	Descrisción
1	12.42934.059	1		Cerchio	Rim	Jante roue	Felge	Aro
2	024.41.013.00.00	1		Camera 2.50-21/2.75-21	Tube 2.50-21/2.75-21	Tube 2.50-21/2.75-21	Schlauch 2.50-21/2.75-21	Camara 2.50-21/2.75-21
3	024.41.012.00.00	1		Pneumatico 80/90-21	Tyre 80/90-21	Pneu 80/90-21	Reifen 80/90-21	Neumático 80/90-21
4	024.41.001.00.00	1		Disco freno ant.	Front brake disk	Disque frein avant	Vorderbrems Scheibe	Disco freno delantero
5	021.41.005.00.00	1		Magnete	Magneto	Magneto	Magnet	Magneto
6	014.41.100.00.00	1		Perno ruota anteriore	Front wheel spindle	Pivot roue AV.	Vorderradzapfen	Perno rueda delantera
7	014.41.022.00.00	1		Distanziale mozzo ant. Dx	RH front hub spacer	Entretoise moyeu avant D.	Distanzstück vorderer r.	Distanciad del. der.
8	014.41.021.00.00	1		Distanziale mozzo ant. Sx	LH front hub spacer	Entretoise moyeu avant G.	Distanz li	Distanciad del. Izq.
9	12.96005.000	2		Cuscinetto 17x40x12	Bearing 17x40x12	Roulement 17x40x12	Lager 17x40x12	Cojinete 17x40x12
10	13.62728.000	1		Distanziale int. mozzo anter.	Front hub inner spacer	Entretoise int. moyeu avant	Distanz Scheibe	Distanciad int. buje del.
11	28.22660.000	1		Seeger 9E	Seeger 9E	Seeger 9E	Seegerring 9E	Seeger 9E
12	27.58080.000	1		Rondella spess. 9x13x0,4	Washer 9x13x0,4	Rondelle epaisseur 9x13x0,4	Scheibe 9x13x0,4	Arandela 9x13x0,4
13	015.41.005.00.59	1		Ruota anteriore	Fr.wheel	Roue AV.	Vorderrad	Rueda delantera
14	014.41.104.00.59	1		Mozzo anteriore	Fr. hub	Moyeu AV.	Nabe	Buje del.
15	31.63922.000	4		Vite TSPCE 8x16	Screw 8x16	Vis 8x16	Schraube 8x16	Tornillo
16	024.41.002.00.59	18		Raggio D.3X240 C.150°C.5	Spoke D.3X240 C.150°C.5	Rayon D.3X240 C.150°C.5	Speiche D.3X240 C.150°C.5	Radio D.3X240 C.150°C.5
17	024.41.003.00.59	18		Raggio D.3X238 C.150°C.4,2	Spoke D.3X238 C.150°C.4,2	Rayon D.3X238 C.150°C.4,2	Speiche D.3X238 C.150°C.4,2	Radio D.3X238 C.150°C.4,2
18	23.10100.000	36		Nipples	Nipples	Nipples	Nippel	Nipples
19	024.41.202.00.00	1		Tappo protezione	Protection cap	Capuchon de protection	Schutzstopfen	Tapa protección
20	15.38200.000	1		Flap 21x25	Bead 21x25	Flap 21x25	Felgenband 21x25	Flap cinta tapa radios 21.25

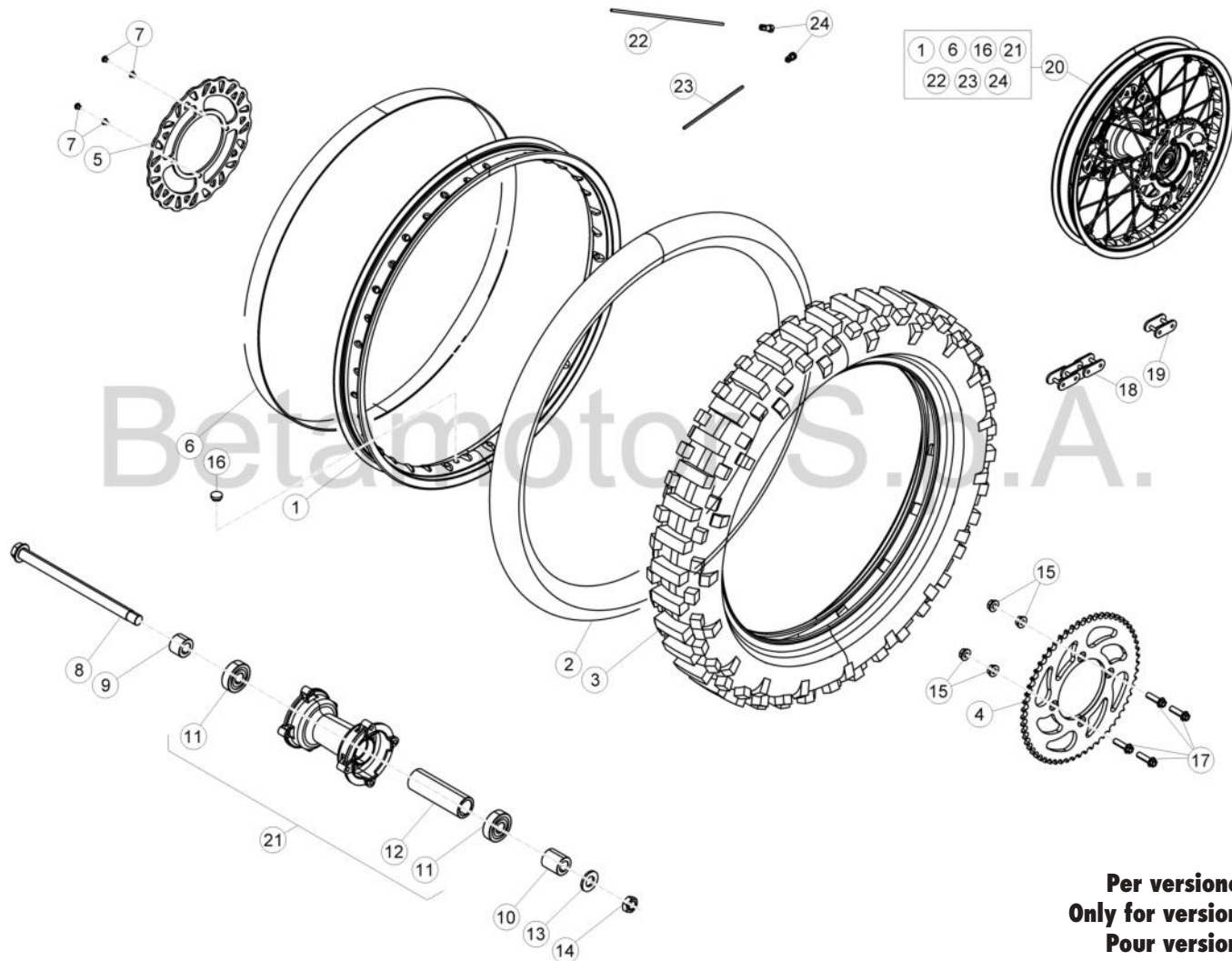


Per versione:
Only for version:
Pour version: RE
Für Version:
Para la versión:

© Copyright 2016 Betamotor S.p.A.

Pos Loc Pos Ps Pos	Numero Number Numé ro Número Nummer	Q.tà Q.ty Q.té M.ge C.ad	Nota Note Note Nota Anm.	Descrizione	Description	Dé signation	Beschreibung	Descripció n
1	12.42952.000	1		Cerchio 21.1,6 -36	Rim 21.1,6 -36	Jante roue 21.1,6 -36	Felge 21.1,6 -36	Aro 21.1,6 -36
2	024.41.013.00.00	1		Camera 2.50-21/2.75-21	Tube 2.50-21/2.75-21	Tube 2.50-21/2.75-21	Schlauch 2.50-21/2.75-21	Camara 2.50-21/2.75-21
3	12.79136.000	1		Copertura 90-90-21	Cover 90-90-21	Couvercle 90-90-21	Abdeckung 90-90-21	Cubierta 90-90-21
4	13.39282.000	1		Disco freno anteriore	Front brake disk	Disque Frein AV.	Vordere Bremsscheibe	Disco freno del.
5	021.41.005.00.00	1		Magnete per sensore HALL	Sensor HALL magneto	Magneto capteur HALL	Magnet für Sensor	Magneto sensor HALL
6	014.41.001.00.00	1		Perno ruota anteriore	Front wheel spindle	Pivot roue AV.	Vorderradzapfen	Perno rueda delantera
7	014.41.005.00.00	1		Distanziale dx.	R.H. spacer	Entretoise droite	Rechtes Distanzstück	Distanciador Der.
8	014.41.002.00.00	1		Distanziale mozzo post. Sx	LH rear hub spacer	Entretoise moyeu arriere G.	Distanz re	Distanciador buje tras. Izq.
9	12.96005.000	2		Cuscinetto 17x40x12	Bearing 17x40x12	Roulement 17x40x12	Lager 17x40x12	Cojinete 17x40x12
10	13.62728.000	1		Distanziale int. mozzo anter.	Front hub inner spacer	Entretoise int. moyeu avant	Distanzscheibe	Distanciador int. buje del.
11	28.22660.000	1		Seeger 9E	Seeger 9E	Seeger 9E	Seegerring 9E	Seeger 9E
12	27.58080.000	1		Rondella spess. 9x13x0,4	Washer 9x13x0,4	Rondelle epaisseur 9x13x0,4	Scheibe 9x13x0,4	Arandela 9x13x0,4
13	015.41.006.00.57	1		Ruota anteriore	Fr.wheel	Roue AV.	Vorderrad	Rueda delantera
14	014.41.104.00.59	1		Mozzo anteriore	Fr. hub	Moyeu AV.	Nabe	Buje del.
15	31.63922.000	4		Vite TSPCE 8x16	Screw 8x16	Vis 8x16	Schraube 8x16	Tornillo
16	27.23981.000	18		Raggio 3x240	Spoke 3x240	Rayon 3x240	Speiche 3x240	Radio 3x240
17	27.23982.000	18		Raggio 3x242	Spoke 3x242	Rayon 3x242	Speiche 3x242	Radio 3x242
18	23.10100.000	36		Nipples	Nipples	Nipples	Nippel	Nipples
19	024.41.202.00.00	1		Tappo protezione	Protection cap	Capuchon de protection	Schutzstopfen	Tapa protección
20	15.38200.000	1		Flap 21x25	Bead 21x25	Flap21x25	Felgenband 21x25	Flap cinta tapa radios 21.25
21	27.61570.000	1		Rondella inox	Washer Inox	Rondelle Inox	U.Scheibe Inox	Arandela Inox
22	13.29550.000	1		Dado 15.1,25.10	Nut 15.1,25.10	Ecrou 15.1,25.10	Mutter 15.1,25.10	Tuerca 15.1,25.10

Tav.42

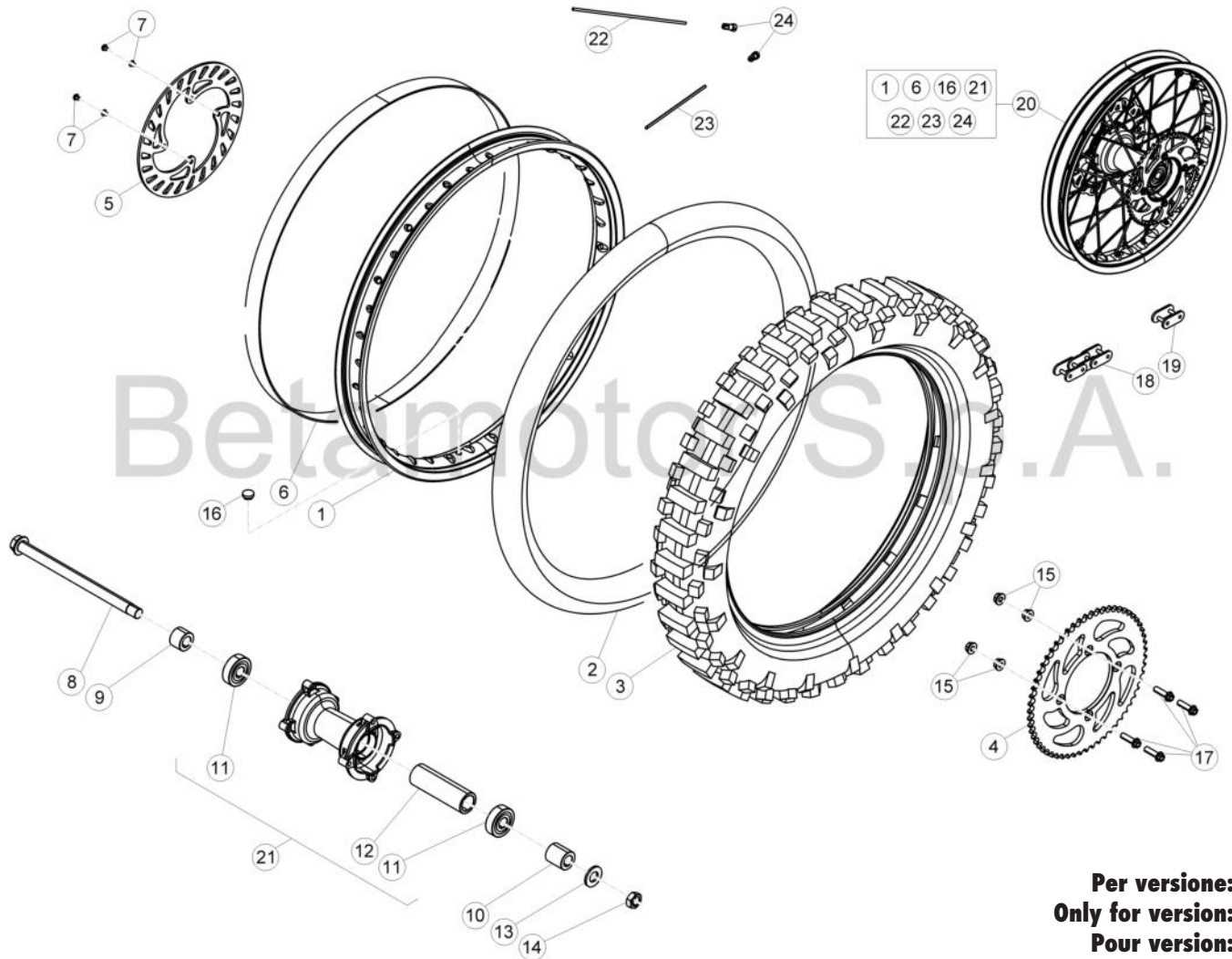


© Copyright 2016 Betamotor S.p.A.

Per versione:
Only for version:
Pour version: RR
Für Version:
Para la versión:

Pos Loc Pos Ps Pos	Numero Number Numé ro Número Númer	Q.tà Q.ty Q.té M.ge C.ad	Nota Note Note Nota Anm.	Descrizione	Description	Dé signation	Beschreibung	Descripció n
1	12.42943.059	1		Cerchio	Rim	Jante roue	Felge	Aro
2	024.42.024.00.00	1		Camera d' aria 3 50-18	Air tube 3 50-18	Châ mbre à air 3 50-18	Luftreifen 3 50-18	Cá mara de aire 3 50-18
3	024.42.023.00.00	1		Pneumatico 3 50-18	Tyre 3 50-18	Pneu 3 50-18	Reifen 3 50-18	Neumá tico 3 50-18
4	12.89636.000	1		Corona z.54 1/2x5/16	Ring gear z.54 1/2x5/16	Couronne z.54 1/2x5/16	Zahnkranz z.54 1/2x5/16	Corona z.54 1/2x5/16
5	024.42.001.00.00	1		Disco freno post.	Rear brake disc	Disque frein arr.	Bremsscheibe	Disco freno trasero
6	15.36000.000	1		Flap 17/18x25	Bead 17/18x25	Flap 17/18x25	Felgenband 17/18x25	Flap cinta tapa radios 17/18x25
7	31.30476.000	4		Vite TBCE 6x16	Screw 6x16	Vis 6x16	Schraube 6x16	Tornillo
8	25.55621.000	1		Perno ruota posteriore	Rear wheel pin	Pivot roue arriè re	Hinterradbolzen	Perno rueda trasera
9	13.85728.000	1		Distanziale int. mozzo anter.	Front hub inner spacer	Entretoise int. moyeu avant	Distanzscheibe	Distanciador int. buje del.
10	13.85737.000	1		Distanziale mozzo post.	Spacer rear hub	Entretoise moyeu arriere	Distanzscheibe	Dist. buje tras. der. l/corona
11	12.97005.000	2		Cuscinetto stagno 17x47x14	Ball bearing 17x47x14	Roulement etanche 17x47x14	Kugellager 17x47x14	Cojinete blindado 17x47x14
12	13.62727.000	1		Distanziale int. mozzo poster.	Rear hub inner spacer	Entretoise int. moyeu arriere	Distanzscheibe	Distanciador int. Buje tras.
13	27.71210.000	1		Rondella 17x33x3	Washer 17x33x3	Rondelle 17x33x3	Scheibe 17x33x3	Arandela 17x33x3
14	13.29600.000	1		Dado 16x1,5	Nut 16x1,5	Ecrou 16x1,5	Mutter 16x1,5	Tuerca 16x1,5
15	13.17031.000	4		Dado M8 autobloc -conelock-	Nut M8	Ecrou M8	Mutter M8	Tuerca M8
16	024.41.202.00.00	1		Tappo protezione	Protection cap	Capuchon de protection	Schutzstopfen	Tapa protecció n
17	31.64080.000	4		Vite flangiata 8x28	Screw 8x28	Vis avec bride 8x28	Schraube 8x28	Tornillo especial 8.28
18	015.42.004.00.00	1		Catena 1/2.5/16 P.134	Chain 1/2.5/16 P.134	Chaî ne 1/2.5/16 P.134	Kette 1/2.5/16 P.134	Cadena 1/2.5/16 P.134
19	021.42.018.00.00	1		Maglia congiunzione 1/2x5/16	Connecting link 1/2x5/16	Maillon jonction 1/2x5/16	Kettenschloss 1/2x5/16	Enganche cadena 1/2x5/16
20	015.42.031.00.59	1		Ruota posteriore	Rear wheel	Roue AR.	Hinterrad	Rueda trasera
21	22.08050.059	1		Mozzo posteriore	Rear Hub	Moyeu Ar.	Hinterradnabe	Cubo trasero
22	024.42.002.00.59	27		Raggio 3,5.203 C.150 C 4,2	Spoke 3,5.203 C.150 C 4,2	Rayon 3,5.203 C.150 C 4,2	Speiche 3,5.203 C.150 C 4,2	Radio 3,5.203 C.150 C 4,2
23	024.42.003.00.59	9		Raggio 3,5.206 C.150 C 4,2	Spoke 3,5.206 C.150 C 4,2	Rayon 3,5.206 C.150 C 4,2	Speiche 3,5.206 C.150 C 4,2	Radio 3,5.206 C.150 C 4,2
24	23.10110.000	36		Nipples ø3,5	Nipples ø3,5	Nipples ø3,5	Nippel ø3,5	Nipples 3,5

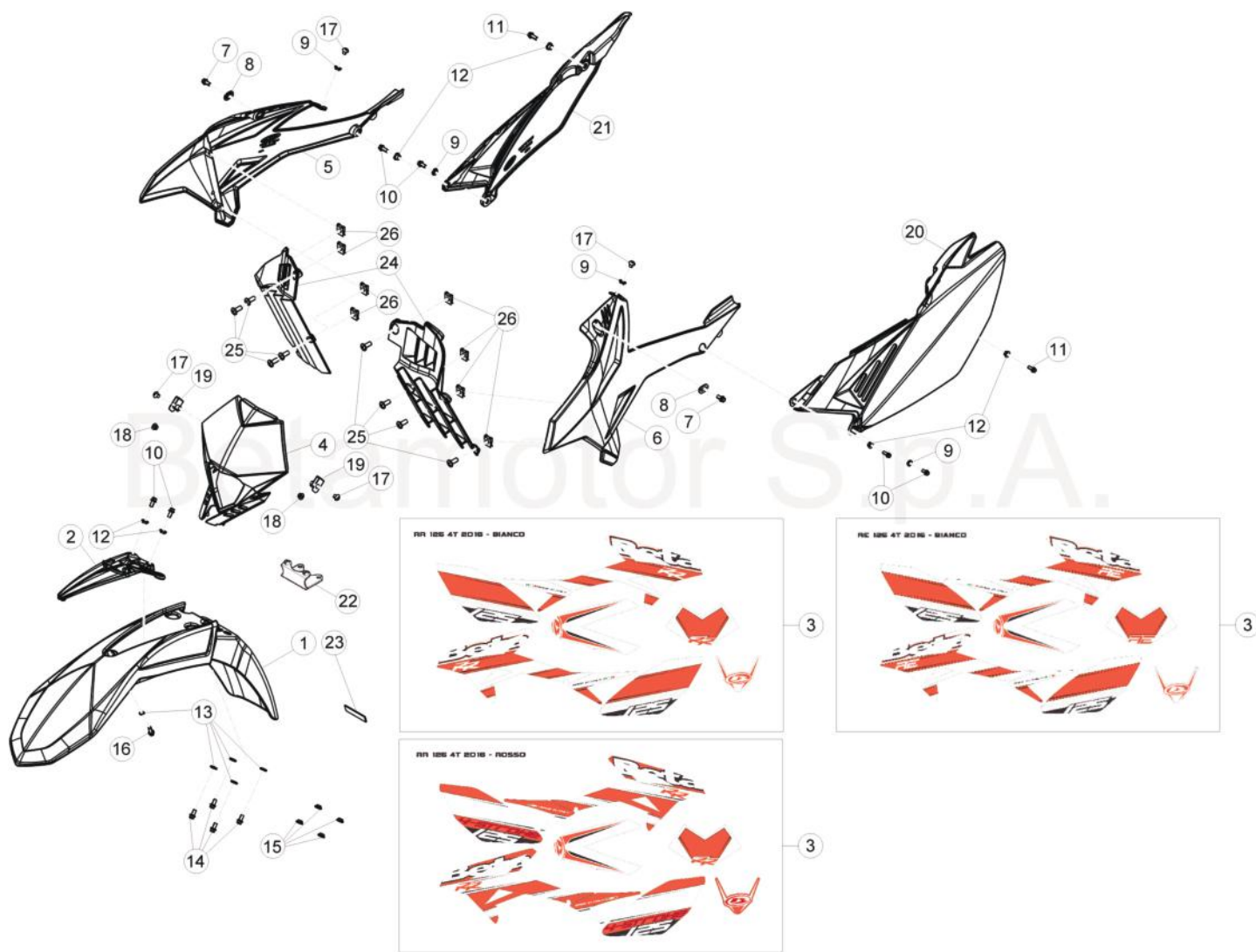
Tav.42



© Copyright 2016 Betamotor S.p.A.

Per versione:
Only for version:
Pour version: RE
Für Version:
Para la versión:

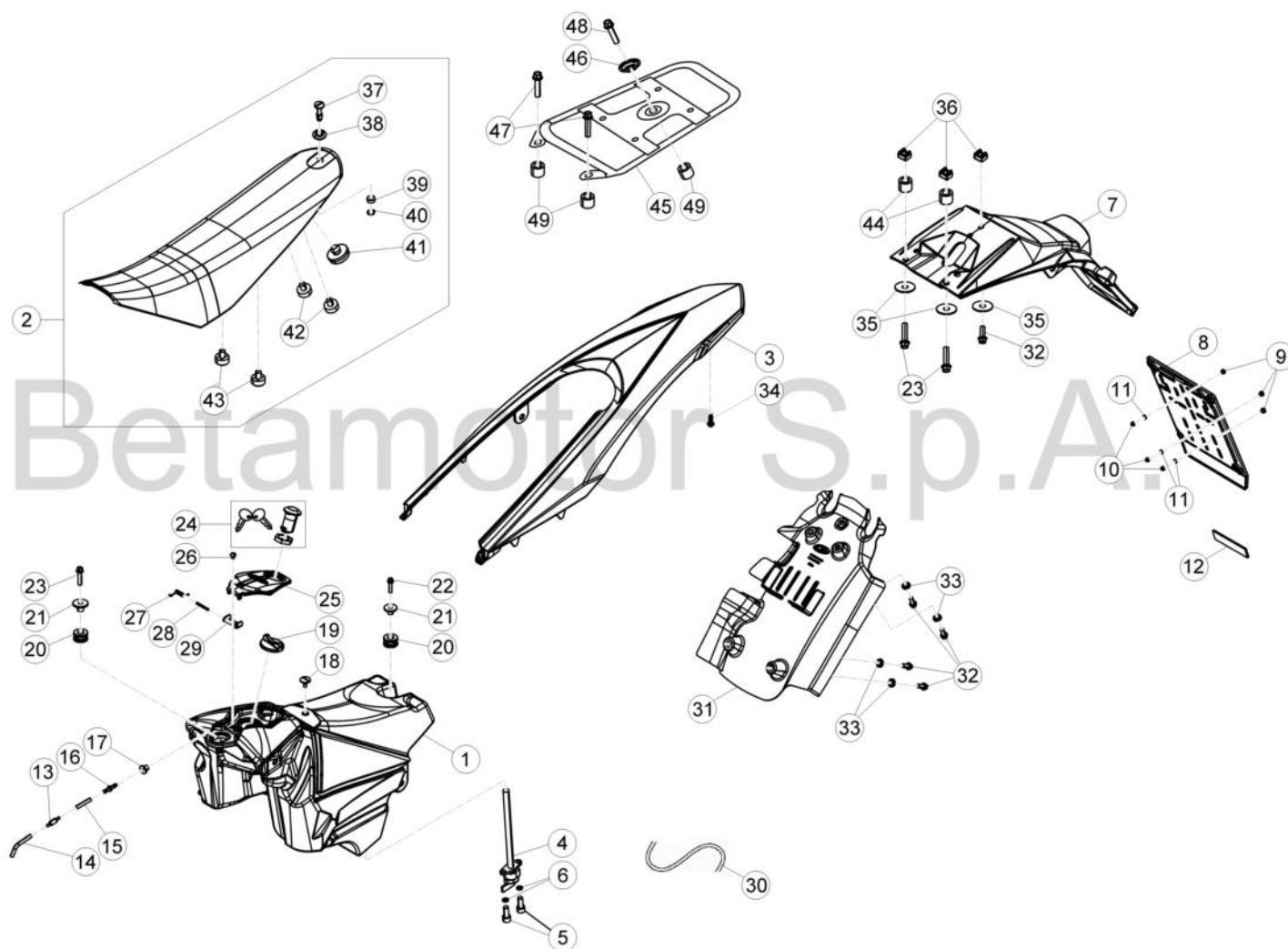
Pos Loc Pos Ps Pos	Numero Number Numéro Número Nummer	Q.tà Q.ty Q.té M.ge C.ad	Nota Note Note Nota Anm.	Descrizione	Description	Dé signation	Beschreibung	Descrìpziò n
1	12.42953.000	1		Cerchio 18,1,85 -36	Rim 18,1,85 -36	Jante roue 18,1,85 -36	Felge 18,1,85 -36	Aro 18,1,85 -36
2	024.42.024.00.00	1		Camera d' aria 3 50-18	Air tube 3 50-18	Chambre à air 3 50-18	Luftreifen 3 50-18	Cámara de aire 3 50-18
3	12.81434.000	1		Copertura 120-90-18	Cover 120-90-18	Couvercle 120-90-18	Abdeckung 120-90-18	Cubierta 120-90-18
4	12.89637.000	1		Corona z.54 1/2x5/16	Ring gear z.54 1/2x5/16	Couronne z.54 1/2x5/16	Zahnkranz z.54 1/2x5/16	Corona z.54 1/2x5/16
5	13.39415.000	1		Disco freno posteriore	Rear brake disk	Disque frein arrière	Hinterbremscheibe	Disco freno trasero
6	15.36000.000	1		Flap 17/18x25	Bead 17/18x25	Flap 17/18x25	Felgenband 17/18x25	Flap cinta tapa radios 17/18x25
7	31.30476.000	4		Vite TBCE 6x16	Screw 6x16	Vis 6x16	Schraube 6x16	Tornillo
8	25.55621.000	1		Perno ruota posteriore	Rear wheel pin	Pivot roue arrière	Hinterradbolzen	Perno rueda trasera
9	13.85728.000	1		Distanziale int, mozzo anter.	Front hub inner spacer	Entretoise int. moyeu avant	Distanzscheibe	Distanciadador int. buje del.
10	13.85737.000	1		Distanziale mozzo post.	Spacer rear hub	Entretoise moyeu arrière	Distanzscheibe	Dist. buje tras. der. l/corona
11	12.97005.000	2		Cuscinetto stagno 17x47x14	Ball bearing 17x47x14	Roulement etanche 17x47x14	Kugellager 17x47x14	Cojinete blindado 17x47x14
12	13.62727.000	1		Distanziale int, mozzo poster.	Rear hub inner spacer	Entretoise int. moyeu arrière	Distanzscheibe	Distanciadador int. Buje tras.
13	27.71210.000	1		Rondella 17x33x3	Washer 17x33x3	Rondelle 17x33x3	Scheibe 17x33x3	Arandela 17x33x3
14	13.29600.000	1		Dado 16x1,5	Nut 16x1,5	Ecrou 16x1,5	Mutter 16x1,5	Tuerca 16x1,5
15	13.17031.000	4		Dado M8 autobloc -conelock-	Nut M8	Ecrou M8	Mutter M8	Tuerca M8
16	024.41.202.00.00	1		Tappo protezione	Protection cap	Capuchon de protection	Schutzstopfen	Tapa protección
17	31.64080.000	4		Vite flangiata 8x28	Screw 8x28	Vis avec bride 8x28	Schraube 8x28	Tornillo especial 8.28
18	015.42.004.00.00	1		Catena 1/2.5/16 P.134	Chain 1/2.5/16 P.134	Chaîne 1/2.5/16 P.134	Kette 1/2.5/16 P.134	Cadena 1/2.5/16 P.134
19	021.42.018.00.00	1		Maglia congiunzione 1/2x5/16	Connecting link 1/2x5/16	Maillon jonction 1/2x5/16	Kettenschloss 1/2x5/16	Enganche cadena 1/2x5/16
20	015.42.032.00.57	1		Ruota posteriore	Rear wheel	Roue AR.	Hinterrad	Rueda trasera
21	22.08050.059	1		Mozzo posteriore	Rear Hub	Moyeu Ar.	Hinterradnabe	Cubo trasero
22	27.24811.000	27		Raggio 3,5x203 c.150	Spoke 3,5x203 c.150	Rayon 3,5x203 c.150	Speiche 3x203 c.150	Rayo 3,5x203 c. 150
23	27.24812.000	9		Raggio 3,5x206 c.150	Spoke 3,5x206 c.150	Rayon 3,5x206 c.150	Speiche 3x206 c.150	Rayo 3,5x206 c. 150
24	23.10110.000	36		Nipples ø3,5	Nipples ø3,5	Nipples ø3,5	Nippel ø3,5	Nipples 3,5



© Copyright 2016 Betamotor S.p.A.

Tav.43

Pos Loc Pos Ps Pos	Numero Number Numé ro Número Nummer	Q.tà Q.ty Q.té M.ge C.ad	Nota Note Note Nota Anm.	Descrizione	Description	Dé signation	Beschreibung	Descripiò n
1	014.43.104.10.51	1	RE	Parafango anteriore (BIANCO)	Front mudguard (WHITE)	Garde-boue AV. (BLANC)	Vorderes Schutzblech (WEISS)	Guardabarras delantero (BLANCO)
1	021.43.040.10.51	1	RR	Parafango anteriore (BIANCO)	Front mudguard (WHITE)	Garde-boue AV. (BLANC)	Vorderes Schutzblech (WEISS)	Guardabarras delantero (BLANCO)
1	021.43.040.10.97	1	RR	Parafango anteriore (ROSSO)	Front mudguard (RED)	Garde-boue AV. (ROUGE)	Vorderes Schutzblech (ROT)	Guardabarras delantero (ROJO)
2	014.43.108.10.59	1		Supporto parafango	Fender stay	Appui aile	Koffluegelstuetze	Soporte de guardabarras
3	015.43.322.82.51	1	RR	Kit decalco bianco	White trimmings kit	Jeu enjoliv. blanc	Zierstreifensatz Weiss	Emblemas blanco
3	015.43.322.82.97	1	RR	Kit decalco rosso	Red trimmings kit	Jeu enjoliv. Rouge	Zierstreifensatz Rot	Emblemas rojo
3	015.43.323.82.51	1	RE	Kit decalco bianco	White trimmings kit	Jeu enjoliv. blanc	Zierstreifensatz Weiss	Emblemas blanco
4	014.43.040.10.51	1	RE	Mascherina portafaro	Headlight holder	Cache porte-phare	Lampenmaske	Portafaro ant. con adhesivo
4	020.43.050.10.51	1	RR	Mascherina portafaro	Headlight holder	Cache porte-phare	Lampenmaske	Portafaro ant. con adhesivo
5	024.43.001.10.97	1		Convogliatore Dx ROSSO	R. side panel RED	Flanc D. ROUGE	Flanke R. ROT	Lateral Der. ROJO
5	024.43.001.10.51	1	RR-RE	Convogliatore Dx BIANCO	R. side panel WHITE	Flanc D. BLANC	Flanke R. WEISS	Lateral Der. BLANCO
6	024.43.000.10.97	1	RR	Convogliatore Sx ROSSO	L. side panel RED	Flanc G. ROUGE	Flanke L. ROT	Lateral Izq. ROJO
6	024.43.000.10.51	1	RR-RE	Convogliatore Sx BIANCO	L. side panel WHITE	Flanc G. BLANC	Flanke L. WEISS	Lateral Izq. BLANCO
7	31.30580.000	2		Vite TTLIC 6x12 testa 12	Screw 6x12	Vis 6x12	Schraube 6x12	Tornillo ttilic 6.12 cabeza 12
8	020.43.012.00.00	2		Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distanciadior
9	13.54820.000	4		Distanziale 6,5x9,0x13,5	Spacer 6,5x9,0x13,5	Entretoise 6,5x9,0x13,5	Distanzstück 6,5x9,0x13,5	Distanciadior 6,5x9,0x13,5
10	11.48025.000	6		Bullone 6x16 ch 8 rs	Bolt 6x16 ch 8 rs	Boulon 6x16 ch 8 rs	Bolzen 6x16 ch 8 rs	Tornillo 6x16 ch 8 rs
11	11.49070.000	2		Bullone 6x20 ch rs	Bolt 6x20 ch rs	Boulon 6x20 ch rs	Bolzen 6x20 ch rs	Tornillo 6x20 ch rs
12	13.62000.000	6		Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distanciadior
13	27.42000.000	5		Rondella 6x18	Washer 6x18	Rondelle 6x18	U.Scheibe 6x18	Arandela 6x18
14	11.48025.000	4	RR	Bullone 6x16 ch 8 rs	Bolt 6x16 ch 8 rs	Boulon 6x16 ch 8 rs	Bolzen 6x16 ch 8 rs	Tornillo 6x16 ch 8 rs
14	11.49070.000	4	RE	Bullone 6x20 ch rs	Bolt 6x20 ch rs	Boulon 6x20 ch rs	Bolzen 6x20 ch rs	Tornillo 6x20 ch rs
15	014.43.012.00.00	4	RE	Distanziale 7x10x7,5	Spacer 7x10x7,5	Entretoise 7x10x7,5	Distanzstück 7x10x7,5	Distanciadior 7x10x7,5
16	11.46501.000	1		Bullone M6x10	Bolt M6x10	Boulon M6x10	Bolzen M6x10	Tornillo M6x10
17	31.95510.000	4		Vite TBCE M6x12	Screw TBCE M6x12	Vis TBCE M6x12	Schraube TBCE M6x12	Tornillo TBCE M6x12
18	014.43.041.00.00	2	RR	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distanciadior
19	25.60311.000	2		Piastrina elastica M6	Spring plate M6	Plaquette é lastique M6	Plättchen M6	Pletina elástica M6
20	024.43.002.10.51	1		Fiancata portanumero dx	RH side panel	Cote lateral droite porte-numero	Nummershalterseite re.	Flanco lateral derecho
21	024.43.003.10.51	1		Fiancata portanumero sx	LH side panel	Cote lateral gauche porte-numero	Nummershalterseite li.	Flanco lateral izquierdo
22	014.43.009.00.05	1	RE	Staffa supporto parafango	Mudguard bracket	Bride support garde -boue	Kofflü geltragbü gel	Brida soporte guardabarras
23	12.33062.000	2		Catadiottro laterale	Lateral reflector	Catadioptré laté ral	Rü ckstrahler seitlich	Catafaros lateral
24	015.43.042.82.59	1		Griglie serbatoio	Tank grills	Grilles reservoir	Tankverkleidung	Junta deposito
25	31.29850.000	8		Vite t.t.l.c. M5x12	Screw t.t.l.c. M5x12	Vis t.t.l.c. M5x12	Schraube t.t.l.c. M5x12	Tornillo t.t.l.c. M5x12
26	25.58065.000	8		Clip M5	Clip M5	Clip M5	Clip M5	Clip M5



© Copyright 2016 Betamotor S.p.A.

Pos Loc Pos Ps Pos	Numero Number Numé ro Número Nummer	Q.tà Q.ty Q.té M.ge C.ad	Nota Note Note Nota Anm.	Descrizione	Description	Dé signation	Beschreibung	Descrìpiò n
1	021.43.000.10.59	1		Serbatoio	Fuel tank	Réervoir carburant	Kraftstofftank	Deposito gasolina
2	015.43.002.00.00	1		Sella completa	Saddle assy.	Selle complete	Sitzbank kpl.	Sillì n completo
3	024.43.004.10.51	1	RR	Parafango posteriore (BIANCO)	Rear mudguard (WHITE)	Garde-boue AR. (BLANC)	Hinterradkotflügel (WEISS)	Guardabarros tras. (BLANCO)
3	015.43.003.10.51	1	RE	Parafango posteriore (BIANCO)	Rear mudguard (WHITE)	Garde-boue AR. (BLANC)	Hinterradkotflügel (WEISS)	Guardabarros tras. (BLANCO)
4	020.43.007.00.00	1		Rubinetto benzina	Fuel cock.	Robinet melange	Kraftstoffhahn	Grifo mezcla
5	31.29910.000	2		Vite 5x12	Screw 5x12	Vis 5x12	Schraube 5x12	Tornillo 5x12
6	27.36000.000	2		Rondella 5x11	Washer 5x11	Rondelle 5x11	U.Scheibe 5x11	Arandela 5x11
7	25.98470.159	1		Portatarga	Plate holder	Porte-plaque	Kennzeichenträger	Porta matr.
8	018.43.010.10.59	1		Portatarga	Plate holder	Porte-plaque	Kennzeichenträger	Porta matr.
9	31.29860.000	3		Vite M5x16 TTLIC	Screw M5x16 TTLIC	Vis M5x16 TTLIC	Schraube M5x16 TTLIC	Tornillo M5x16 TTLIC
10	13.11010.000	3		Dado autobloccante M5	Self locking nut M5	Ecrou de sécurité M5	Mutter, selbstsichernd M5	Tuerca de seguridad M5
11	27.36500.000	3		Rondella Ø5	Washer Ø5	Rondelle Ø5	U.Scheibe Ø5	Arandela Ø5
12	12.33086.000	1		Catadiottro posteriore	Rear reflector	Catadioptr AR.	Rückstrahler hinten	Catafaro tras.
13	031.43.005.00.00	1		Valvola sfianto serbatoio	Reservoir breather valve	Reniflard réervoir	Behälterentlüftungsventil	Válvula alivio depósito
14	021.43.007.00.00	1		Tubo valvola sfianto-raccordo	Bleeder valve-union pipe	Tuyau soupape-Raccord purge	Leitung Entlüftungsventil-anschluß	Tubo válvula purga de aire-Unión
15	021.43.006.00.00	1		Tubo serbatoio-valvola sfianto	Tank-breather valve pipe	Tuyau réervoir-soupape reniflard	Tankleitung-l Behälterentlüftungsventil	Tubo radiador-válvula alivio
16	27.11320.000	1		Raccordo per cuffia	Cup fitting	Raccord pour recueil huile	Plattenanschlußstück	Racor para envoltura
17	16.33785.000	1		Gommino	Rubber buffer	Caoutchouc	Gummi	Goma
18	31.89010.000	1		Vite spec. bloccaggio sella	Seat locking screw	Vis blocage selle	Schraube	Tornillo bloqueo sillin
19	29.10511.059	1		Tappo serb.benzina	Gasoline tank plug	Bouchon reservoir	Tankdeckel	Tapon deposito gasolina
20	28.91946.000	2		Silentbloc	Silentbloc	Silentbloc	Puffer	Silent-block
21	020.43.002.00.00	2		Distanziale mozzo post. 5x	LH rear hub spacer	Entretoise moyeu arriere G.	Distanz re	Distanciadador buje tras. lq.
22	11.50300.000	1		Bullone 6x30 ch rs	Bolt 6x30 ch rs	Boulon 6x30 ch rs	Bolzen 6x30 ch rs	Tornillo 6x30 ch rs
23	11.50010.000	3		Bullone M6x25	Bolt M6x25	Boulon M6x25	Bolzen M6x25	Tornillo M6x25
24	021.40.041.82.00	1		Serratura con chiave	Lock and key	Serrure avec clé	Schloß mit Schlüssel	Cerradura con llave
25	021.43.001.10.59	1		Sportello	Door	Abattant	Klappe	Registro
26	31.29827.059	1		Vite flangiata 8.8 TBCEI Nero	Flanged 8.8 TBCEI Black	Vis à brides 8.8 TBCEI Noir	Flanschschraube 8.8 TBCEI Schwarz	Tornillo rebordeado 8.8 TBCEI Negro
27	021.43.004.00.00	1		Molla	Spring	Ressort	Feder	Muelle
28	021.43.003.00.00	1		Perno	Pin	Pivot	Zapfen	Perno
29	021.43.002.00.00	1		Staffa	Bracket	Support	Halterung	Soporte
30	024.43.009.00.00	1		Tubo benzina	Petrol tube	Tuyau d'essence	Benzinschlauch	Tubo gasolina
31	024.43.105.10.59	1		Passaruota	Rear wheel house	Passe-roue	Radführung	Pasarueda
32	11.48025.000	5		Bullone 6x16 ch 8 rs	Bolt 6x16 ch 8 rs	Boulon 6x16 ch 8 rs	Bolzen 6x16 ch 8 rs	Tornillo 6x16 ch 8 rs
33	13.54820.000	4		Distanziale 6,5x9,0x13,5	Spacer 6,5x9,0x13,5	Entretoise 6,5x9,0x13,5	Distanzstück 6,5x9,0x13,5	Distanciadador 6,5x9,0x13,5
34	31.30815.000	1		Vite autofilettante 6x20	Self tapping screw 6x20	Vis taraud 6x20	Schraube, Blech 6x20	Tornillo autorrosc. 6x20
35	27.42000.000	3		Rondella 6x18	Washer 6x18	Rondelle 6x18	U.Scheibe 6x18	Arandela 6x18
36	13.22110.000	3		Dado in gabbia	Nut in cage	Ecrou en cage	Mutter im Käfig	Tuerca en jaula
37	25.44070.000	1		Perno	Pin	Pivot	Zapfen	Perno
38	11.26411.000	1		Boccola	Bush	Moyeu	Büchse	Buje
39	27.64597.000	1		Rondella	Washer	Rondelle	U.Scheibe	Arandela
40	28.22750.000	1		Seeger 12E	Circlip 12E	Circlip 12E	Seeger 12E	Seeger 12E
41	015.43.001.00.00	2		Tampone	Buffer	Silentbloc	Puffer	Silent-block
42	021.43.026.00.00	2		Tampone sella	Sattel buffer	Silentbloc selle	Puffer Sitzbank	Silent-block sillin
43	024.43.024.00.00	1		Tampone 23X11	Buffer 23X11	Silentbloc 23X11	Puffer 23X11	Silent-block 23X11
44	13.46411.000	2		Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distanciadador
45	015.43.050.40.26	1	RE	Portapacchi	Lugg. carrier	Porte-bagages	Gepäckträger	Porta-equipajes
46	27.74786.000	1	RE	Rondella bombata	Kasher	Rondelle	Scheibe	Arandela
47	11.50360.000	2	RE	Bullone M6x40	Bolt M6x40	Boulon M6x40	Bolzen M6x40	Tornillo M6x40
48	11.50535.000	1	RE	Bullone M6x45 rs ch 8	Bolt M6x45 rs ch 8	Boulon M6x45 rs ch 8	Bolzen M6x45 rs ch 8	Tornillo M6x45 rs ch 8
49	13.46405.000	3	RE	Distanziale 6,5 14 23,5	Spacer 6,5 14 23,5	Entretoise 6,5 14 23,5	Distanzstück 6,5 14 23,5	Distanciadador 6,5 14 23,5

